

THE FRENCH RENAISSANCE CHANSON

in

RENAISSANCE LUTE LITERATURE

This is an overview of all known French Chansons from the Renaissance that have been intavolated for lute, from the songs of Ockeghem or Ghizeghem in the fifteenth and early sixteenth centuries to composers at the end of the sixteenth century when a new genre, the Air de Cour, made its appearance. Airs de Cour are in not included in this index, except for the ones from the first lute edition with Airs de Cour by Adrian Le Roy (Le Roy, Livre d'Airs de Cour miz sur le Luth, 1571)¹. Intavolations of psalms on a French text are also not included (Goudimel, Vallet, etc.).

The melodies of some French Chansons live on in Dutch or German titles. Examples can be found, among others sources, in the Thysius manuscript (i.e. Pour ung plaisir qui si peu dure/Schoon lief ghij sijt prijs waert alleyn) or with Neusidler ("Qui belles amours/Ach unfal wes zeigstu mich")².

The works are arranged alphabetically according to their standardized title.

Secondary sources:

- Brown, Howard Mayer. Instrumental Music Printed Before 1600. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1965.
- Burgers, Jan W.J. The Lute Music Published by Pierre Phalèse 1545-c.1575. Utrecht, Nederland: Koninklijke Vereniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis, 2023.
- IDEM. Integrated Database for Early Music. <https://idemdatabase.org>.
- Ricercar – An International Research Program in Musicology. <https://ricercar.cesr.univ-tours.fr>.
- RISM – Répertoire International des Sources Musicales. <https://www.rism.info>.
- The LiederNet Archive. <https://www.lieder.net>.

¹ The same pieces are repeated in the third book of Le Roy's "A briefe and plaine instruction" from 1574, "conteynyng diverse Psalmes and many fine eccellente Tunes, sette for the by A.R.the aucthour thereof". Some pages in Le Roy 1571 are missing in the only known existant print of the book now kept in Brussels Conservatory Library.

² Although there is only one intavolation of "Ma peine n'est pas grande" by Clément Janequin (S-Uu Vok.mus.i Hs.76b), its superius lives on in many Buffon melodies.



1. *A bien grant tort si vous m'avez prins en hayne*

A bien gran tort

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Barberiis V 1546, f.4r

2. *A ce matin ce seroit bonne estreine*

A ce matin

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.100

1598 ca. (lost)

3. *A demy mort par maladie navrez je suis*

A demy mort

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse V 1547, sig.F2v

Ade mi mort

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Venegas de Henestrosa 1557, f.69v

A demy mort

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.33v

4.voc.Clem.non papa Ade mi mort 13

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.50v

1570 - 1583

A demy mort, a 4

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.33v

Ade mi mort

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Ammerbach 1583, p.105 (keyboard)

4. A le regretz

A le regretz

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.21v

not the same as US-Cn Case VM 140.C25 (Capirola), f.37v

5. A l'aventure j'entrepris

A la venture

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Gerle 1533, f.49r

Canzone Francese Ala venture

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Borrone 1548, f.31r

same content as da Milano/Borrone 1548

Canzone Francese Ala venture

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Milano/Borrone 1548, f.35v

same content as Borrone 1548; Borrone, Collected Works for Lute, p.124

A la ventura

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
D-Mbs Mus.Ms.266, f.51r

1550 - 1570

Canzone Francese Ala venture

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Borrone 1563, p.40

= Borrone 1548, f.31r

6. A nuit avant que l'aurore

A nuit avant que l'aurore

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.139v

7. A qui me doib je retirer

A qui me doibz ie retirer

Composer/Arranger: Maille
Rotta 1546, f.19v

= Rotta 1546 (Scotto I), f.24v (Aqui me doibz ig retirer); = Phalèse V 1547, sig.D3v

A qui me doib je retirer

Composer/Arranger: Maille
Phalèse V 1547, sig.D3v

= Rotta 1546 (Scotto I), f.24v

8. A vous en est de me pouvoir guarrir

A vous en est Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.B4v

with mensural notation and text

9. Adieu amours de fonts suis lus trop

Adieu amours de fonts suis lus trop

Composer/Arranger: unknown
Neusidler I 1544, sig.H2r

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.41 (modern edition The Lute Society)

Adieu amours de fonts suis lus trop

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1547, sig.H2r

revised second edition of Neusidler I 1544

10. Adieu Anvers, adieu la noble ville

Adieu Anvers

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.57r

11. Adieu celle que j'ay servy

Adieu celle

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.58r

12. Adieu l'espoir où mon coeur aspireroit

Response. Adieu lespoir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.33v

13. Adieu madame par amour

Adieu madame par amour

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1568, f.33r

vocal model not identified

14. Adieu mes amours²

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.32v

Adymes Morss Josquin

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
A-Wn Mus.Hs.41950 (Blindhamer), f.5r

1525

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Gerle 1533, f.39r

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler I 1536, sig.P4v

= D-LEm Ms.II.6.7, sig.P4v; = D-Mbs 4 Mus.pr.439, sig.P4v;
cfr.S-Sk Ms.S 226 (handwritten copy of Neusidler I 1536)

Joss Quin. Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler II 1536, sig.X3v

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.52v

1549 - 1560

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
S-Sk Ms.S 226, f.76r

1554 - 1560

cfr.Neusidler I 1536, sig.P4v; cfr.D-LEm Ms.II.6.7, sig.P4v; cfr.D-Mbs 4 Mus.pr.439, sig.P4v

² There are two fantasias on *Adieu mes amours*: A-Wn Mus.Hs.41950 (Blindhamer), f.5r (AB) (by Adolf Blindhamer); Barberis V 1546, f.9v (Fantasia)

Adieu mes amours

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Drusina 1556, sig.C3v

franzese

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
B-Br II 275 (Cavalcanti), f.32r

1590 ca.

15. Adieu mon esperance, adieu mon souvenir

Adieu mon esperance. Bassus

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.97

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.8

Adieu mon esperance. Superius

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.96

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.8

Adieu mon esperance, a 6. Clemens non Papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.77r

16. Adieu qui par façon honneste

Adieu qui par façon honneste

Composer/Arranger: unknown
de Rippe II 1554, f.15v

17. Adieu vous dît

Adieu vous dît

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.F3v

vocal model not identified

18. Adieu

Adier (?)

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.251

1583 post

19. Ah Dieu que c'est un estrange martire

Ah Dieu que c'est un estrange

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.11v

with single staff notation and text

Ah dieu

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.80v

20. Ayant fuy pour aymer fermement

Aiant fuï pour aimer fermement darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.4v

1560 - 1580

with text

21. Ales regres

Ales regres

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
US-Cn Case VM 140.C25 (Capirola), f.37v

1517

Ale regres

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
Gerle 1533, f.43v

22. Alix avoit au dens la malerage

Alix avoit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Venegas de Henestrosa 1557, f.68r

Alix avoit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.38v

Alix Avvos

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ammerbach 1583, p.111 (keyboard)

Alix avoit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Dalla Casa 1584, p.8

monodic instrument; mensural notation

Alix avoit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Rude II 1600, sig.EE1v

23. Alla Girmur

Alla Girmur Canzon Francese

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40153 (Dusiacki), f.61r

1620 – 1621

24. Allegez moy (not "Allegies moy" by Josquin des Prez)

Allegez moy

Composer/Arranger: unknown
Vreedman 1568, f.27v (cittern)

Allegez moy

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1570, f.2v (cittern)

Allegez moy

Composer/Arranger: unknown
Kargel I 1578, sig.B3r (cittern)

Allegez moy

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1582, f.3v (cittern)

Alleges moy

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.169r

25. Aller my fault sur la verdure

Aller my fault

Composer/Arranger: Clement, Janequin
Attaignant II 1531, f.41v (keyboard)

also a version by Adriaen Willaert

Canzone Francese Alermifault à Cinqe voci di Adriano per suonar à due Liutti unisoni. Liutto primo

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Terzi 1599, f.46

duet for unisono lutes; also a version by Clement Janequin

Secondo Liutto

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Terzi 1599, f.49

26. Allons gay gayement ma mignonne

Allons allons

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Crema I 1546, sig.F1r

= da Crema III 1546

Alons alons

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Crema III 1546, f.21r

= da Crema I 1546

Allons allons

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Phalèse V 1547, sig.D2r

27. Amour archier d'une tirade ront

Amour archier

Composer/Arranger: de Bertrand, Antoine
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.153v [PDF p.153]

1560 – 1580

28. Amour au cuer me poingt

Amour au coeur

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.18r

= Phalèse 1568, f.34r; = Phalèse 1571, f.39r

Amour au cuer

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.34r

= Phalèse 1563, f.18r; = Phalèse 1571, f.39r

Amour au cuer

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.39r

= Phalèse 1563, f.18r; = Phalèse 1568, f.34r

29. Amour est bien de perverse nature

Amour est bien

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Claudin de Sermisy
Gerle 1546, sig.V3r

30. Amour est un grand maître

Amour est ung

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.50r [PDF p.50]

1560 - 1580

only staff notation

Amour est un grand maître

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse I 1570, f.21r (cittern)

Amour est un grand maistre

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse 1582, f.24r (cittern)

Die lieb ist ein maister

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse 1582, f.29v (cittern)

Amour est un grand maître

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
B-Br Ms.II 2801, f.9r

1600 ca.

31. Amour et crainte et esperance sont ensemble

Amour crainte et esperance sont ensamble

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse V 1547, sig.F1v

Amour et Craïnste 4 Vocum Tho: Creql: 9

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.45v

1570 – 1583

32. *Amour je me fait vostre amy*

Amour je me fait vostre amy

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.1109, no.45 [PDF p.326]

1576 - 1580

33. *Amour me voyant sans tristesse*

Amour me voyant sans tristesse

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.60r

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?)

34. *Amour n'a point des ayles*

Amour n'a point ses esles

Composer/Arranger: Planson, Jean
D-LEm Ms.II.5.32b, f.11r

1600 ca.

35. *Amour partez, je vous donne la chasse*

Amour partez

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse I 1570, f.90r (cittern)

Amour partez

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.39v

Amour partes, quatuor vocum

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Kargel 1586, sig.K1v

Amours pts

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
F-VE Ms.698, no.90

1598 ca. (lost)

36. *Amour tu le scaïs bien*

Amour tu le scaïs bien Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye II 1558, f.16r

37. *Amour vault trop qui bien sen scait deffaire*

Amour vault trop

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.33v

Amour vault trop qui bien s'en scait

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.34v

with staff notation for voice; text first strophe

Ameur walt trop

Composer/Arranger: unknown
Neusidler II 1544, sig.H3r

Amour vault trop

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1545, p.20

= Phalèse I 1547, sig.C1r

Amour vault trop

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1547, sig.C1r

Attaignant 1529, f.33v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.20

38. *Amours amours*

Tenor et contra de mors amors

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
F-Pn Rés.Vmd Ms.27 (Thibault), f.53v

1500 ca.

Amours amours

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.22v

39. *Amours ont changes de façon sy d'argent*

Amours ont change

Composer/Arranger: Mahiet
da Crema I 1546, sig.D2r

= da Crema III 1546

Amors ont Cange

Composer/Arranger: Mahiet
da Crema III 1546, f.14v

= da Crema I 1546

Amours ont Changes

Composer/Arranger: Mahiet
Phalèse V 1547, sig.B4r

40. Amy helas

Amy helas

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.G2r

= Phalèse 1552, p.36

Amy Helas

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.36

= Phalèse 1549, sig.G2r

41. Amy, souffrez que je vous ayme³

Ami souffers que je vous

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
CH-Bu Ms.F.IX.56 (Amerbach), f.1r

1522-1525

Amy souffrés

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Attaignant 1529, f.11v

Amy souffrés que je vous ayme

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Attaignant 1529, f.12v

with staff notation for voice; text first strophe

Amy suffre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.14r

1533 – 1550

³ There is a dance on *Amy, souffrez* que je vous ayme in Neusidler 1540, sig.G1v (Ami sofre. Ein Welscher tantz); cfr. *Musica Britannica XVIII*, Music at the Court of Henry VIII, no.85 (Heinrich Isaac)

Amy souffre françoisch der ander

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.32v

1533 - 1550

Ami son fre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Neusidler II 1544, sig.K3v

Amis souffrez

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Phalèse 1545, p.29

A mi suofre A mi suofre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
da Crema III 1546, f.16v

= da Crema I 1546

Ami souffres

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
da Crema I 1546, sig.D4r

= da Crema III 1546

Amissofre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Gerle 1546, sig.E4v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

[Amy, souffrez que je vous ayme]

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Valderrabano 1547, f.89r ii (vihuela)

Amys souffrez

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Phalèse I 1547, sig.D1r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

ami sofre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.272, f.61v

1549 - 1560

Ami son fre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Neusidler 1549, sig.T1v

Amis souffrez

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Phalèse 1549, sig.C2

Amy souffre de MD.La.

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.44v

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?); The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.23

Ami so fres

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Heckel I 1556, p.59

duet; = Heckel I 1562

Amy souffrez

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Heckel II 1556, p.50

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1562

Amy souffre

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Heckel II 1562, p.50

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1556;

Amy souffres

Composer/Arranger: Moulu, Pierre
Heckel I 1562, p.59

duet; = Heckel I 1556

42. Amye il ne faut pas

Chanson

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.10r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.47r

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.47r

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.10r

43. *Ardant amour souvent me fait instance*

Ardant amour Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.36v

= Phalèse 1571, f.49r

Ardant amour a 5, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.66v

Ardant amour. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.49r

= Phalèse 1568, f.36v

Ardant amour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.99

1598 ca. (lost)

44. *Arousez vous violier*

Arouses. Bassus. Benedictus

Composer/Arranger: Appenzeller, Benedictus
Phalèse 1552, p.107

duet; Ad quintam

Arouses. Superius. Benedictus

Composer/Arranger: Appenzeller, Benedictus
Phalèse 1552, p.106

duet; Ad quintam

45. *Au faict d'amour beau parler n'a plus lieu*

Au fait damour a 4

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.41r

46. Au feu, au feu, venes moy secourir

Au feu, au feu, venes moy secourir Demaillart

Composer/Arranger: Maillard, Jean

S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.31v

1560 - 1580

with text

47. Au joly bois sur la verdure

Aiuli vous sola verdura

Composer/Arranger: Lupi, Jean

Cabeçon 1578, f.138v (keyboard/vihuela)

3. partes. Au ioly bois

Composer/Arranger: Lupi, Jean

GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.61v

1588 - 1600

Au joly bois

Composer/Arranger: Lupi, Jean

NL-Lu 1666 (Thysius), f.375v

1595 - 1646

48. Au temps heureux que ma jeune ignorance

Autemps heureux archadelt a 5.voc

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob

D-Mbs Mus.Ms.266, f.100v

1550 - 1570

Au temps heureux

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob

de Rippe IV 1554, f.18v

Au temps heureux Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob

Le Roy 1559, f.23r

Au temps heureux

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob

de Rippe III 1562, f.19v

Au temps heureux

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob

Phalèse 1574, f.42r

49. Auparavant que j'eusse congnoissance

Au paravant

Composer/Arranger: Olivier
Morlaye I 1552, f.11r

Megret in the index (Robert Meigret)

50. Aupres de vous secrètement demeure

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse 1545, p.44

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Bianchini 1546, sig.B1v

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.B1v; cfr.Bianchini 1563, sig.B1v (Aupres vous)

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse I 1547, sig.E4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse 1549, sig.E1r

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse 1549, sig.G1r

Auprès de vous secretement

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.10v

1550 - 1575

french tablature

Aupres de vous secretement

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
D-Mbs Mus.Ms.266, f.56v

1550 - 1570

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse 1552, p.35

Au Pre de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Heckel I 1556, p.146

solo; = Heckel I 1562

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Heckel I 1562, p.146

solo; = Heckel I 1556

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Phalèse 1563, f.52r

Aupres de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin or Jacotin Le Bel
Vreedman 1568, f.23v (cittern)

[Aupres de vous secrètement demeure (?)] Apre di vous Alfonsus

Composer/Arranger: Ferrabosco I, Alfonso the Elder
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.6v

1610

51. Autant qu'on void

Autant qu'on void

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.13v

with single staff notation and text

Autant qu'on void

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.81v

52. Autant que moy

Autant que moy

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.22v

1560 – 1580

53. Aux logettes de ces boys

Aux logettes de ces boys

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.82v

54. Avant l'aymer je l'ay voulu congnoistre

[Avant l'aymer je l'ay voulu congnoistre]

Composer/Arranger: de Monte, Philippe
F-VE Ms.698, no.12

1598 ca. (lost)

55. [Ave Maris Stella] Susanne un jour de Jacob

Composer/Arranger: Reys, Jacob
GB-Cfm Ms.689 (Herbert of Chisbury), f.67v

1620 - 1640

not related to di Lasso's "Susanne un jour"; the cantus firmus in the bass is the melody of the Gregorian marial hymn "Ave Maris Stella"); Reys, Collected Works, p.157

56. Avec vous mon amour finira⁴

Avecque vous Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.6v

1564

Avecque vous Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.9v

1564

Avecque vous Canzon Francese

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.12

= Neusidler 1573, sig.C3r; cfr.Drusina 1573

⁴ There are three Fantasias on *Avec vous mon amour finira* by Melchior Neusidler or Lorenzino Tracetti:
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.47 (Fantasia M.N. X)(Melchior Neusidler)(cfr. Fantasias and Ricercars for Renaissance Lute, Volume 3, Part 2, p.56)
Besard 1603, f.14r (Fantasia Laurenc.)(Lorenzino tracetti)
GB-Cu Add.Ms.3056 (Cosens), f.21v (Fantasia Laurencini)(Lorenzino tracetti)

Avecque vous Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.36r

Avecque vous, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.46r

Avecque vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.C3r

= Neusidler I 1566, p.12; cfr.Drusina 1573

Avecque vous d'Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.93

1580 - 1626

Avecque vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1584, f.15v

Avecques vous. Orland XXV

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.88

1591 - 1594

Avecques vous. Orland XXVI

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.89

1591 - 1594

Avec vous mon amour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.51

1598 ca. (lost)

57. Ayant cogneu si haultes mes pensées

Ayant cogneu

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe III 1562, f.10r

Ayant cogneu

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1574, f.37r

58. *Aymer est ma vie, en despit d'envye*

Aymer est ma vie Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1553, sig.C2v

with mensural notation and text

Aymer est ma vie, a 5. Clemens non Papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.76r

B

There are a few galliards on *Baisons nous belle*: Phalèse 1568, f.85v (Gaillarda Baisons nous belles); Phalèse I 1570, f.46r (cittern) (Gaillarde Baisons nous belles); Phalèse 1571, f.120v (Gaillarde Baisons nous); Kargel I 1578, sig.L1r (cittern) (Gaillarde Baisons nous belles); Phalèse 1582, f.64v (cittern) (Gaillarde Baisons nous); IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.79 (Bijsons nous); Van den Hove 1601, f.97r (Galliarde); NL-Lu 1666 (Thysius), f.373r (Baisons nous belle).

There is a galliard on *Belle qui me vas martirant* in NL-Lu 1666 (Thysius), f.14v-15v that can be played as a quartet.

59. Bayses moy tant tant

Base moy tant

Composer/Arranger: unknown
da Crema III 1546, f.18v

= da Crema I 1546

[Bayses moy tant tant] Bayses moy

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.E2r

= da Crema III 1546

[Bayses moy tant tant] Bayse moy tant

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.C3r

Giovanni Maria da Crema

60. Bayser tu mas cruellement

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.49r

1586 - 1602

61. Bell aubepin verdissant, fleurissant

Bell aubepin verdissant, fleurissant

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.34v

1560 - 1580

with text

62. Belle bergere sans cesser

Belle bergere sans cesser

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1592, f.57r

63. Belle et ioine flours de quinze ans

Belle et ioine flours de quinze ans

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.43r

1560 - 1580

not the same as "Fleur de quinze ans" by Orlando di Lasso

64. Belle main dont l'amour

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.48r

1586 - 1602

65. Bergere de quelle facon (Air de Cour)

Bergere de quelle facon

Composer/Arranger: Planson, Jean
Besard 1603, f.81r

66. Bergirette savoyene

Bergirette savoyene

Composer/Arranger: unknown
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.2r

67. *Bon Jour mon coeur*

Bon jour bon ceur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.38r

Bon jour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse I 1570, f.20r (cittern)

Bon iour mon coeur. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.50v

Bon Jour mon Coeur. quatuor vocum. Orlando Lassus

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1574, sig.G4r

Bon iour mon Ceur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B3v

Bon iour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1574, f.53r

Bon jour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel II 1575, sig.B2v (cittern)

Bon jour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel I 1578, sig.C1r (cittern)

Bon jour mon coeur a 4 di Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.79

1580 - 1626

Bon jour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1582, f.22v (cittern)

Bon luor mon coeur 4 vocum. Orlande Lassus. M.N. XXI

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.85

1591 - 1594

Melchior Neusidler

Bon Jour mon coeur Orland XXII

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.86

1591 - 1594

Bonjour mon coeur. Orland. XX

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.84

1591 - 1594

Bon Jour mon coeur. a.4 d'Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.191r

1595 - 1646

Bon Jour mon cuer

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.194r

1595 - 1646

Bon jour mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.45

1598 ca. (lost)

[Bonjour mon coeur]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.17

1598 ca. (lost)

Bon jour mo Cueur di Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Cfm Ms.168 (Fitzwilliam Virginal Book), p.150 (keyboard)

1600 ca.

Peter Philips 1602

Bonjour mon cuer

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.64v

Bon Jour mon ceur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-B Mus.Ms.Hove 1 (autogr.), f.22v

1615

Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.272

Bon jour, mon coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-B Mus.Ms.Hove 1 (autogr.), f.22v

1615

68. Bonjour m'amy

Bon luor mamye

Composer/Arranger: unknown
Borrone 1548, f.33r

same content as da Milano/Borrone 1548

Bon juor mamye

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Borrone 1548, f.37r

same content as Borrone 1548; Borrone, Collected Works for Lute, p.128

Bon jor mamie in quarto

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.269, f.12v

1550 ca.

Bongiur mamie

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.268, f.9v

1550 ca.

Bon luor mamye

Composer/Arranger: unknown
Borrone 1563, p.44

= Borrone 1548, f.33r

Bon jur mamie 30

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.70v

1570 - 1583



Adriaenssen 1600, f.72v has an *Almande C'est pour vous belle dame*. The same theme, also known as Allemande La Chapelle or Allemande Isabelle is found in: Van den Hove 1601, f.101v (Almande); CH-Gbusch Ms.E 1602 (Herhold), f.17v (Almande Schapel); PL- KJ Mus.Ms.40143 (Richard), f.62v (A^o 1603 23 Decembris Allem:); NL-Lu 1666 (Thysius), f.487r (Allemande la Isapelle) and GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.76v (Chanzon).

69. C'est à grand tort que moy povrette endure

Cesta grant tort F.S.H.D.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.34v

1533 - 1550

F.S. means Frantzösisch Stuck

Cesta grant tort H.D.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.16r

1533 - 1550

Cesta grandor

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-WRk Ms.352, f.72v

1538 - 1544

german tablature

Cesta grant tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-WRk Ms.352, f.71r

1538 - 1544

german tablature; different version

Cesta grant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler II 1544, sig.K4v

Cest a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.e1r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Cest a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.15r

Canzon Francese

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Barberiis X 1549, sig.D2r

Cesta grand Dort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.48r

1549 - 1560

Cesta grant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1549, sig.T3v

C'est à grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
RUS-KA Stadtbibliothek Ms. Gen.2.150 (Donhna-Lauk Stammbuch), no.3

1550 – 1552 (lost)

Cest a grand tort de m Marco da Laquila

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.58v

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?); The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.25

vos ave gran torto

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.3r

1550 ca.

Cet a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1556, p.14

duet one tone apart= Heckel II 1562

Costa grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.12

duet; = Heckel I 1562

Cest a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-Pn Rés.429, f.101v

1560 ca.

Cestagrunt

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-MÜwl 439 (Schenckinck), f.110r

1561 - 1582

Cest a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1562, p.14

duet one tone apart; = Heckel II 1556

Cesta grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.12

duet; = Heckel I 1556

Cest à grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Waissel 1573, sig.C1r

Cest a grand tort

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-At 208.A.27, f.27r

1575

[C'est à grand tort que moy povrette endure]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
US-NHub Osborn Music Ms.13 (Braye), f.18r

1575 - 1580

70. C'est à grand tort qu'on dict que le penser⁵

C'est a grant tort Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.B1v

with mensural notation and text

C'est a grand tort

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.18v

= Phalèse 1568, f.14v; = Phalèse 1571, f.24v

C'est a grand tort

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.14v

= Phalèse 1563, f.18v; = Phalèse 1571, f.24v

C'est à grand tort

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.24v

= Phalèse 1563, f.18v; = Phalèse 1568, f.14v

C'est à grand tort

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Kargel I 1578, sig.D2v (cittern)

Phalèse 1582, f.15r (cittern)

C'est à grand tort

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1582, f.15r (cittern)

Kargel I 1578, sig.D2v (cittern)

71. C'est boucané de se tenir a une

C'est boucané de s'en tenir

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.8v

⁵ The piece at F-VE Ms.698, no.58 (lost; Brenet, f.78v-f.104v; Meyer F-VE 698, 65) is titled "C'est à gran tort R.2" and is (probably) a ricercar on "C'est à grand tort".

72. C'est donc par moy que ainsi suis fortunée⁶

C'est donc par moy

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen, Ninot le Petit or Clement Janequin
Phalèse 1545, p.34

= Phalèse I 1547, sig.D3v

C'est donc par moy

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen, Ninot le Petit or Clement Janequin
Phalèse I 1547, sig.D3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.34

C'est doncq pour moy

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen, Ninot le Petit or Clement Janequin
Phalèse 1549, sig.C3v

73. C'est grand pitié quant argent fault/ A bon compaignon

C'est grand pitié

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Bianchini 1546, sig.D1v

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.D1v; cfr.Bianchini 1563

C'est grand pitié

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse V 1547, sig.F1r

74. C'est une dure departie

C'est une dure partie

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.g1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

C'est une dure partie

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.23v

⁶ most probably by Adriaen Willaert

C'est une dure départie

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9r

1550 - 1575

french tablature

[C'est une dure departie]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511c, f.18v

1555 – 1580

75. Cantio Gallica 2

Cantio Gallica 2

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XII, f.1v

1619

76. Canzon

A duoi liuti unisoni: Canzone di Claudio da Correggio a 4. Primo Liutto

Composer/Arranger: Merulo, Claudio
Terzi 1593, f.48

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

Secondo liutto in risposta

Composer/Arranger: Merulo, Claudio
Terzi 1593, f.50

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

77. Canzon

A duoi liuti unisoni, un'altra canzon del medesimo. a 4. Primo Liutto

Composer/Arranger: Merulo, Claudio
Terzi 1593, f.52

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

Secondo Liutto

Composer/Arranger: Merulo, Claudio
Terzi 1593, f.55

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

78. Canzon

Canzon

Composer/Arranger: unknown
Barberiis X 1549, sig.G3v

79. Canzon francese

Canzon francese

Composer/Arranger: Guami, Francesco
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.232

1580 – 1626

80. Canzon francese

Canzon francese

Composer/Arranger: unknown
Barberiis V 1546, f.9r

81. Canzon francese ala Gatta

Canzon francese ala Gatta

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.122

1580 - 1626

[Canzon francese a la gatta]

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40591, f.6v (theorbo)

1605 - 1620

Theorbo

82. Canzon francese Gofred

Canzon Francese Gofred. A 5 Incerto

Composer/Arranger: unknown
Terzi 1599, f.100

83. Canzon francese

[Canzon francese]

Composer/Arranger: Rotta, Antonio
Rotta 1546, f.18r

Basso una voce piu basso; "Canzon francese" is written above the page in the Scotto edition; = Rotta 1546 (Scotto I), f.23r (Canzon francese)

84. Canzon francese

Canzon franzeze

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40591, f.7v (theorbo)

1605 – 1620

85. Canzon francese

Canzun francese

Composer/Arranger: unknown
Barberiis V 1546, f.3v

86. Car noz jours s'en vont en roullant

Car nos Jo...

Composer/Arranger: Renvoisy, Richard
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.150v [PDF p.150]

1560 - 1580

title illegible; cfr. Les Odes d'Anacreon mises en Musique à quatre parties par M. Richard renvoisy (Le Roy & Ballard 1573)

87. Ce faux amour d'arc et de flesches s'arme

Ce faux amour Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.40r

Ce faux amour a 4. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.49v

Ce faux amour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.55r

Ce faux amour. More finelier handeled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.55v

Ce faux amour 4 vocum Orlando di Lassus

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1586, sig.K4v

Ce faux amour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.47

1598 ca. (lost)

Ce faux amour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.60v

88. Ce fut amour dont je fus abusée

Ce fut amour

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
Gerle 1546, sig.D4v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

89. Ce me semblent choses perdues

Ce me semblent

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
Gerle 1546, sig.P2v

90. Ce mois de may sur la rousée

Ce moy de May

Composer/Arranger: Godard, Robert
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.8r

1550 ca.

Ce mois de may

Composer/Arranger: Godard, Robert
Phalèse 1563, f.31v

= Phalèse 1568, f.24r

Ce moi de may

Composer/Arranger: Godard, Robert
Phalèse 1568, f.24r

=Phalèse 1563, f.31v

Ce moi de may, alio modo

Composer/Arranger: Godard, Robert
Phalèse 1568, f.24v

= Phalèse 1571, f.38r

Ce mois de may

Composer/Arranger: Godard, Robert
Vreedman 1568, f.48v (cittern)

cittern

4 .voc.Goddart. Ce moy de may sur 12

Composer/Arranger: Godard, Robert
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.49v

1570 - 1583

Du moy de may Rogier a 4

Composer/Arranger: Godard, Robert
Barbetta I 1582, f.36r

"Rogier" is probably a mistake; = Barbetta II 1582, f.34r; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.39

Du moy de may Rogier a 4

Composer/Arranger: Godard, Robert
Barbetta II 1582, f.34r

91. Ce n'est à vous a qui je m'en prendray

Ce nest a vous

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Gerle 1546, sig.O4v

92. Ce n'est bien ne plaisir

Ce n'est bien ne plaisir

Composer/Arranger: unknown
Le Roy 1568, f.12v

first sentence has strong resemblance to [Wilhelmuslied/The Prince's Almain][Allemande]

Ce n'est bien ne plaisir

Composer/Arranger: unknown
Le Roy 1574, f.71r

first sentence has strong resemblance to [Wilhelmuslied/The Prince's Almain][Allemande]

93. Ce n'est pas jeu

Cenepas

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
Gerle 1532, sig.Q1v

cfr.Gerle 1537

94. Ce n'est point pour t'estrener

Ce n'est point pour t'estrener

Composer/Arranger: Adrian Le Roy
Le Roy 1571, f.21v

with single staff notation and text

Ce n'est point

Composer/Arranger: Adrian Le Roy
Le Roy 1574, f.84v

95. Ce n'est rien que de fuir

Ce n'est rien que de fuir

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.1r

1560 - 1580

with text

96. Ce qui est plus en ce monde amyable

Ce qui est plus en ce monde

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gintzler 1547, sig.O3v

Ce qui est plus en ce monde

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1563, f.37v

97. Ce qui m'est deu est ordonné

Ce qui m'est deu est ordonné

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1554, f.17v

Ce qu'il m'est deu

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.16r

98. Ce qui souloit en deux se despartir

Ce qui soloyt Bernardo

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.58r

1550 - 1570

maistre Bernardo

99. Ce vostre brunt

Mr:Phillipps Ce vostre brunt

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.74v

1580 - 1590

Ce vostre brut Mr Phillipps

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.41v

1610

100. Cela sans plus

Celis asamplus

Composer/Arranger: Pope Leo X
Barberiis V 1546, f.25v

101. Celle qui a fascheux mari

Celle quie fu luy marij

Composer/Arranger: Gentian
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.52v

1560 - 1570

title illegible

102. Celle qui a le cueur haultain

Celle qui ha le coeur haultain

Composer/Arranger: Gervaise, Claude
de Rippe 1552, f.41v

cfr.de Rippe I 1553, f.41v

Celle qui ha le coeur haultain

Composer/Arranger: Gervaise, Claude
de Rippe I 1553, f.41v

= de Rippe 1552, f.41v

103. Celle qui fut de beauté si louable

Celle qui fut

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gerle 1546, sig.Q2r

104. Celle qui m'a le nom d'amy donné

Celle qui m'a le nom d'amy donné

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1562, f.4v

105. Celluy qui fust du bien et du tourment

Celui qui fust

Composer/Arranger: Mittantier
Gerle 1546, sig.X2r

106. Celuy qui perd bien ses esprits (Air de Cour?)

Aïre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.7r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.44v

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.44v

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.7r

107. Cent mil escus quant je voldroie

Cent mil escus

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.17v

Firminus Caron

108. *Ces fascheux sotz qui mesdisent d'aymer*

Ces fascheux sotz qui mesdisent d'aymer

Composer/Arranger: unknown

Attaignant 1529, f.26v

with staff notation for voice; text first strophe

Ces fascheux sotz

Composer/Arranger: unknown

Attaignant 1529, f.25v

Cest Faschaux

Composer/Arranger: unknown

Neusidler II 1544, sig.L1v

Ces facheux sotz

Composer/Arranger: unknown

Phalèse 1545, p.22

= Phalèse I 1547, sig.C2r

Ces facheux sotz

Composer/Arranger: unknown

Phalèse I 1547, sig.C2r

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.56; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.22

Ces facheux sotz

Composer/Arranger: unknown

Phalèse 1549, sig.D1r

Ces faschaux

Composer/Arranger: unknown

Neusidler 1549, sig.T4v

Cesta Faux

Composer/Arranger: unknown

Heckel I 1556, p.131

solo; = Heckel I 1562

Cest facieulx sott

Composer/Arranger: unknown

F-Pn Rés.429, f.118r

1560 ca.

Cest a Faux

Composer/Arranger: unknown
Heckel I 1562, p.131

solo; = Heckel I 1556

109. Cesse, mon oeil, de la plus regarder

Cessez mon yeul Rogier

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1553, sig.B1r

with mensural notation and text

110. Cessez, mes yeulx, de tant vous tormenter

Cessez mes yeulx. Criquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.42

Cessez mes yeulx. Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.A2r

with mensural notation and text

Cessez mes yeulx

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.16v

= Phalèse 1571, f.29v

Cessez mes yeux

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.18v

Crequillon Cesses mes H.S. 82

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.141v

1570 - 1583

Cessez mes yeux

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.29v

= Phalèse 1563, f.16v

111. Cest de vous ô ma valentine

Cest de vous ô ma valentine

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.51r

112. Cest grand plaisir d'estre amoureux

Cest grand plaisir

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1545, p.24

= Phalèse I 1547, sig.H1r

Cest grand plaisir

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1547, sig.H1r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.24

113. Cest une griefve malladie gelousie

Cest une griefve malladie gelousie

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.25r

1550 - 1580

italian tablature

114. Chambrière allez tost

Chambrière allez tost

Composer/Arranger: Planson, Jean
Adriaenssen 1592, f.52v

115. Changer ne puis et aultre ne désire

Changer ne puis

Composer/Arranger: Lupi, Jean
D-Mbs Mus.Ms.266, f.61v

1550 – 1570

116. Chanson fransoïjse

Chanson fransoïjse

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.379r

1595 - 1646

[Chanson fransoïjse]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.379r

1595 - 1646

[Chanson fransoïjse]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.379r

1595 - 1646

[Chanson fransoïjse]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.379r

1595 - 1646

[Chanson fransoïjse]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.379v

1595 - 1646

117. Chantons buvons

Chantons buvons

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1584, f.61r

cfr. Adriaenssen 1600, f.80r; D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

La medesimo il tenor al ottava

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1584, f.61r

cfr. Adriaenssen 1600, f.80r; D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

Chantons buoions

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

1590 - 1600

cfr. Adriaenssen 1584, f.61r; Adriaenssen 1600, f.80r

La medesima, il tenor al ottava

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

1590 - 1600

cfr. Adriaenssen 1584, f.61r; Adriaenssen 1600, f.80r

Chantons buvons

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1600, f.80r

cfr. Adriaenssen 1584, f.61r; D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

118. Chanson

[Fragments] La grotte

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.59v

119. Chanson

Chanson 6

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XII, f.2v

1619

120. Coeur ne puis mon affaire

Coeur ne puis mon affaire

Composer/Arranger: unknown
B-Br Ms.II 2801, f.10v

1600 ca.

121. Comment peult avoir joye

Coment peult avoir Joye

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.19v

Comment peult avoir ioye per Francesco Spinacino

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.168

arrangement Francesco Spinacino

122. Comme femme desconfortée

Comme feme

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.6v

another version exists by Gilles Binchois

123. Comme la rose se per en peu d'espasse

Comme la rosa. Petit Jan

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1552, p.28

Comme la rose

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1563, f.24r

124. Comme la Tourterelle

Comme la Tourterelle

Composer/Arranger: de Monte, Philippe
Adriaenssen 1584, f.31v

Comme la tourterelle a 5 Ph di Monte

Composer/Arranger: de Monte, Philippe
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.27v

1590 - 1600

125. Comment, mes yeulx, avez vous entrepris

Comant mes yeus ave vos antrepris Darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.8v

1560 - 1580

126. Content desir qui cause ma douleur

Content Desir de m Bernardo

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.58r

1550 - 1570

maistre Bernardo

127. Content ou non il fault que je l'endure

Content ou non

Composer/Arranger: unknown
Neusidler I 1566, p.19

vocal model unidentified; not Crecquillon, François Roussel, Clement Morel, Valentin Sohier or Pierre Clereau;
= Neusidler 1573, sig.D2r; cfr.Drusina 1573

Content ou non

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1573, sig.D2r

vocal model unidentified; not Crecquillon, François Roussel, Clement Morel, Valentin Sohier or Pierre Clereau;
= Neusidler I 1566, p.19; cfr.Drusina 1573

Contentez-vous, amy, de la pensée

Content de vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.53v

1550 – 1570

Content vous amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.30v

Contre raison vous m'estes fort dure estrange

Contre Raïson

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.267, f.30v

1540 – 1560

italian tablature

Contra rasun

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Barberiis V 1546, f.5r

Contre raïson

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.17r

Contre raison

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.54r

1550 – 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.42

Contre raison

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.144

solo; = Heckel I 1562

Contre raison

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.144

solo; = Heckel I 1556

Contre raison

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.e3r

Vocal model not identified; not "Contre raison vous m'estes fort dure estrange" by Claudin de Sermisy; =
Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

128. Corps s'esloignant faict son cueur approcher

Corps s'esloignant

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe III 1562, f.14v

129. Crainte & espoir m'oppressent grandement

5 .volum Tho.Crecql: Crainte et Spoir 3

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.38v

1570 - 1583

not the same melody as Galilei I 1568, p.55 (Pedro Guerrero)

130. Cruelle departie malheureux jour⁷

Cruelle departie malheureux jour

Composer/Arranger: Guédron, Pierre

Besard 1603, f.75r

131. Cueur langoreulx qui ne fais que penser

Chuor languor

Composer/Arranger: des Prez, Josquin

D-Mbs Mus.Ms.266, f.43v

1550 – 1570

132. Cuidez vous que Dieu nous faille

Cuidez de Dieu nous faille

Composer/Arranger: Richafort, Jean

Phalèse 1552, p.58

⁷ Air de Cour in Besard 1603; cfr. *Cruelle d'dartie* [sic] in “Cantiones Gallicae” in Fuhrmann 1615, p.37 (but different melody)

D

133. D'amour je suis desheritée

[fragment; end of piece] Damaux je suis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.Ms.40154, f.25v

1520 ca.

only three bars

D'amour je suys

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.57v

Jesuïs damour descredite

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler II 1544, sig.F3v

Damours je suis desherite

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.19

= Phalèse I 1547, sig.B4v

Amour je suis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.Z2v

Damour je suis desherite

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.B4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.19

134. D'amour me plains et non de vous mamye

Damours me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1545, p.48

"Ad Descensum": scordatura, sixth course one tone lower

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Gerle 1546, sig.F1v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Damours me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse III 1547, sig.Aa3v

arrangement Pierre di Tegni; Descendat uno tono maior nervusPhalèse 1568, f.23v; Phalèse II 1573, sig.Aa3v;
Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa3v

Damours me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1549, sig.E2v

[D'amour me plains et non de vous mamye]

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
D-Mbs Mus.Ms.266, f.71v

1550 - 1570

D'amour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
D-Mbs Mus.Ms.266, f.107v

1550 - 1570

Da mor me plans

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
D-Mbs Mus.Ms.266, f.124r

1550 - 1570

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1552, p.27

arrangement Pierre di Tegni

Damour me plains. Bassus

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1552, p.87

duet; Unius soni; Fredericus Larchier (?); Duets from the Phalèse anthologies no.6

Damour me plains. Superius

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1552, p.86

duet; Unius soni; Fredericus Larchier (?); Duets from the Phalèse anthologies no.6

Damour me plains 4.vocum. Rogier

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Bakfark 1553, sig.G1r

Bakfark, Opera Omnia I, no.11

D'amours me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
de Rippe III 1554, f.10v

D'amour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Belin 1556, sig.C2v

attributed to Rogier

Damor me plaïs

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Heckel I 1556, p.172

solo; = Heckel I 1562

Damours me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Drusina 1556, sig.E1v

D'Amor mi Plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.25r

1560 - 1570

Supra il Medesimo di B.M.

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.25v

1560 - 1570

D'amour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
de Rippe II 1562, f.11r

Damour me plaïs

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Heckel I 1562, p.172

solo; Heckel I 1556

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1563, f.17v

D'amours me plains Roger

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Bakfark 1564, f.17r

Damour me planns.IIII voc

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
D-B Mus.Ms.40632, f.19v

1565 - 1570

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1568, f.23v

arrangement Pierre di TeghiPhalèse III 1547, f.3v

Damour me plains Rogier 10

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.46v

1570 - 1583

D'amour me plains, vallentin Bacfarc

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1571, f.41v

Valentin Bakfark

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1571, f.28v

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Waissel 1573, sig.C4v

Damour me plains

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Phalèse 1574, f.28r

Damour me Plains. quatuor vocum. Rogier

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Neusidler 1574, sig.F4r

Damour me plains

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.19v

= Phalèse III 1547, sig.Aa2r; = Phalèse 1552, p.23; = Phalèse 1563, f.13v; = Phalèse II 1573, sig.Aa2r;
Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa2r

135. D'estre amoureux jamais ne seray las

D'estre amoureux

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.51v

= Phalèse 1549, sig.D2

D'estre amoureux jamais ne seray las

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.52v

Destre amoureux

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.D2

= Attaignant 1529, f.51v

136. D'un coeur loyal

D'un coeur loyal

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1584, f.8v

137. D'un gosier machelaurier

D'un gosier machelaurier

Composer/Arranger: Clereau, Pierre
Le Roy 1571, f.22v

with single staff notation and text

D'un grosier

Composer/Arranger: Clereau, Pierre
Le Roy 1574, f.85r

wrong page number f.73r

138. D'un seul Soleil

D'un seul Soleil

Composer/Arranger: Janequin, Clement
de Rippe 1552, f.23v

cfr.de Rippe I 1553, f.23v

D'un seul Soleil

Composer/Arranger: Janequin, Clement
de Rippe I 1553, f.23v

= de Rippe 1552, f.23v

139. D'ung amy fainot je ne me puis deffaïre

Dung amy

Composer/Arranger: Belin, Guillaume
Gerle 1546, sig.S1v

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.12

140. D'ung petit mot

Dung petit

Composer/Arranger: unknown
Neusidler II 1566, p.26

vocal model is not Crecquillon; = Neusidler 1573, sig.I4v

Dung petit

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1573, sig.I4v

vocal model is not Crecquillon; = Neusidler II 1566, p.26; cfr.Drusina 1573

141. D'ung seul Soleil

D'un seul soleil

Composer/Arranger: Janequin, Clement
de Rippe II 1562, f.21r

D'un seul soleil

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1574, f.32v

142. Dame de Beaulte je vous prie

Dame de Beaulte

Composer/Arranger: Morel, Clement
Neusidler 1544, sig.G4v

Dame de Beaulte

Composer/Arranger: Morel, Clement
Neusidler 1547, sig.G4v

revised second edition of Neusidler I 1544

143. Dame sante

Dame sante

Composer/Arranger: Entraygues
Bianchini 1549, f.14r

Dominico Bianchini ditto Rossetto; f.10r in the index

144. Dames d'honneur⁸

Dames

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gintzler 1547, sig.P4r

Dames d'honneur vouez mon adventure

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.53r

1560 - 1570

Dames d'honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1562, f.20v

145. Dames si mon amour vous touche

Dames si mon amour vous touche

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.10r

1560 - 1580

146. De mes ennuy⁹

De mes ennuy⁹

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Belin 1556, sig.B4r

attributed to Archadelt

De me sanuⁱ

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Kargel I 1578, sig.B1v (cittern)

⁸ There are some Branles Honneur in Van den Hove 1612, f.61r and NL-Lu 1666 (Thysius), f.450r.

⁹ There is a fantasia by Valentin Bakfark on *De mes ennuy⁹* in PL-Kj Mus.Ms.40598, f.7v (Fantasia 5 VB).

De mes ennuis, de mes ennuis Darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.29v

1560 - 1580

De mesa nuí

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse I 1570, f.89v (cittern)

147. De mon triste et desplaisir a vous belle¹⁰

De mon triste

Composer/Arranger: Richafort, Jean (?)
Phalèse I 1547, sig.G4v

possibly a simple harmonisation of a melody with the same outline as "De mon triste" by Jean Richafort;
= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

De mon triste F.de Milan

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse V 1547, sig.B1v

Francesco da Milano

De mon triste

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse 1563, f.17r

Dí mon triste dí F.da M.

Composer/Arranger: Richafort, Jean
da Milano/Perino 1563, sig.B3v

cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1566

148. De plusieurs choses

De plusieurs choses

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.F3r

¹⁰ There are some fantasias on *De mon triste* by Francesco da Milano and Perino Fiorentino:

Da Milano: da Milano/Perino 1547, sig.B4v; Phalèse V 1547, sig.A4v; da Milano 1548, f.4r; da Milano/Perino 1562, sig.B4r; da Milano/Perino 1563, sig.B4r; da Milano/Perino 1566, sig.C1v (lost); NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.69r
Perino: NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.6v; NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.7r

149. De qui plustost maintenant me doibz plaindre

De qui plus tost

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1554, f.17r

De qui plus tost Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Le Roy 1559, f.16v

De qui plustost maintenant me dois plaindre

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.24v

1560 - 1580

with text

De qui plus tost

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1562, f.23r

De qui plus tost quatuor vocum Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Kargel 1586, sig.K3v

150. De retourner mon amy je te pry

De retourner

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.17v

De retourner mon amy je te pry

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.18v

with staff notation for voice; text first strophe

De retournez

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.127v

1550 - 1570

151. De son cuer et du mieu mon amy fit eschange

De son cuer et du mieu mon amy fit eschange

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.9v

1560 - 1580

152. De tous biens plaine¹¹¹²

de tus biense

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
I-PESo Ms.1144, f.21r

1490 - 1511

De tous biens

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.16r

Duet

[De tous biens plaine]

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
CH-Fcu Cap.Rés.527, f.2r

1513

Detobiens plaene nel ton del primo recerchar

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
US-Cn Case VM 140.C25 (Capirola), f.20v

1517

Ghiselín. Tus biens

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Neusidler II 1536, sig.D2r

153. De tout mon coeur

De tout mon cuer, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.68r

De tout mon coeur Orlandi

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-SI G.I.4 III (Donaueschingen), f.28v

1590 - 1600

¹¹ There is a ricercar on *De tous biens plaine* in Petrucci 1507 (Spinacino I), f.37v.

¹² cfr. Musica Britannica XVIII, Music at the Court of Henry VIII, no.36

154. De tous mes maux

[De tous mes maux]

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.86v [PDF p.86]

1560 - 1580

with text

De tous

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.87r [PDF p.86]

1560 - 1580

155. De toy me plains

De toy me plains

Composer/Arranger: unknown

Attaignant 1529, f.58r

156. De trop penser

De trop penser

Composer/Arranger: Jacotin Le Bel

Paladin 1549, f.3

157. De vostre amours

De vostre amours

Composer/Arranger: unknown

Drusina 1556, sig.F1r

158. De vous servir m'est prinse envie

De vos sechur

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Barberiis V 1546, f.2v

De vous servir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

da Crema I 1546, sig.D1v

= da Crema III 1546

De vous servir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Phalèse V 1547, sig.B3v

159. Demandes-tu douce ennemie

Demandes-tu

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.16v

with single staff notation and text; some folies are lacking in the only surviving source so we only have a lute version in Le Roy 1574 and S-Uu Vok.mus.i Hs.76c

[Demandes-tu] Autrement

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.16v

Demandes-tu

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.82v

Demandes-tu

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.36v

160. Dessus le marché d'Arras

De su monsue de Rois

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
D-Mbs Mus.Ms.267, f.52v

1540 – 1560

161. Deuil double deuil

attributed to Hesdin by Attaignant in 1530, only attributed to Jean Lupi by Susato in 1544

Deul dobbble deul

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Phalèse II 1546, f.31v

Deul dobbble duel

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Phalèse II 1546, sig.i1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Deul double deul

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Barberiis X 1549, sig.A4r

Duel double dueul

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Phalèse 1552, p.41

Deul deuble deub

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Drusina 1556, sig.D4v

Doenl double doeuil

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Heckel I 1556, p.139

= Heckel I 1562

Deuil double deuil

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
de Rippe III 1562, f.13r

Doenl double doeuil

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Heckel I 1562, p.139

solo; = Heckel I 1556

Duel double dueul

Composer/Arranger: Hesdin, Nicolas or Jean Lupi
Phalèse 1563, f.23v

162. Dibedibedon la

Dibedibedon la

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1592, f.53v

163. Dites sans peur

Dites san peur

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.55v

1550 - 1570

164. Dieu des Amants qui mon feu

Dieu des Amants

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.52r

1560 - 1570

Dieu des amants qui mon feu

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.23v

1560 - 1580

with text

165. Dieu qui conduictz l'amoureuse entreprise

Dieu qui conduis

Composer/Arranger: Gentian
de Rippe III 1562, f.6v

Dieu qui conduis

Composer/Arranger: Gentian
Phalèse 1574, f.49v

cfr.de Rippe III 1562, f.6v

166. Dieu vous gard Belle Bergere (Air de cour)

[Dieu vous gard Belle Bergere] Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.43v

1586 - 1602

is not GB-Lbl Roy.App.55, f.3r

167. Dieu vous gard Bergerette (Air de Cour)

Chanson

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.39r

1586 - 1602

with text, cfr.text on f.13r is not GB-Lbl Roy.App.55, f.3r

168. Disant adieu à madame et maïstresse

Disant adieu madame

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Neusidler II 1536, sig.B3r

169. Dolent depart du lieu tant fort aymé

Dolent depart

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.27v

Dolent depart du lieu tant fort aymé

Composer/Arranger: unknown

Attaignant 1529, f.28v

with staff notation for voice; text first strophe

Dolent depart

Composer/Arranger: unknown

Phalèse 1545, p.21

= Phalèse I 1547, sig.C1v

Dolent depart

Composer/Arranger: unknown

Phalèse I 1547, sig.C1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.21

170. Donne secours seigneur

Donne secours seigneur

Composer/Arranger: Certon, Pierre

S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.55v

1560 - 1580

with text

171. Dont vient cela, belle, je vous supply

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Attaignant 1529, f.37v

D'ou vient cela, belle, je vous supply

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Attaignant 1529, f.38v

with staff notation for voice; text first strophe

Dont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Attaignant III 1530, f.112r (keyboard)

keyboard

DubienscheLa F.S. H.D

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

D-Mbs Mus.Ms.1512, f.14v

1533 - 1550

F.S. stands for Frantzösisch Stuck

Dubienschela französisch Ander

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.31v

1533 - 1550

Dont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
A-Wn Mus.Hs.18827, f.27r

1540 ca.

Du fiensela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler I 1544, sig.F1v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.30 (modern edition The Lute Society)

Du Wentzela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler II 1544, sig.K1v

Dont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.25

Dont Vienzela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.D2v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Da Fiensela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1547, sig.F2v

revised second edition of Neusidler I 1544

Diviencela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Valderrabano 1547, f.88v (vihuela)

Dont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.C3r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.25

Dont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.C1r

= Phalèse I 1547, sig.C3r

Tuewentzola

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.62r

1549 - 1560

don vien se la

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.1r

1550 ca.

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
de Rippe II 1554, f.22v

Doven sela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-Pn Rés.429, f.114v

1560 ca.

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.53r

Don vincela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-SAM Ms.FP/M 1, f.21r

1563

Dont vien cela aliter

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-SAM Ms.FP/M 1, f.21v

1563

Dont viencela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.23v

1563

Conrad Neusidler

D'ont vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Viaera 1564, f.26v (cittern)

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.15v (cittern)

D'ou vient cela autrement

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.17v (cittern)

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1570, f.4v (cittern)

Duviensela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Cabeçon 1578, f.200r (keyboard, vihuela)

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1582, f.5v (cittern)

Dant viencella

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-SI G.I.4 III (Donaueschingen), f.11v

1590 - 1600

D'ou vient cela

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.163r

1595 - 1646

Downe viencella

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.52, p.107

1595 ca.

172. Douce maïstresse touche pour soulager mon mal

Douce maïstresse touche

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1571, f.18v

with single staff notation and text; some folies are lacking in the only surviving source so we only have a lute version in Le Roy 1574

Douce maïtresse touche

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.83r

wrong page number f.71r

173. Doulce mémoire¹³

Doulce mémoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse III 1547, sig.Cc3r

arrangement Pierre di Teghi; = Phalèse II 1573, sig.Cc3r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Cc3r

Doulce mémoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1549, sig.F2v

O dulcis memorie

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Neusidler 1549, sig.R4v

Doulce mémoire en plaisir

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.10v

1550 - 1575

french tablature

Doulce memoyre B.

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.52r

1550 - 1570

maistre Bernardo

Ducememaria

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.90v

1550 - 1570

Doulce mémoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1552, p.50

arrangement Pierre di Teghi

Dulce mia Amore

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
UKR-LVu 1400/I, f.16v

1555 – 1595

¹³ cfr. the *Recercada prima sobre Doulce mémoire* in Ortiz 1553, p.90

Doulce memoire en plaisir

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Drusina 1556, sig.H2r

Doultzy memoria

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Heckel I 1556, p.152

solo; = Heckel I 1562

Doulce mèmôire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.50r

1560 - 1570

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Heckel I 1562, p.152

solo; Heckel I 1556

Douce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1562, f.8v

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1563, f.15r

Doulce Memorie

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.29v

1563

Doulce memoire IIII

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-B Mus.Ms.40632, f.18v

1565 - 1570

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1568, f.13v

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Vreedman 1568, f.35v (cittern)

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse I 1570, f.12v (cittern)

4 vocum sandri Doulce Memorie 21

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.57v

1570 - 1583

Albojuss dalei thrawacz nye moye D.M.A. 90

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.152v

1570 - 1583

Intabulata per Valentinum Backfarck Excellent Regis Poloniae Musicum; Valentin Bakfark; Bakfark, Opera Omnia III, no.41

Dulce Memore 81

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.140v

1570 - 1583

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1571, f.23v

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Waissel 1573, sig.C2v

Douce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.22r

Dulcis memoria etc.

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-W Druck 5 (2).Mus.fol., f.1r

1575 ca.

handwritten addition to Ochsenkhun 1558

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gardano 1577, f.22v (keyboard)

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Kargel I 1578, sig.D4v (cittern)

Dulce memoriae

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Cabeçon 1578, f.82r (keyboard, vihuela)

Dulce me moire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.86

1580 - 1626

Dulce memoir. Scandil à 4

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-DEl BB 12150, f.74v

1580 ca.

Antonio or Horatio Scandello

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1582, f.9v (cittern)

doulcie memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.110

1583 post

Dulce Memoriae

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Ammerbach 1583, f.103 (keyboard)

Doulce memoire a 4

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Dalla Casa 1584, p.28

monodic instrument; mensural notation

Dulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
S-Skma Sackska samlingen, f.6v

1590 - 1600

Dulcis memoria A.S.N.

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
S-Skma Sackska samlingen, f.8r

1590 - 1600

Dulce memorie v

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.69

1591 - 1594

Dulce memorie XVIII

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.83

1591 - 1594

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
CZ-Pu Ms.59r.469 (Strialy), f.125v [p.24; PDF p.58]

1592

Doulce memoire

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
NL-Lu 1666 (Thysius), f.173r

1595 – 1646

174. Du bon du cueur ma chiere dame

Du bon du cueur

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1545, p.37

= Phalèse I 1547, sig.D4v

Du bon du cueur

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1547, sig.D4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.37

Du bon du cueur

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.C2v

175. Du corps absent le cueur je te presente

Du corps absent Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.37v

Du corps absent

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.41r

Du corps absent

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.41v

Du corps absent

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.35

1598 ca. (lost)

176. Du Fond de ma Pensee

Du Fond de ma Pensee. Quatuor Vocum. Orlando di Lasso

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1574, sig.F3v

177. Du mal que iay

Mr:Phillipps Du mal que iay

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.38v

1580 - 1590

cfr.GB-Lcm Ms.2089, f.71v

Mr:Phillipps Du mal que ieay

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.71v

1580 - 1590

cfr.GB-Lcm Ms.2089, f.38v

Du mal qu jeay Mr Phillipps

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.45r

1610

178. Du maling le faict vitieux

Du maling le faict vitieux

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.55r

1560 - 1580

with text

179. Dung aultre amer

Dung autramer

Composer/Arranger: Ockeghem, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.20v

180. *Dung seul regard mort et toi*

Dung seul regard

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas

Phalèse 1563, f.19r

E

181. Eh! Amoureux suís

Eh! Amoureux suís

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.147r [PDF p.146]

1560 - 1580

upside down

182. Elle a bien ce ris gracieux

Elle a bien ce ris gracieux

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

D-Mbs Mus.Ms.1627, f.30v

1550 - 1580

italian tablature

Ella a bien ce ris gracieux

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

Morlaye II 1552, f.5v (guitar)

Elle a bien ce ris gracieux

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.28v

1560 - 1580

Ella ecris bien gracieu

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.53v

1560 - 1570

Ella ceris bien gracieux: Cansone fransesse

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin

I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.22v

1565 ca.

183. Elle craint cela sur tout rien qu'on la chatouille

Elle crein cela

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.266, f.136r

1550 - 1570

184. Elle est revenue

Elle est reven

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.372v

1595 - 1646

185. Elle lara/Je le lerray puis qu'il me bat¹⁴

le le laray

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
da Crema I 1546, sig.D3v

= da Crema III 1546

Ele larax

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
da Crema III 1546, f.16r

= da Crema I 1546

Elle lara

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
Phalèse V 1547, sig.B4v

Giovanni Maria da Crema

186. Elle le veult donc

Elle le veult donc

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.k1v

Elle le (table: ne) veult donc; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Elle le veult donc

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.35v

¹⁴ The song *Je le lerray puis qu'il me bat* is sometimes attributed to Jean Mouton. There are three lute versions that maybe based on this song, but their melody is not completely identical.

187. Elle n'eust sceu la chaleur (Claudin Le Jeune)

Elle n'eust sceu la chaleur

Composer/Arranger: Le Jeune, Claudin
Van den Hove 1601, f.63v

with text and single staff notation; different from "Elle neut sceu" by Cornelis Verdonck; Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.169

188. Elle neut sceu (Cornelis Verdonck)

Elle neut sceu A 6 Cornelio Verdonck

Composer/Arranger: Verdonck, Cornelis
Van den Hove 1612, f.27r

different from "Elle n'eut sceu" by Claudin Le Jeune; Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.246

189. Elle s'en va de moy tant regreté

Elle s'en va

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.58r

190. Elle s'en va de moy la mieulx aimée

Elle s'en va. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.73r

Elle s'en va à 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Denss 1594, f.55r

with text

Elle se n va Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.38v

1610

Elle sen ba de moy du Jehan dū Liege

Composer/Arranger: de Liège, Jehan
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.94

1580 - 1626

very similar to "Elle s'en va de moy la mieulx aimée" by Orlando di Lasso

191. Elle, voyant approcher mon départ

Elle voyant

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe IV 1553, f.18r

Elle voyant

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Belin 1556, sig.E3v

192. En attendant d'amour la jouissance

En attendant

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.46

En attendant. Superius

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.100

duet; Ad quintam

En attendant. Bassus

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.101

duet; Ad quintam

193. En esperant en ceste longue attente

Ene Sperant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler I 1544, sig.G3v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.38 (modern edition The Lute Society)

En esperant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1547, sig.G3v

revised second edition of Neusidler I 1544

Ene sperant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.167

solo; = Heckel I 1562

En esperant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.167

solo; = Heckel I 1556

194. En esperant j'endure de torment

En esperant j'endure le torment. Cauleray

Composer/Arranger: Cauleray, Jean
Phalèse 1553, sig.A2v

with mensural notation and text

195. En espoir d'avoir mieulx

En espoir

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse II 1546, f.20v

En espoir

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse II 1546, sig.f2v

Pierre Cadéac; D.Petri; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

En espoir

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.104

duet; Ad quintam

En espoir

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.105

duet; Ad quintam

[En espoir vís et crainte me tourmente] En espoir vis Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.37v

[En espoir vís et crainte me tourmente] En espoir vis, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.51r

[En espoir vís et crainte me tourmente] En espoir vy

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.38v

[En espoir vîz et crainte me tourmente] More fineliêr handeled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.39r

[En espoir vîz et crainte me tourmente] En espoir vîs

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.101

1598 ca. (lost)

196. En l'ombre d'ung buissonnet

En l'ombre

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Gerle 1533, f.45r

En l'ombre

Composer/Arranger: Lasso, Mathieu
Gerle 1533, f.46r

also attributed to Jean Lheritier in Girolamo Scotto's "Il primo Libro de le Canzoni Franzese", 1535

197. En languissant

En languissant

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.29

vocal model not identified

En languissant

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.27r

vocal model not identified

198. En lieu du bien

En lieu du bien darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.5r

1560 - 1580

with text

199. En m'oyant chanter quelque fois

En m'oyant chanter

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.48

1598 ca. (lost)

200. En me revenant

Chanson

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.6v

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.43r

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.43r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.6v

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
US-Nyp Ms.Drexel 5612, p.120 (keyboard)

1600 post

[Allemande gratie] Almande

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1600, f.75r

arrangement by Emanuel Adriaenssen

Autrement

Composer/Arranger: unknown
Adriaenssen 1600, f.75r

arrangement by Emanuel Adriaenssen

Matthiae Dess Röm: Kayzers Aufzugk in Frankfurdt geschen

Composer/Arranger: unknown
LT-Vs Ms.285-MF-LXXIX (Königsberg), f.65r

1600 - 1620

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
D-HRD FÜ 9829 (D-Kdms Ms.FÜ 9829), f.10v

1600 - 1620

Variatio

Composer/Arranger: unknown
D-HRD FÜ 9829 (D-Kdms Ms.FÜ 9829), f.10v

1600 - 1620

[Allemande gracie] Almande Gracie

Composer/Arranger: unknown
Van den Hove 1601, f.109r

arrangement by Joachim van den Hove; Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.383

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
D-Dl Ms.M.297, p.132

1603

114 Early to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.59

Swit Sant nikcola

Composer/Arranger: unknown
GB-Eu Ms.La.III.487 (Rowallan), p.8

1605 - 1620

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
GB-Cu Add.Ms.3056 (Cosens), f.43v

1610

arrangement by Daniel Bacheler

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
S-B Ms.PB fil.172 (Per Brahe), f.35v

1610 - 1620

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
S-B Ms.PB fil.172 (Per Brahe), f.37r

1610 - 1620

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
D-Kub Ms.4° Mus.108 I (Montbuysson), f.1r

1611

[Courante] A Carranta

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.Eg.2046 (Pickeringe), f.28v

1612 ca.

En me revenant de St.Nicolas

Composer/Arranger: unknown
CH-SO DA 111, f.33v

1614 - 1620

arrangement by Jacobo Murer

En revenant de St.Nicolas J:J:W:

Composer/Arranger: unknown
CH-SO DA 111, f.38r

1614 - 1620

Idem

Composer/Arranger: unknown
CH-SO DA 111, f.38v

1614 - 1620

En moy revenant de St.Nicolas

Composer/Arranger: unknown
CH-SO DA 111, f.43v

1614 - 1620

La Nonette, Perichonis Subplementum folii

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.43

arrangement probably by Julien Perrichon

[Branle] Bransle 5

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.141

Bransle de S.Nicola p. Sig.Jacobum 5; arrangement by Jacob Reys; Reys, Collected Works, p.145

[Branle] Bransle 6

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.142

Bransle de S.Nicola p. Sig.Jacobum 6; arrangement by Jacob Reys; Reys, Collected Works, p.174 (doubtful authorship)

Ballet 20

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.158

arrangement probably by Georg Leopold Fuhrmann

Fürst Joachim Ernsts von Anhalt lied So frewlin Sibillen von Solms gemacht

Composer/Arranger: unknown
F-Sn R.10.710, f.2r

1617 - 1620

Joachim Ernst von Anhalt (1536-1586); Sybilla von Anhalt-Cöthen (1590-1659); manuscript addition to Besard II 1617

En me revenant de Saint Nicola. Nova Testudo

Composer/Arranger: unknown
Besard II 1617, p.42

trio; nova testudo and testudo minor ar unisono; arrangement by Jean-Baptiste Besard

Testudo Maior

Composer/Arranger: unknown
Besard II 1617, p.42

trio; testudo maior and minor a quart note apart; arrangement by Jean-Baptiste Besard

En me revenant de Saint Nicola. Testudo Minor

Composer/Arranger: unknown
Besard II 1617, p.43

three parts; trio; with superius and bassus in mensural notation; arrangement by Jean-Baptiste Besard

Ballett

Composer/Arranger: unknown
D-Lr Mus.Ms.ant.pract.2000 (Harling), p.10

1618

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.39

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
D-B N.Mus.Ms.479 (Grünbühel), f.2v

1619

Flore paladino

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XI, f.24v

1619

En me revenant

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XII, f.16v

1619

Mascarade/ En m'en revenant

Composer/Arranger: unknown
D-B N.Mus.Ms.479 (Grünbühel), f.8v

1619

[Allemande gratie] Almande gratiae

Composer/Arranger: unknown
D-B N.Mus.Ms.479 (Grünbühel), f.46v

1619

[Allemande] Allmayne

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.38539 (Margaret Lute Book), f.8v

1620

arrangement by Daniel Bacheler

[Allemande] Almayn

Composer/Arranger: unknown
GB-Lam Ms.603 (Board), no.80, f.25v

1620 - 1635

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.1185, p.30 (keyboard)

1620 - 1653

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.36661, f.40r (keyboard)

1620

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
GB-Och Mus.Ms.1113, p.219 (keyboard)

1620

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.53, f.64v

1620 - 1635

upside down

En me revenant

Composer/Arranger: unknown
GB-Cfm Ms.689 (Herbert of Cherbury), f.31r

1620 - 1640

En me revenant

Composer/Arranger: unknown
GB-Cfm Ms.689 (Herbert of Cherbury), f.44r

1620 - 1640

arrangement by Jacob Reys

[Allemande gratie] [fragment] Allemande grassie

Composer/Arranger: unknown
B-Bc Ms.Littera S no.26.369, f.11r

1620

[fragment] Daniel Bacheler's Round

Composer/Arranger: Bacheler, Daniel
GB-Ctc O.16.2, p.139 [PDF p.11]

1620 - 1635

vieil ton

cavallant a S.Nicola Chanson

Composer/Arranger: unknown
D-B Ms.4022, f.17r

1621 - 1626

arrangement by Jacob Reys

Chorea anglica

Composer/Arranger: unknown
D-B Ms.4022, f.47v

1621 - 1626

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
D-USch Ms.Smr Misc.133a, f.1v (mandora)

1625 - 1630

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown

D-USch Ms.Smr Misc.133b, f.1v (mandora)

1625 - 1630

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown

D-USch Ms.Smr Misc.133b, f.32v (mandora)

1625 - 1630

Ballet de St Nicolas

Composer/Arranger: unknown

D-USch Ms.Smr Misc.132 Kapsel, p.70 (mandora)

1625 - 1630

Nicola ton nouveau

Composer/Arranger: unknown

D-USch Ms.Smr Misc.132 Kapsel, p.71 (mandora)

1625 - 1630

[Allemande] Alman Nichols

Composer/Arranger: unknown

GB-En Adv.Ms.5.2.15 (Skene), p.127 (mandora)

1625 - 1635

[En me revenant] En me revenant de S. Nicolas

Composer/Arranger: unknown

Chancy 1629, f.5v (mandora)

More Palatino

Composer/Arranger: unknown

GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.65r

1635 - 1640

arrangement by Jacob Reys

Aliud Leonis

Composer/Arranger: unknown

GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.65v

1635 - 1640

Aliud

Composer/Arranger: unknown

GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.65v

1635 - 1640

More pal.Kul

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.66r

1635 - 1640

Aliud Madel

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.66r

1635 - 1640

Franz Madel (?)

aliter Decke:

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Ms.Sloane 1021, f.66v

1635 - 1640

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
I-Fn Magl.XIX.105, f.13r

1635

theorbo

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.10337 (Elizabeth Rogers virginal book), f.27v (keyboard)

1656

More Palatino

Composer/Arranger: unknown
NL-Howfa 1667-1, f.2r

1659

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.Vm7 Ms.6213, p.25

1670 ca.

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
US-Nyp Ms.Drexel 5609, p.32 (keyboard)

1775 - 1800

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
A-Wm Ms.XIV.714, f.216v

SD

[En me revenant] [More Palatino]

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.1402, p.5 (guitar)

SD

201. En poursuivant

En poursuivant

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.k2v

vocal model not identified; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

En poursuivant

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.36v

202. En quelque lieu et tu sois ma mignon (Air de Cour)

En quelque lieu que tu sois ma mignonne que j'adore

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.71v

Aultre chanson

Composer/Arranger: unknown
D-W Guelf 18.7 (Hainhofer) II, f.10v

1603 - 1604

also in mensural notation; with text

203. En regardant la beauté

En regardant la beauté. Verius

Composer/Arranger: Verius, Joannes
Phalèse 1571, f.36v

vocal model not identified

204. En revenant de Noyon

En revenant

Composer/Arranger: Lupi, Jean
Gerle 1546, sig.R4v

music unrelated to the later "En me revenant de St.Nicolas" (see above)

205. En revenant de Saint Denis en France

En revenant de Saint Denis en France

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.98v

1600 - 1603

keyboard

206. En tous mes maux

En tous mes maux

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.86v [PDF p.86]

1560 - 1580

upside down

207. En un lieu où l'on ne voit goutte

En un lieu Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.38r

= Phalèse 1571, f.47r

En un lieu

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.47r

= Phalèse 1568, f.38r

En un lieu

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.49r

En un lieu. More finelier handeled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.50r

En un lieu où l'on ne voit goutte

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.50

1598 ca. (lost)

208. En voz adieux, dames, cessés vos pleurs

Canzon Francese. En voz adieux Cípr:

Composer/Arranger: de Rore, Cypriano
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.69v

1590 – 1600

209. En vous voyant j'ay liberté perdue

En vous voyant

Composer/Arranger: Pathie, Rogier
Belin 1556, sig.D2r

210. Enfarínez bien vostre teste

Enfarínez bien vostre teste

Composer/Arranger: unknown
F-AIXm Ms.Rés.17, f.97r

1615 ca.

211. Entre mes bras

Entre mes bras

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.C4r

= da Crema III 1546

Entre mes bras

Composer/Arranger: da Crema, Giovanni Maria
da Crema III 1546, f.12v

= da Crema I 1546

212. Entre tous viellartz

Entre tous viellartz

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.f4v

vocal model not identified; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546; = Phalèse 1552, p.51;
=Phalèse 1563, f.44v

Entre tous viellartz

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.22v

vocal model not identified

Entre tous viellart

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.51

vocal model not identified; = Phalèse II 1546, sig.f4v; = Phalèse 1563, f.44v

Entre tous viellartz

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.44v

vocal model not identified; = Phalèse II 1546, sig.f4v; = Phalèse 1552, p.51

Entre vous viellards [sic]

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.58r

1563

213. Entre vous, gens de village, hay dia hau

Entre vous gens haye 14e du 8.

Composer/Arranger: Grouzy, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.161r [PDF p.160]

1560 - 1580

214. Esperant

Mr:Phillipps Esperant

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.38r

1580 - 1590

215. Est il conclud¹⁵

Est y conclus par ung arrest damours

Composer/Arranger: Gervaise, Claude
CH-Bu Ms.F.IX.56 (Amerbach), f.1v

1522-1525

with text

¹⁵ Pavaues and Galliards on *Est il conclud* are found in Le Roy I 1551, f.24r-27r and de Rippe IV 1553, f.22r (Pavane Est il conclud à corde avalée).

216. Est il douleur cruelle

Est il douleur cruelle Arcadelt

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye II 1558, f.11v

217. Est il Regret

Est il Regret

Composer/Arranger: Bichenet, G.
Bianchini 1549, f.8r

Dominico Bianchini ditto Rossetto; the name Bichenet appears in the "Tiers livre de chansons spirituelles, composées à quatre parties" (Le Roy & Ballard, 1553)

218. Est-il possible à moy pouvoir trouver

Est il possible Orland: 11

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.48v

1570 - 1583

wrongly numbered

Est il possible, a 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.71r

Est il possible

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.C3r

Est il possible

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel I 1578, sig.A4v (cittern)

cittern

Est il possible

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.59v

1590 - 1600

Est il possible à 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Denss 1594, f.51r

with text

[Est il possible]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.11

1598 ca. (lost)

219. Et d'on bon soir j'avois tousjours en esperance

Et don bon soir

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.E1v

= da Crema III 1546

Et don bon soyr

Composer/Arranger: unknown
da Crema III 1546, f.18r

= da Crema I 1546

Et don bon soir

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.C2r

Giovanni Maria da Crema

220. Et d'ou venés-vous, madame Lucette

Et d'ou venez vous, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.73v

Et d'ou venez vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1584, f.26v

Dou venez vous Madame. Orlando di Lasso

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Rude II 1600, sig.CC2v

F

221. Faict ou failli ou du tout riens qui vaille

Faict on failly

Composer/Arranger: Bridam
Phalèse 1549, sig.F3v

222. Fault il qui soit ma douce amye

Fault il qui soit ma douce amye C.G.

Composer/Arranger: de Latre, Olivier or Adrian Tubal
Phalèse 1563, f.39r

Fault il qu'il soit

Composer/Arranger: de Latre, Olivier or Adrian Tubal
Phalèse 1568, f.18r

223. Faulte d'argent c'est douleur non pareille

Faulte d'argent cest douleur non pareille

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Bakfark 1565, sig.F3r

= Bakfark 1569; bot editions are in Italian tablature

Faulte d'argent

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Phalèse 1574, f.59r

224. Femme de bien s'il est en point au monde

Feme du Bien

Composer/Arranger: unknown
Neusidler II 1544, sig.F4r

cfr.F-Pn fr.1719 (Recueil de ballades et rondeaux du XVIe siècle, 1527)

225. Fille qui prend facieux mary

Fille qui prend

Composer/Arranger: Crespel, Jean
Drusina 1556, sig.F4v

Fille qui prend facieux mary C.G.

Composer/Arranger: Crespel, Jean
Phalèse 1563, f.39v

226. Fille vous avez mal gardé

[Fille vous avez mal gardé]

Composer/Arranger: Isaac, Heinrich
PL-Kj Mus.Ms.40154, f.30r

1520 ca.

continues on f.8v and f.8r, ends on f.6v

Philomusa mit 4 stimme im abzug

Composer/Arranger: Isaac, Heinrich
A-Wn Mus.Hs.41950 (Blindhamer), f.6v

1525

goes together with La morra of f.6r

227. Filles orsus

Filles orsus. Superius

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.90

duet; Unius soni; vocal model not identified; Duets from the Phalèse anthologies no.4

Filles orsus. Bassus

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.91

duet; Unius soni; vocal model not identified; Duets from the Phalèse anthologies no.4

228. Finy le bien¹⁶

Finí le bien

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse III 1547, sig.Cc4r

arrangement Pierre di Teghi; Descendat bassus uno tono; "Phalèse 1568, f.14r; = Phalèse II 1573, sig.Cc4r;
Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Cc4r

Fine le bien. Response

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1552, p.50

arrangement Pierre di Teghi

Response. Finí le bien

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1563, f.15v

Finy le bien. Response

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Vreedman 1568, f.36v (cittern)

Response. Finy le bien

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1568, f.14r

arrangement Pierre di Teghi

Finy le bien. Response

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1571, f.24r

229. Fleur de quinze ans

Fleur de quinze ans

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B2r

230. Fors seulement la mort sans nul autre attente¹⁷

Fort. Se lament

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano 154?, f.21v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

¹⁶ Response to *Doulce mémoire* by Pierre Sandrin.

¹⁷ cfr. Musica Britannica XVIII, Music at the Court of Henry VIII, no.99 (Févin, after Ockeghem)

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Gerle 1533, f.52r

Fort se lament

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.16r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Fort. Se lament

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano 1536 (Marcolini), f.19r

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Fors seulament

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Neusidler 1540, sig.H1r

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Phalèse II 1546, sig.e1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Phalèse II 1546, f.15v

; cfr.Gerle 1533, f.52r

Fort seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano/Perino 1547, sig.F1v

same content as da Milano/Perino 1562

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Neusidler 1549, sig.S2v

For seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
D-Mbs Mus.Ms.272, f.57v

1549 - 1560

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
de Rippe II 1554, f.13v

Fors seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
de Rippe II 1562, f.9r

Fort seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano/Perino 1562, sig.F1v

cfr.da Milano/Perino 1547, da Milano/Perino 1563 and da Milano/Perino 1566

Fort seulement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
da Milano/Perino 1563, sig.F1v

cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1566

Sors chalamendt

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
D-B Mus.Ms.40632, f.14v

1565 - 1570

Fors seullement

Composer/Arranger: de Févin, Antoine (or Josquin des Prez)
Phalèse 1574, f.26v

231. Fortune a bien couru sur moy

Fortune a bien couru sur moy

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.42v

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.18

Fortune a bien couru sur moy

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.43r

with staff notation for voice; text first strophe

232. Fortune alors que n'avois congnoyssance

Fortune a lors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
da Milano I 1546, sig.D1v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
da Milano/Borrone 1546, f.39v

Francesco da Milano

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
Phalèse II 1546, sig.13r

da Milano/Borrone 1546, f.39v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
Phalèse II 1546, f.41r

Fortune a lors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
da Milano 1556, f.13v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre
da Milano I 1563, sig.D1v

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
A-Wn Mus.Hs.19259, f.6r

1564

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
Phalèse 1568, f.28v

= Phalèse 1571, f.64r

Fortune alors

Composer/Arranger: Certon, Pierre or Pierre Clereau
Phalèse 1571, f.64r

= Phalèse 1568, f.28v

233. Fortune hélas

Fortune hélas

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.B4v

not the same melody as "Fortune Hélas Pourquoi"

234. Fortune hélas, tu feïs mal ton debvoir

Fortune hélas

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.23r

not the same melody as "Fortune Hélas Pourquoi"

235. Fortune Hélas Pourquoi¹⁸

[Fortune Hélas Pourquoi]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.477r

1595 - 1646

[Fortune Hélas Pourquoi]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.477v

1595 - 1646

[Fortune Hélas Pourquoi]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.478r

1595 - 1646

[Fortune Hélas Pourquoi]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.478r

1595 - 1646

[Fortune Hélas Pourquoi]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.478v

1595 - 1646

¹⁸ There are some Allemandes and Pavans on *Fortune hélas pourquoi*:

Allemandes:

Phalèse 1583, f.21v (ensemble); Adriaenssen 1584, f.87r; F-Pn Rothschild I 411, p.14 (cittern); Adriaenssen 1600, f.73v; D-KNh Ms.R242 (Elysabeth Romer), f.218r, f.228v and f.230v; PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.22r and f.62r; D-BAUk Druck 13.4° 85 (Bautzen), p.74; F-Pn Rés.941 (Pierre de Pouille), f.7r; NL-Lu 1666 (Thysius), f.477r; Vallet 1618, p.49

Pavans:

A-Lla Hs.475 (Michael Eijserdt), f.17r and f.19v

Fortune hélas pourquoi

Composer/Arranger: unknown
D-W Guelf 18.7 (Hainhofer) II, f.30v

1603 - 1604

with text

Fiamenga

Composer/Arranger: unknown
I-BDG (Chilesotti), p.239

SD

236. Fortune laissez-moy la vie

Fortune laisse

Composer/Arranger: Rousée, Jean
Attaignant 1529, f.9v

[Fortune laissez-moy la vie] Fortune, laisse moy la vie

Composer/Arranger: Rousée, Jean
Attaignant 1529, f.10v

with staff notation for voice; text first strophe

[Fortune laissez-moy la vie] Fortune lesse moy la vie

Composer/Arranger: Rousée, Jean
Phalèse II 1546, sig.d1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

[Fortune laissez-moy la vie] Fortune lesse moy la vie

Composer/Arranger: Rousée, Jean
Phalèse II 1546, f.11v

237. Francese Chanzon

Francese Chanzon

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.6.6, f.5v

1600 ca.

238. French Chanson

Ein Frantzösisch Stuckleyen

Composer/Arranger: unknown
NL-At 208.A.27, f.25r

1575

239. Fuyons tous d'amour le jeu

Fuyons tous d'amour le jeu

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

F-VE Ms.711, no.41

1598 ca. (lost)



240. Gens qui parlez mal de m'amyé

Gens qui parlez

Composer/Arranger: Romain, Pierre

Gerle 1546, sig.X3r

241. Gentil galans confreres du raisin

Gentil galans

Composer/Arranger: unknown

da Milano 154?, f.24v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Gentil galans

Composer/Arranger: unknown

da Milano 1536 (Sulzbach I), f.19v

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Gentil galans

Composer/Arranger: unknown

da Milano 1536 (Marcolini), f.22r

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Gentil galans

Composer/Arranger: unknown

Valderrabano 1547, f.93v (vihuela)

Francesco da Milano

242. Gentil galans companons du raisin

Gentil galans

Composer/Arranger: Richafort, Jean

Neusidler II 1544, sig.F2v

different from the anonymous versions in da Milano and Valderrabano

243. Gentil rosingnol cazanier tu sur monte

Gentil rosingnol cazanier tu sur monte

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.35r

1560 - 1580

with text

244. Grace, vertu, bonté, beauté, noblesse (Roquelay)

Grace et vertu

Composer/Arranger: Roquelay
Phalèse I 1547, sig.G4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Grace et vertu

Composer/Arranger: Roquelay
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9r

1550 - 1575

french tablature

Grace et vertue

Composer/Arranger: Roquelay
Phalèse 1552, p.100

duet; Ad quintam; = Phalèse 1563, f.55v

Grace et vertue

Composer/Arranger: Roquelay
Phalèse 1552, p.101

duet; Ad quintam; = Phalèse 1563, f.56r

[Grace, vertu, bonté, beauté, noblesse]

Composer/Arranger: Roquelay
D-Mbs Mus.Ms.1511c, f.19r

1555 - 1580

245. Grace et vertu, bonté, beauté, noblesse (Guillaume Le Heurteur)

Grace et vertu

Composer/Arranger: le Heurteur, Guillaume
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.3r

1560 - 1580

with text

Grace et vertu, bonté Trio de le Hurteur

Composer/Arranger: le Hurteur, Guillaume
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.31v

1560 - 1580

Grace et vertu

Composer/Arranger: Roquelay
Phalèse 1563, f.55v

duet; Ad quartam; = Phalèse 1552, p.100

Grace et vertu

Composer/Arranger: Roquelay
Phalèse 1563, f.56r

duet; Ad quartam; = Phalèse 1552, p.101

246. Gros bon et large

Gros bon et large

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.2v

1560 – 1580



247. Ha quel torment, quel peine et quel angoisse

Ha quel tourment

Composer/Arranger: Godard, Robert
Neusidler II 1544, sig.M1v

Ha quel tourmont

Composer/Arranger: Godard, Robert
Gerle 1546, sig.S3v

248. Ha! traytre amours

Haray tre amours

Composer/Arranger: de Stokem, Johannes or Loyset Compère
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.15v

Harraytre amours

Composer/Arranger: de Stokem, Johannes or Loyset Compère
Neusidler II 1536, sig.B3v

249. Has-tu point vue ce grand vilain

Has-tu point vue ce grand vilain

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1571, f.9r

with single staff notation and text

Autrement

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1571, f.9r

Has-tu

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.79v

250. Hastez vous de me faire grace

[Hastez vous de me faire grace]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.6

1598 ca. (lost)

Hastez vous de me faire grace

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.42

1598 ca. (lost)

Hastes vous de me faire grace

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.58v

251. Haut le bois, vigenrons gentîlz

hau le bois

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.7v

1550 ca.

252. Helas ami que ta longue demeure

Helas ami que ta longue demeure darchadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.31r

1560 - 1580

with text

253. Helas amy, je congnoy bien que ne puis nyer mon offence

Helas amy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1545, p.43

cfr.Phalèse I 1547, sig.E4r

Helas amy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse I 1547, sig.E4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; cfr.Phalèse 1545, p.43

Helas amy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1549, sig.G1v

= Phalèse 1552, p.35

Helas amy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1552, p.35

= Phalèse 1549, sig.G1v

Helasann

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Heckel I 1556, p.205

Sslo; = Heckel I 1562

Helas

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Heckel I 1562, p.205

solo; = Heckel I 1556

254. Helas ma mère, helas maman

Helas mamert

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Abondante 1548, no.13

Helas ma mere Adriano a 5

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Dalla Casa 1584, p.29

monodic instrument; mensural notation

255. Helas mon dieu¹⁹ (anonymous)

Hellas mon dieu

Composer/Arranger: unknown
Rotta 1546, f.18v

= Rotta 1546 (Scotto I), f.24r (Hellas mon dien); = Phalèse V 1547, sig.D3r

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.D3r

= Rotta 1546 (Scotto I), f.24r

¹⁹ different from *Helas mon Dieu* by Jean Maillard

256. *Helas mon dieu* (jean maillard)

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Le Roy II 1551, f.4v (guitar)

also attributed to Clement Janequin

Helas mon dieu ton yre s'est tournee Maillard

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Le Roy I 1551, f.13r

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu, ton ire s'est tournée

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Brayssing 1553, f.13v (guitar)

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: Maillard, Jean
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.6v

1560 - 1580

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Phalèse I 1570, f.18v (cittern)

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Phalèse II 1570, f.6v (guitar)

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Kargel I 1578, sig.E1v (cittern)

also attributed to Clement Janequin

Helas mon Dieu. F.P.XV

Composer/Arranger: Maillard, Jean
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.79

1591 - 1594

XIII crossed out

257. *Helas quel jour*

Hay Lass A.4 di Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.266, f.13r

1550 - 1570

E Las

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.2986, f.1v

1565 ca.

E Las

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.2986, f.2r

1565 ca.

staff notation

Hellas quel jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.17

= Neusidler 1573, sig.D1r; cfr.Drusina 1573

Helas quel iour a 4. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.50r

Helas quel iour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.F1r

Hellas quel jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.D1r

= Neusidler I 1566, p.17; cfr.Drusina 1573

Helas quel jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-DEl BB 12150, f.82r

1580 ca.

Hela quel jou d'Orlando a 4

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.17

1580 - 1626

Hélas quel jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.92

1598 ca. (lost)

Helas quel jour sera per Jehan du Liège

Composer/Arranger: de Liège, Jehan
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.87

1580 - 1626

very similar to "Helas quel jour" by Orlando di Lasso

Helas sy je suis né

Chanson

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.5r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.41v

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.41v

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.5r

258. Hélas comment voulés-vous que que nos yeulx

Hellas comment Cípr:

Composer/Arranger: de Rore, Cypriano
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.70r

1590 - 1600

259. Helogeron nous

Helogeron nous

Composer/Arranger: Isaac, Heinrich
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.24v

260. Herbes et fleurs, et vous prez verdoyans

Herbes et flors e vos pres verdoians

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.33r

1560 - 1580

with text

261. Hier au matin je me levay

Hiera matin je me la vay

Composer/Arranger: unknown
CZ-Pnm XIII.B.237 (Jacobides), f.9v

1600 - 1625

end is missing; vocal model not identified

262. Holla he como te haggio lasciat'/Hola he par la vertu gay

Ha la he par la

Composer/Arranger: unknown
da Crema III 1546, f.17v

= da Crema I 1546

Hola he

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.E1r

= da Crema III 1546

Ha la he

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.C1v

Giovanni Maria da Crema

Ho la he

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.34

Giovanni Maria da Crema

Holla he como te haggio lasciat

Composer/Arranger: unknown
NL-Uu Hs.AA-fol-28 Rariora, f.2r

1563

Giovanni Maria da Crema; manuscript addition; cfr.Phalèse 1563 (Editions Minkoff)

Honneur sans plus en noble cœur prent place

Honneur sans plus

Composer/Arranger: Hellinc, Lupus
Neusidler II 1544, sig.M4v

263. Hors de plaisir et ceduict en lieu saulvaige

Hors de plaisir

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Gerle 1546, sig.C3v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin; different from Gerle 1546, sig.P2r

Hors de plaisir

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Gerle 1546, sig.P2r

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.7; different from Gerle 1546, sig.C3v (viol)

264. Hors envieulx retires vous

Hors envieulx retires vous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
da Milano I 1546, sig.C3v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Hors envies retires vous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
da Milano/Borrone 1546, f.37v

Francesco da Milano

Hors envies retires vous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse II 1546, sig.l2v

Hors envies [=envieux] retirés-vous; da Milano/Borrone 1546, f.37v

Hors envies retires vous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse II 1546, f.40v

Hors envieulx

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.6r

1550 - 1575

organ tablature

Hors envieulx retires vous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
da Milano 1556, f.11v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Or ennvieulx retire vous d'ici ghonbert

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.30v

1560 - 1580

with text

Hors envieulx retires nous

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
da Milano I 1563, sig.C3v

Hors envieulx

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Vreedman 1568, f.45v (cittern)

cittern

Hors envieulx 4 Vocum 39

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.83v

1570 - 1583



265. Il est bel et bon²⁰

Il e Bel e Bon chom'era il me mary

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.267, f.51v

1540 - 1560

Il est bel et bon

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
Barberiis X 1549, sig.A4v

Il est bel e bon MD La

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.45r

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?); The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.21

266. Il n'est celluy qui n'aît quelque adventure

Il est cellui

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre
Gerle 1546, sig.P4r

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.10

267. Il est jour²¹

Il est giour Canzone Francese

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-WRk Ms.352, f.28r

1538 - 1544

italian tablature, title torn off

²⁰ There is a *Chiarenzana il est bel et bon* in Pifaro 1546, f.19r.

²¹ There is a Passemezzo on *Il est jour* in Pacoloni 1564 I, f.25v (Pacoloni 1564 II, f.21r; Pacoloni 1564 III, f.11v).

Il est jour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.69v

1549 - 1560

Il est jour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.49v

1549 - 1560

Il est jour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.43v

1550 - 1570

[Il est jour]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.82r

1550 - 1570

Illet jour di la loete

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.127r

1550 - 1570

Il est jour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.11v

1590 - 1600

Il est jour II

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.65

1591 - 1594

Il est jour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.385r

1595 – 1646

268. Il estoit une fillette qui voulait scavoir le jeu d'amours

La fielllette

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1545, p.65

Il estoit une fiellete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse III 1547, sig.Bb3r

arrangement Pierre di Teghi; = Phalèse II 1573, sig.Bb3r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Bb3r

Il estoit une fillete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Wecker II 1552, sig.G3v

duet

Il estoit une fillete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel I 1556, p.61

duet; = Heckel I 1562

Illestune Fillete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel II 1556, p.52

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1562

Il est une Fillete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel II 1562, p.52

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1556

Il estoit une fillete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel I 1562, p.61

duet; = Heckel I 1556

Il estoit une filette

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1563, f.47r

Il estoit une fillette Wolff Heckel:

Composer/Arranger: Janequin, Clement
NL-At 208.A.27, f.3r

1575

arrangement by Wolff Heckel

269. Il estoit une religieuse

Il estoit une religieuse

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.38

1598 ca. (lost)

Une Religieuse

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.7r

1564

270. Il me convient en tout temps et sayson

Il me conviet paserau a 4

Composer/Arranger: Passereau, Pierre (?)
Barbetta I 1582, f.34v

cfr. Il primo Libro de Canzoni Francese à Due Voci, Gardano 1564; = Barbetta II 1582, f.32v; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.35

Il me conviet paserau a 4

Composer/Arranger: Passereau, Pierre (?)
Barbetta II 1582, f.32v

cfr. Il primo Libro de Canzoni Francese à Due Voci, Gardano 1564; = Barbetta I 1582, f.34v; cfr. Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.35

271. Il me suffit de tous mes maulx

Il me suffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.39v

Il me suffit de tous mes maulx

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.40v

with staff notation for voice; text first strophe

Il me suffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant I 1531, f.17v (keyboard)

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.23

= Phalèse I 1547, sig.C2v

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.42

= Phalèse I 1547, sig.E3v; = Phalèse 1549, sig.G3

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.h4v

Crecquillon, Thomas (?); = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.30v

Crecquillon, Thomas (?)

Il me suffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Bianchini 1546, sig.D2v

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.D2v; cfr.Bianchini 1563

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.C2v

Attaignant 1529, f.39v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.23

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.E3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.23; = Phalèse 1545, p.42; = Phalèse 1549, sig.G3

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.B4r

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.G3

= Phalèse 1545, p.42; = Phalèse I 1547, sig.E3v

Je me suffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.50v

1549 - 1560

[Il me suffit de tous mes maux]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.7r

1550 - 1575

quartet; german tablature

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.39

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.53r

Was Gott will, das geschäh allzeit Amandi Polani à Polensdorfi

D.Theologiae XI

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.75

1591 - 1594

Amandus Polanus von Polansdorf; vocal model Il me suffit de tous mes maux by Claudin de Sermisy

Il me souffit

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.164r

1595 – 1646

272. Il n'est plaisir ne passe temps au monde

El neye plaser

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Crema III 1546, f.20r

= da Crema I 1546

Il nest plaisir

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Crema I 1546, sig.E3v

= da Crema III 1546

El neye plaiser

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse V 1547, sig.C4v

Il nest plaisir C.lanequin a 4

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Barbetta I 1582, f.34r

= Barbetta II 1582, f.32r; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.34

Il nest plaisir C.lanequin a 4

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Barbetta II 1582, f.32r

= Barbetta I 1582, f.34r; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.34

273. Il n'est trésor quy de lyesse

Il nest tresor

Composer/Arranger: Lupi, Jean
Gerle 1546, sig.S2v

274. Il ne se trouve en amytié²²

Il ne se treuve en amytié

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe 1552, f.32v

Il ne se treuve en amytié

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe I 1553, f.32v

1552

Il ne se trouve en amytié Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Le Roy 1559, f.7v

Il ne se trouve en amytié

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.5r

Responsio D.M. Il ne se trouve 59

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.113v

1570 – 1583

²² response to *doulce memoire* by Pierre Sandrin

Il ne se trouve en amytyé

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.23r

Responsio ad douce memoire. Il ne se trouve

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-DEl BB 12150, f.75v

1580 ca.

275. Il on mesdît

Il on mesdît

Composer/Arranger: unknown
Heckel I 1562, p.168

solo; = Heckel I 1556

Il on messdît

Composer/Arranger: unknown
Heckel I 1556, p.168

solo; = Heckel I 1562

276. Incessamment mon pauvre cuer lamente

Incessamment

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
Phalèse 1552, p.54

Incessamment mon povre cuer

Composer/Arranger: de La Rue, Pierre
Phalèse 1553, sig.C4r

with mensural notation and text

Incesamment

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
Heckel I 1556, p.186

solo; = Heckel I 1562

Incessamment

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
Heckel I 1562, p.186

solo; = Heckel I 1556

277. Incessamment sans cesser

Sans Ceser je lamente

Composer/Arranger: Mornable, Antoine
Gerle 1546, sig.Q1r

278. Iulí amours²³

Iulí amours

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.11r

duet

Secunda pars

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.13r

duet

Ghiselin. Julí amors

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Neusidler II 1536, sig.H1v

279. J'ai cherché la science

J'ai cherché la science

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.36

1598 ca. (lost)

280. J'ay fait pour vous cent mille pas

J'ai fait pour vous cent mille pas

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9r

1550 - 1575

french tablature

²³ There is a ricercar on *Iulí amours* in Petrucci 1507 (Spinacino I), f.38r.

281. J'ai vu le cerf du bois sallir et boir

J'ai veu le cerf

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
Vreedman 1568, f.16r (cittern)

I'ay veu le cerf du boys sallir

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
Adriaenssen 1584, f.61r

cfr.D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r; Adriaenssen 1600, f.80r

La medesimo il tenor al ottava

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
Adriaenssen 1584, f.61r

cfr.D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r; Adriaenssen 1600, f.80r

J'ai vu le cerf du bois sallir et boir et boire à la fontaine Em.Hadri.

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

1590 - 1600

cfr.Adriaenssen 1584, f.61r; Adriaenssen 1600, f.80r

La medesima, il tenor al ottava

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

1590 - 1600

cfr.Adriaenssen 1584, f.61r

Et boire la fontaine à 5 Horatio vecchi

Composer/Arranger: Vecchi, Orazio
F-VE Ms.711, no.22

1598 ca. (lost)

I'ay veu le cerf du boys sallir

Composer/Arranger: de Manchicourt, Pierre
Adriaenssen 1600, f.80r

cfr.Adriaenssen 1584, f.61r; D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.28r

282. J'atens secours de ma seule pensée

J'atens secours

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.23v

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.19

J'atens secours de ma seule pensée

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.23v

with staff notation for voice; text first strophe

Iatens secors

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Barberiis V 1546, f.8r

283. J'attend secours

J'attend secours Dirick Gerard

Composer/Arranger: Gerard, Derick
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.29r

1588 - 1600

other melody than de Sermisy

284. J'attens le temps avec ferme esperance

Jattens le temps Orland 17

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.53v

1570 - 1583

Jattens le temps, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.66r

Iattens le temps

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.C2v

285. J'ay bien a huer

Alexander Agricola. Jay vien ahur

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Neusidler II 1536, sig.E3r

286. J'ay bien mal choisi

J'ay bien mal choisi

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1571, f.20v

with single staff notation and text

J'ay bien mal choisi

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.84r

wrong page number f.72r

287. J'ay le desir content

Jay le desyr content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.O1v

Je le désir content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9v

1550 - 1575

french tablature

288. J'ay mis mon cuer en ung lieu seulement

J'ai mis mon cuer

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.18

= Phalèse I 1547, sig.B4r

Jay mis mon cuer

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.B4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.18

Canzone Francese Gemí mon cur.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano/Borrone 1548, f.35r

Pietro Paolo Borrone; same content as Borrone 1548; Borrone, Collected Works for Lute, p.123

Canzone Francese Gemí mon cur.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Borrone 1548, f.30v

Pietro Paolo Borrone; same content as da Milano/Borrone 1548

Canzone Francese Gemímon cur.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Borrone 1563, p.39

Pietro Paolo Borrone; = Borrone 1548, f.30v

289. J'ay trop aymé vraiment je le confesse

J'ay trop aymé

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.13v

= Phalèse II 1546, sig.d3v

J'ay trop aymé, vraiment je le confesse

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.13v

with staff notation for voice; text first strophe

Jay trop aymez

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.d3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546; = Attaignant 1529, f.13v

Jay trop aymez

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.13v

J'ai trop aimer

Composer/Arranger: unknown
Vreedman 1568, f.16v (cittern)

290. J'ay veu que j'estois franc

Jay veu que j'estois franc

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse III 1547, sig.Cc1v

arrangement Pierre di Teghi; = Phalèse II 1573, sig.Cc1v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Cc1v

Jay vue que j'estois

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gintzler 1547, sig.O3r

291. J'ayme le cuer de m'amye

Jay me le cur

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema III 1546, f.13v

= da Crema I 1546

Jayme le cuer

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema I 1546, sig.D1r

= da Crema III 1546

Jay mis le cuer

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse V 1547, sig.B3r

Jayme le cuer de mamye

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.60v

1550 - 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.45

292. J'ay tant bon credit conouldra

J'e tan bon credit conouldra

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.3r

1560 - 1580

293. J'estoys pres de ma maïstresse

J'estoys pres de ma maïstresse

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1571, f.19v

with single staff notation and text; some folies are lacking in the only surviving source so we only have a lute version in Le Roy 1574

J'Estoys

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.83v

Otherwise

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.83v

294. Jamais je n'aymeray grant homme

l'amaïs

Composer/Arranger: da Crema, Giovanni Maria
da Crema III 1546, f.17r

= da Crema I 1546

l'amaïs

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.D4v

= da Crema III 1546

295. Jamais je n'euz tant de souldas

una canción del quinto tono

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Narvaez 1538, f.42v (vihuela)

296. Jamais n'aymeray masson

Jamais naymeray masson

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
Phalèse 1545, p.53

= Phalèse I 1547, sig.F4r: = Phalèse 1563, f.47r

Jamais naymeray masson

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
Phalèse I 1547, sig.F4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.53; = Phalèse 1563, f.47r

Jamays jaymera

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
Phalèse 1549, sig.F4v

Jamais naymera masson

Composer/Arranger: Mouton, Jean (?)
Phalèse 1563, f.47r

= Phalèse 1545, p.53; = Phalèse I 1547, sig.F4r

297. J'ay fait pour vous cent mille pas

Jay faict pour vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.E2v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Jay fait pour vous Cent Mille pass

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511c, f.18r

1555 – 1580

298. Jay ne souspiré

Jay ne souspiré

Composer/Arranger: unknown
A-Wn S.A. 76.A.2, f.44r

1568

handwritten addition in the A-Wn version of Phalèse 1568

299. Jay pris amours²⁴

Jay pris amours

Composer/Arranger: Japart, Jean
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.13r

Jay pris amours

Composer/Arranger: Japart, Jean
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.23v

duet

Secunda pars

Composer/Arranger: Japart, Jean
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.24v

duet

Ghiselin. Jay pris amors

Composer/Arranger: Japart, Jean
Neusidler II 1536, sig.E4v

²⁴ cfr. Musica Britannica XVIII, Music at the Court of Henry VIII, no.37 (anonymous); probably by Jean Japart, but ascribed to Johannes Ghiselin in Neusidler II 1536, sig.E4v

300. J'ay ung mary

Jay un mary 15

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.52v

1570 - 1583

Iay un mary

Composer/Arranger: unknown
Kargel 1574, sig.C1r

Jay un mary

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.59r

1590 - 1600

301. Je boys a toy mon Compagnon

Je boys a toy mon Compagnon

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.195r

1595 - 1646

302. Je cherche autant amour

Je cherche autant amour

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
Drusina 1556, sig.E4v

Je cherche autant amour Boyvin

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
Le Roy 1559, f.12r

Je cherch au tan amour

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.54v

1560 - 1570

Je cherche

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.160r [PDF p.159]

1560 - 1580

upside down

Je cherche autant Amour Boyvin A 4

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
Barbetta I 1582, f.35r

= Barbetta II 1582, f.33r; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.37

Je cherche autant Amour Boyvin A 4

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
Barbetta II 1582, f.33r

= Barbetta I 1582, f.35r; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.37

303. Je crois en Dieu le pere tout puissant Decerton

Je crois en Dieu le pere tout puissant Decerton

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.54v

1560 - 1580

with text; cfr.Credo in unum Deum, patrem omnipotentem...

304. Je croy

Je croy

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.128v [PDF p.128]

1560 - 1580

is not "Je croy le feu plus grant que vous ne dictes" by Maille
resemblances with S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.54v (?)

305. Je demeure seule esgarée

Je demeure seule esgarée

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.31v

Je demeure seule esgarée avecques cent milles douleurs

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.32v

with staff notation for voice; text first strophe

306. Je Fîle quand Dieu

Je file quant Dieu me done de quoy

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.9v

1550 - 1580

italian tablature

[Je Fîle quand Dieu]

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
US-NHub Osborn Music Ms.13 (Braye), f.17v

1575 - 1580

arrangement Philip van Wilder

[Je file quand Dieu]

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-NO Ms.Mi LM 16 (Willoughby), f.91v

1585 - 1595

staff notation for keyboard

Je Fîle

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-AB Ms.27 (Brogyntyn), p.14

1595 - 1600

arrangement Philip van Wilder; duet

Je file

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.4900, f.62r

1600 ca.

title illegible

307. Je l'ayme bien et l'aymeray

Je l'ayme bien. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.44v

Je l'ayme bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.23r

with staff notation

Je l'ayme bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.28r

The ioynnyng of fower partes together

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.26v

with staff notation

The ioynnyng of three partes together, Treble, Countertenour, and Tenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.25v

with staff notation

The ioynnyng of twoo partes, Treble, and Countertenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.24r

with staff notation

Je l'aime bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.52

1598 ca. (lost)

Je l'ayme bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Rude II 1600, sig.DD5v

308. Je le feray

Je le fairay

Composer/Arranger: unknown
Gerle 1533, f.48v

309. Je me hay, j'ayme aultruy

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.47v

1586 - 1602

with text, cfr. text on f.11r; translation of a text by Petrarca

310. Je me repens

Je me repens

Composer/Arranger: Moulu, Pierre (?)
Attaignant 1529, f.29v

Je me repens de vous avoyr aimé

Composer/Arranger: Moulu, Pierre (?)
Attaignant 1529, f.30v

with staff notation for voice; text first strophe

311. Je me repute bien heureux

Je me repute bien heureux Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye III 1558, f.19r

312. Je n'ay point plus d'affection

Je n'ay point plus d'affection

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gorlier 1551, sig.D1r (guitar)

Je n'ay point plus d'affection Claudin

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Le Roy I 1551, f.17v

Je nay point plus d'affection

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.38r

313. Je n'ose estre content

Je n'ose estre content B.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.53v

1550 - 1570

maistre Bernardo

314. Je ne cuide se ce temps me dure

Je ne cuide

Composer/Arranger: unknown
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.3r

also ascribed to Jean Japart or Pierre Congiet

315. Je ne demande

Je ne demande

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.9r

316. Je ne desiré aymer aultre personne

Je ne desiré aymer auter

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, sig.i4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Je ne desiré aymer auter

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, f.34v

Je ne desiré aymer

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.54r

317. Je ne desiré que la mort

Je ne desiré

Composer/Arranger: Chastelain, Charles
Phalèse 1553, sig.C1v

with mensural notation and text

318. Je ne fais rien que requerir

Je ne fais rien que requerir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.54r

1550 - 1570

different from S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.114v

Je ne fais rien que requerire

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.114v

different from D-Mbs Mus.Ms.266, f.54r

319. Je ne fay cont damer

Je ne fay cont damer

Composer/Arranger: unknown
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.42v

320. Je ne fay plus

Gene fay plus

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
F-Pn Rés.Vmd Ms.27 (Thibault), f.16v

1500 ca.

cfr.F-Pn Rés.Vmd Ms.27 (Thibault), f.54r

Gene fay plus tenor et contra

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
F-Pn Rés.Vmd Ms.27 (Thibault), f.54r

1500 ca.

cfr.F-Pn Rés.Vmd Ms.27 (Thibault), f.16v

Je ne fay

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.21r

duet

Secunda pars

Composer/Arranger: Busnoys, Antoine
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.22v

Duet

321. Je ne fus jamais

Je ne fus jamais

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.151v [PDF p.151]

1560 – 1580

322. Je ne le croy et le sçay seurement

Je ne le croy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Gerle 1546, sig.R1v

323. Je ne me confesseray point

Je ne me confesseray point

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.2r

1560 - 1580

324. Je ne me puis

Respice in me Deus

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Mudarra III 1546, f.4r (vihuela)

vihuela; based on "Je ne me puis tenir d'aimer" by Josquin des Prez

Je ne me puis Josquin

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.35v

1610

other versions by e.g.Benedictus Ducis, Benedictus Appenzeller...

325. Je ne me puis tenir d'aimer

Je ne me puis tenir d'aimer

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.5v

1550 - 1580

italian tablature; other versions by e.g.Benedictus Ducis, Benedictus Appenzeller...

326. Je ne puis bonnement penser

Je ne puis bonnement penser

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse III 1547, sig.Cc2v

arrangement Pierre di Tegli; = Phalèse II 1573, sig.Cc2v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Cc2v

Je ne puis bonnement penser

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.5v

1550 - 1575

organ tablature

Je ne puis bonnement penser Dou me vient douleurs Sandrin libro 10

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.26r

1550 - 1580

italian tablature

327. Je ne scay que c'est qu'il me faut

Je ne scay que c'est qu'il me faut Trio Arcadelt

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Le Roy V 1554, f.6v (guitar)

= Phalèse II 1570, f.22v (guitar)

Je ne scay

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.14r [PDF p.14]

1560 - 1580

cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.146v

Je ne scay arcad

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.146v [PDF p.146]

1560 - 1580

upside down; cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.14r

Je ne scay que c'est qu'il me faut

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse II 1570, f.22v (guitar)

= Le Roy V 1554, f.6v (guitar)

328. Je ne veux plus a mon mal contenir

Je ne veux plus a mon mal contenir

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1568, f.7v

Je ne veux plus a mon mal consentir

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.67r

329. Je ne veux rien qu'un baiser de sa bouche

Je ne veux riens a 4. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.48v

Iene veulx rien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B2v

Je ne veux rien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.52r

Je ne veux rien. More finelier handeled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.53r

Je ne veulx rien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Paix 1583, f.128v (keyboard)

Je ne veulx rien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.57v

1590 - 1600

Je ne veux rien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.49

1598 ca. (lost)

330. Je parangonne a ta jeune beauté

Ja pangonne a ta bertrand

Composer/Arranger: de Bertrand, Antoine
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.152v [PDF p.152]

1560 - 1580

331. Je prens en gré la dure mort

Je prens en gre la dure mort

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1545, p.62

also attributed to Clement Janequin

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse III 1547, sig.Aa2r

arrangement Pierre di Tegli; also attributed to Clement Janequin; = Phalèse 1552, p.23; = Phalèse 1563, f.13v; = Phalèse 1568, f.19v; = Phalèse II 1573, sig.Aa2r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa2r

Je prens engre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1549, sig.E1v

also attributed to Clement Janequin

Je prens en gré

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
RUS-KA Stadtbibliothek Ms. Gen.2.150 (Donhna-Lauk Stammbuch), no.41 [f.48r]

1550 – 1552 lost)

Je prens en gre. Bassus

Composer/Arranger: Baston, Josquin
Phalèse 1552, p.99

duet

Je prens en gre. Superius

Composer/Arranger: Baston, Josquin
Phalèse 1552, p.98

duet; Ad quintam

Je prens en grez

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.23

arrangement Pierre di Tegli; also attributed to Clement Janequin; = Phalèse III 1547, sig.Aa2r; = Phalèse 1563, f.13v; = Phalèse 1568, f.19v; = Phalèse II 1573, sig.Aa2r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa2r

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Drusina 1556, sig.D2v

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Heckel I 1556, p.137

solo; = Heckel I 1562

Je prens en grei

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Venegas de Henestrosa 1557, f.68v

Je prens en gré

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.57r

1560 - 1570

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Heckel I 1562, p.137

solo; = Heckel I 1556

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.13v

also attributed to Clement Janequin; = Phalèse III 1547, sig.Aa2r; = Phalèse 1552, p.23; = Phalèse 1568, f.19v; = Phalèse II 1573, sig.Aa2r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa2r

Je prens engre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
D-B Mus.Ms.40632, f.4v

1565 - 1570

Je prens en gré

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Vreedman 1568, f.38r (cittern)

Je prens en gré 8

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.44v

1570 - 1583

Je prens en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.27v

also attributed to Clement Janequin

Je pense en gre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Jobin 1572, sig.D2r

Je prens engré

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Waissel 1573, sig.D2r

Je prens en gre Matth:waissel:

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
NL-At 208.A.27, f.10v

1575

arrangement by Mathias Waissel

Je prens en gré

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1582, f.12v (cittern)

Je prens

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Ammerbach 1583, p.117 (keyboard)

Je prens engre llll

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.67

1591 - 1594

332. Je sens l'affection

Je sens l'affection

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
de Rippe VI 1558, f.20r

Je sens l'Affection

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.51r

1560 - 1570

Je sentz l'affection

Composer/Arranger: Boyvin, Jean
de Rippe II 1562, f.18v

333. Je souffre passion d'une amour forte

Je souffre passion

Composer/Arranger: Goudimel, Claude
B-Br Ms.II 2801, f.8v

1600 ca.

334. Je suis amour

Je suis amour

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.15v

with single staff notation and text

335. Je suis aymé de la plus belle

Je suis ayme Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.C1r

with mensural notation and text

336. Je suis desheritée

Je suys desherite

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse II 1546, sig.f1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Je suys desherité

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse II 1546, f.19v

Je suis desheritée

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
de Rippe 1552, f.20v

cfr.de Rippe I 1553, f.20v

Je suis desheritée

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
de Rippe I 1553, f.20v

1552

= de Rippe 1552, f.20v

Je suis descheritte

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Heckel I 1556, p.14

duet; arrangement Albert de Rippe (da Ripa); = Heckel I 1562

Jesu desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Heckel II 1556, p.17

duet one tone apart; = Heckel II 1562

Je suis desheritee puisque j'ai perdu Decadeac

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.30r

1560 - 1580

arrangement Albert de Rippe (da Ripa)

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
de Rippe II 1562, f.3v

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Heckel I 1562, p.14

duet; arrangement Albert de Rippe (da Ripa); = Heckel I 1556

Je suis desheritee, puis que jay perdu mon amy

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Heckel II 1562, p.17

duet one tone apart; = Heckel II 1556

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse 1563, f.43r

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Vreedman 1568, f.42v (cittern)

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse 1568, f.23r

Je suis descheritte 14

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.51v

1570 - 1583

Je suis desheritée

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse 1571, f.31r

Je suis desheritée

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
Phalèse 1574, f.21r

Je suis desheritee

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
NL-At 208.A.27, f.26v

1575

arrangement by Albert de Rippe (da Ripa)

Je suis desherite

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.112

1583 post

arrangement Albert de Rippe (da Ripa)

Je suis desheritée Chanson

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre or Lupus Hellinc
IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.36, p.74

1595 ca.

arrangement Albert de Rippe (da Ripa); Vaccaro II.121

337. Je suis quasi prest d'enrager

Je suis quasi

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.93

1598 ca. (lost)

338. Je suiz amie du fourrier, or alez

Je suis ami aux

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Neusidler I 1544, sig.F2v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.31 (modern edition The Lute Society)

Je suis ami aux

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Neusidler 1547, sig.F3v

revised second edition of Neusidler I 1544

Je suis amy

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Heckel II 1556, p.30

duet one tone apart; = Heckel II 1562

Je suis amy

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Heckel I 1556, p.33

duet; = Heckel I 1562

Je suis ayme

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Heckel I 1562, p.33

duet; = Heckel I 1556

Je suis aymes

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Heckel II 1562, p.30

duet one tone apart; = Heckel II 1556

Je suis aymes Wolff Heckel:

Composer/Arranger: Compère, Loyset
NL-At 208.A.27, f.3v

1575

arrangement by Wolff Heckel

339. Je veux layser melancholie

Je veux layser melancholie del primer tono

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Narvaez 1538, f.45r (vihuela)

340. Je voudrois estre

Je voudrois estre

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.24r

1560 – 1580

341. Je vuoij Je viens

Je vuoij Je viens

Composer/Arranger: unknown
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.58r

1560 - 1570

342. Jean de Lagny mon bel amy

Jhean de lagny mon belamy

Composer/Arranger: Berchem, Jacquet
D-Mbs Mus.Ms.267, f.31v

1540 - 1560

italian tablature

Ian de Lany

Composer/Arranger: Berchem, Jacquet
D-Mbs Mus.Ms.267, f.41r

1540 - 1560

343. Jean, petit Jean, quant tu as belle femme

Hau sieht Jan Canzon francese bel

Composer/Arranger: Lheritier, Jean
PL-WRk Ms.352, f.26v

1538 - 1544

italian tablature; Ian petit Ian

Jehian petit Jehian

Composer/Arranger: Lheritier, Jean
D-Mbs Mus.Ms.272, f.70v

1549 - 1560

John petie John

Composer/Arranger: Lheritier, Jean
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.74r

1588 – 1600

344. Jenoves demande

Jenoves demande

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.267, f.50v

1540 - 1560

345. Jouyssance vous donneray mon amy

Joisance di adriani willart

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.7r

1550 - 1580

italian tablature

Jouy sanca

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
D-Mbs Mus.Ms.266, f.81v

1550 - 1570

Jouissance

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Neusidler II 1566, p.22

Joyssance

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Jobin 1572, sig.E2v

Jouissance

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Neusidler 1573, sig.I2v

= Neusidler II 1566, p.22; cfr.Drusina 1573

Iouisans canzon Francesa di Adriano

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Terzi 1599, f.14

Jouissance

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.49v

Jouissance vous donneray, mon amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.50v

with staff notation for voice; text first strophe

Joyssance

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.f1r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Joyssance

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.19r

Jouy sanca

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.82v

1550 - 1570

Joissance

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-B Mus.Ms.40632, f.24v

1565 – 1570

346. Joye & douleur, mon ami, sur mon ame

Joye & douleur

Composer/Arranger: Ysoré, Guillaume
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.32v

1550 - 1580

italian tablature

347. Joyeusement il fait bon vivre

[Joyeusement il fait bon vivre]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.1v

1550 ca.

Joyeusement, joyeusement de Gannechin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.32r

1560 - 1580

with text; Per cantare el tenore; Digiannechino; cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.33v

Joyeusement, joyeusement gianechin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.33v

1560 - 1580

with text; cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.32r



There is an Allemande *de Lignes*, also known as Allemande *N'oseroit on dire* in Vreedman 1568, f.24r (cittern), Vreedman 1568, f.53v (cittern), Phalèse 1568, f.86v, Phalèse I 1570, f.56v (cittern), Kargel I 1578, sig.L3v (cittern), Phalèse 1582, f.74v (cittern), NL-Lu 1666 (Thysius), f.502r and NL-Lu 1666 (Thysius), f.504r.

348. *L'affection qui me tormente*

L'affection qui me tormente

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.19v

1560 – 1580

349. *L'amour qui me tourmente*

L'amour qui me tourmente

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.18v

1560 - 1580

Autrement

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.19r

1560 – 1580

350. *L'ardant amour souvent me veult contredire*

L'ardant amour Crequillon

Composer/Arranger: Crequillon, Thomas

Phalèse 1553, sig.B3v

with mensural notation and text

351. L'autre jour je vis par ung matin²⁵

[L'autre jour je vis par ung matin(?)] [fragment]

Composer/Arranger: unknown

D-Mbs Mus.Ms.267, f.42r

1540 - 1560

[L'autre jour je vis par ung matin] L'autre jour je vys per ung matyn la
fille de nostre voysin qui se tenoyt a ung gensdarme alarme alarme

Composer/Arranger: unknown

D-Mbs Mus.Ms.267, f.42r

1540 - 1560

[L'autre jour je vis par ung matin] L'autre jour par ung matin

Composer/Arranger: unknown

D-Mbs Mus.Ms.266, f.64r

1550 - 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.46

352. L'autre jour jouer m'aloie

L'autre jour Janes.

Composer/Arranger: Conseil, Jean

Neusidler II 1544, sig.F3r

353. L'Aveugle Dieu qui partout

L'Aveugle Dieu

Composer/Arranger: Janequin, Clement

de Rippe 1552, f.39v

cfr.de Rippe I 1553, f.39v

L'Aveugle Dieu

Composer/Arranger: Janequin, Clement

de Rippe I 1553, f.39v

1552

= de Rippe 1552, f.39v

²⁵ Based on the anonymous "l'autre jour" in Attaignant 1530 (Vingt et neuf Chansons musicales à quatre Parties); There is a ricercar on *L'autre jour je vis par ung matin* in D-Mbs Mus.Ms.266, f.64r (Marco dall'Aquila).

354. L'Eccho

L'Eccho

Composer/Arranger: Gentian
de Rippe II 1554, f.19v

355. L'heur et malheur de vostre congnoissance

L'heur et malheur

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre
Gerle 1546, sig.D3v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

356. L'heure est venue

L'heure est venue

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.10v

357. L'heureuse Cognoissance

L'heureuse Cognoissance

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.17r

1560 – 1580

358. L'hiver sera et l'esté variable

L'yeux sera Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Le Roy 1559, f.21v

L'homme banni²⁶

L'ome baní Bordon descordato

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.35r

with scordatura

²⁶ There is a Branle *Brande l'homme arme* in NL-Lu 1666 (Thysius), f.445r. Other Branles on L'homme armé are found in Vreedman 1569, f.16v (cittern)(L'homarmé), Phalèse I 1570, f.73v (cittern) (L'homarmé) and Phalèse 1582, f.82v (cittern)(L'Homme armé – Autrement)

Mr:Ballipps Le home banny

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.70v

1580 - 1590

cfr.GB-Lcm Ms.2089, f.37v

Mr:Phillipps Le home bany

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lcm Ms.2089, f.37v

1580 - 1590

cfr.GB-Lcm Ms.2089, f.70v

Le home banni Mr Phillips

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.44v

1610

359. L'homme qui n'est point amoureux

L'homme qui n'est point amoureux

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.46r

360. L'oeil gratieux

L'oeil grat.

Composer/Arranger: unknown
de Rippe 1552, f.21v

cfr.de Rippe I 1553, f.21v

L'oeil grat.

Composer/Arranger: unknown
de Rippe I 1553, f.21v

1552

= de Rippe 1552, f.21v

[L'Oeil Gratieux]

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.130, p.366

1595 ca.

"...eil...at" title cut off; Albert de Rippe (da Ripa); Vaccaro II.126

361. L'omnipotente a mon sengneure maïstre

L'omnipotente a mon sengneure maïstre

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.56r

1560 - 1580

with text

362. La Bataglia²⁷ (Escoutez tous gentilz galloys/ Fan frere le le lan fan)

La bataglia

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 154?, f.32v

1530 ca.

cfr.D-Mbs Mus.Ms.267, f.34r (a tone higher); same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Seconda parte

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 154?, f.34r

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

La bataglia

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 1536 (Marcolini), f.29v

Francesco da Milano; cfr.D-Mbs Mus.Ms.267, f.34r (a tone higher); same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Seconda parte

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 1536 (Marcolini), f.31r

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

²⁷ *La Bataglia* is based on the song “Escoutez tous gentilz galloys” by Clement Janequin and often comes in two parts (Escoutez tous/Fan frere le le lan fan). Hans Neusidler mentions a third part in his book of 1544 (cfr. Neusidler II 1544, sig.P2v; see further under Le Chant de l’Alouette). There are many Allemandes, Branles, Passemazzo’s and Pavans more or less based on *La Bataglia*. There are also versions of Bataglias by Pierre Attaignant, Francesco da Milano, Marco dall’Aquila, Marcantonio Pifaro, Hans Neusidler, Tobias Sterneis, Giovanni Pacoloni, Giacomo Gorzanis, Melchior Neusidler, Giulio Cesare Barbetta, Mathias Waissel, Iulio Abondante, Mercury d’Orléans, Orazio Vecchi, Pomponius Buononcini, Donino Garsi da Parma, ... There are two parts

La battaglia de maregnano prima pars

Composer/Arranger: NN

PL-WRk Ms.352, f.11r

1538 - 1544

italian tablature

La battaglia secunda pars

Composer/Arranger: NN

PL-WRk Ms.352, f.13v

1538 - 1544

italian tablature

The D-Mbs Mus.Ms.267-manuscript contains sketches of the battaglia.

[La battaglia; part a]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.34r

1540 - 1560

probably Francesco da Milano (or Marco dall'Aquila (?))

[La battaglia; part a; two fragments]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.34r

1540 - 1560

[La battaglia; part a]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.34v

1540 - 1560

[La battaglia, part b]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.35r

1540 - 1560

[La battaglia, part a; fragments]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.35v

1540 – 1560

[fragments]

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila

D-Mbs Mus.Ms.267, f.36v

1540 – 1560

[Schlacht von Pavia] Der Erst Teyl

Composer/Arranger: Neusidler, Hans
Neusidler II 1544, sig.N4v

= Neusidler 1549, sig.U1v

[Schlacht von Pavia] Der ander Teyl der Schlacht

Composer/Arranger: Neusidler, Hans
Neusidler II 1544, sig.O2v

= Neusidler 1549, sig.U3v

La bataille pars prima

Composer/Arranger: NN
Phalèse 1545, p.67

La bataille secunda pars

Composer/Arranger: NN
Phalèse 1545, p.71

La bataglia Francesca

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano/Borrone 1546, f.45v

Accordato il Basso una voce piu basso; cfr.da Milano I 1546, sig.B2v

Seconda Parte.

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano/Borrone 1546, f.47v

cfr.da Milano I 1546, sig.B4v

La bataglia francese

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano I 1546, sig.B2v

cfr.da Milano/Borrone 1546, f.45v; same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

seconde parte de la bataglia

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano I 1546, sig.B4v

cfr.da Milano/Borrone 1546, f.47v; same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Bataille

Composer/Arranger: da Milano, Francesco (?)
Phalèse II 1546, sig.n3v

Descendat uno tono; da Milano/Borrone 1546, f.45v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Secunda pars de la bataille

Composer/Arranger: da Milano, Francesco (?)
Phalèse II 1546, sig.o2r

da Milano/Borrone 1546, f.47v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Bataille

Composer/Arranger: da Milano, Francesco (?)
Phalèse II 1546, f.49v

da Milano/Borrone 1546, f.45v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Secunda pars de la bataille

Composer/Arranger: da Milano, Francesco (?)
Phalèse II 1546, f.52r

da Milano/Borrone 1546, f.47v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

La Bataille

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
Paladin 1549, f.23

cfr.da Milano I 1546, sig.B2v

La Bataille Secunda pars

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
Paladin 1549, f.27

cfr.da Milano I 1546, sig.B4v

[die Schlacht von Pavia] Der Erste Teyl

Composer/Arranger: Neusidler, Hans
Neusidler 1549, sig.U1v

= Neusidler II 1544, sig.N4v

[die Schlacht von Pavia] Der Ander Teyl der Schlacht

Composer/Arranger: Neusidler, Hans
Neusidler 1549, sig.U3v

= Neusidler II 1544, sig.O2v

La Bataglia da m marco da Laquila

Composer/Arranger: da Milano, Francesco or Marco dall'Aquila
D-Mbs Mus.Ms.266, f.46v

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?); The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.24a

Ein Franntzösische Fäldschlacht. Im abtzug

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
Wyssenbach 1550, f.40v

same content as Wyssenbach 1563, f.40v

Der annder theyl

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
Wyssenbach 1550, f.43r

same content as Wyssenbach 1563, f.43r

Last ang befolge

Composer/Arranger: dall'Aquila, Marco
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.33v

1550 - 1580

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.24c

La bataglia francesa

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 1556, f.6v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Seconda parte de la bataglia

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano 1556, f.8v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Bellum francie

Composer/Arranger: NN
UKR-LVu 1400/I, f.37r

1555 - 1595

Escoutes tou gentils gaulois

Composer/Arranger: NN
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.39v

1560 - 1580

with text

La bataglia francesa

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano I 1563, sig.B2v

[La bataglia] 2a pars

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano I 1563, sig.B4v

La prima parte de la La Battaglia francese

Composer/Arranger: Pacoloni, Giovanni

I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.69v

1565 ca.; probably also handwriting of Giovanni Pacoloni (see next piece)

The Collected Lute Music of Marco dall'Aquila, no.24b

[secunda pars] La Battaglia francese posta in liuto per Giovanni Pacalono Paduano finis libri

Composer/Arranger: Pacoloni, Giovanni

I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.70v

1565 ca.

La Bataille

Composer/Arranger: NN

Phalèse 1571, f.123r

Secunda pars

Composer/Arranger: NN

Phalèse 1571, f.124r

Die grosse schlacht

Composer/Arranger: NN

PL-Kj Mus.Ms.40583, f.10v

1582 - 1585

Sequitur altera pars

Composer/Arranger: NN

PL-Kj Mus.Ms.40583, f.12r

1582 - 1585

de Margnano/la Bataille, à 5, Jannequin un ton plus haut

Composer/Arranger: NN

F-VE Ms.698, no.87

1598 ca. (lost)

only the first part

La bataille, à 5, Jannequin

Composer/Arranger: NN

F-VE Ms.698, no.82

1598 ca. (lost)

363. La bergere

La bergere

Composer/Arranger: unknown
CZ-Pnm XIII.B.237 (Jacobides), f.9v

1600 – 1625

364. La bergiere

Composer/Arranger: unknown
Rude II 1600, sig.EE2v

365. La boumiane

la boumiane oder zigainerin

Composer/Arranger: unknown
D-Kub Ms.4° Mus.108 I (Montbuysson), f.58r

1611

366. La fille d'un bonhomme (Air de cour)

Chanson

Composer/Arranger: Chastillon, Guillaume
F-VALb Ms.429, f.6r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.42v

Aultre

Composer/Arranger: Chastillon, Guillaume
F-VALb Ms.429, f.42v

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.6r

La fille d'un bon homme

Composer/Arranger: Chastillon, Guillaume
Besard 1603, f.82r

367. La la la l'oyssillon du boys

La loysillon

Composer/Arranger: Mouton, Jean
NL-At 208.A.27, f.25v

1575

368. La Marguaritte²⁸

La marnarite

Composer/Arranger: unknown
Neusidler II 1544, sig.L2v

Soneto Viva la Margarita en el segundo grado

Composer/Arranger: unknown
Valderrabano 1547, f.94r (vihuela)

La marnarite

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1549, sig.Q3v

La marguarit

Composer/Arranger: unknown
RUS-KA Stadtbibliothek Ms. Gen.2.150 (Donhna-Lauk Stammbuch), no.39
1550 – 1552 (lost)

369. La mort (la morre) est jeu pire qu'aux quilles

La mort est ieu

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.37
1598 ca. (lost)

370. [La nuit je jour je ne fay que songer] La nuit le jour

La nuit le iour

Composer/Arranger: Pevernage, Andreas
Adriaenssen 1592, f.35r

Haste le pas (Seconde partie)

Composer/Arranger: Pevernage, Andreas
Adriaenssen 1592, f.35v

371. La palme douce avant que feuilles rendre

La palme douce

Composer/Arranger: Gardane, Antonio
Phalèse 1563, f.28r

²⁸ based on the anonymous chanson "Vive la Marguerite" (Attaignant, 42 Chansons musicales a troys parties, 1529)

372. La paluelle

La paluelle a chorde avallee

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.15r

1560 - 1580

à cordes avallées; cfr.S-Uu instr.mus.i hs.412, f.23v (C'est toy la paluelle)

373. La parqu'e si terrible a tous les animaux

La parqu'e si terrible a ttous les animaux

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.72r

1560 - 1580

with text

374. La plus des plus

Joss qu'in. La plus te plus

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler II 1536, sig.C3r

375. La rote de rode

La rote de rode

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.25v

1550 - 1580

italian tablature

376. La rousée du mois de may (Jean Rousée)

La rousee du moys de may

Composer/Arranger: Rousée, Jean
D-Mbs Mus.Ms.266, f.56r

1550 - 1570

also attributed to e.g.Adriaen Willaert, Jean Richafort...

377. La rousée du mois de may (Jean Planson)

La roussée du ioly mois de May

Composer/Arranger: Planson, Jean
Adriaenssen 1592, f.54r

[La rousée du joly mois de may]

Composer/Arranger: Planson, Jean
NL-Lu 1666 (Thysius), f.373v

1595 - 1646

La Rousse

Composer/Arranger: Planson, Jean
NL-Lu 1666 (Thysius), f.374r

1595 - 1646

La Rousse

Composer/Arranger: Planson, Jean
NL-Lu 1666 (Thysius), f.374r

1595 - 1646

La Rose

Composer/Arranger: Planson, Jean
CZ-Pnm XIII.B.237 (Jacobides), f.7v

1600 - 1625

378. La terre les eaux

La terre les eaux

Composer/Arranger: Costeley, Guillaume
Adriaenssen 1584, f.9v

379. La terre n'aguères

La terre n'aguères

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.10v

with single staff notation and text

La terre

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.80r

wrong page number f.68r

380. La volonté si longtemps endormie

Canzon La volunte

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Barberiis X 1549, sig.C4v

La volonté si long temps endormie

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1554, f.15v

La Volonté

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.50v

1560 - 1570

La volonté

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.14v

La volonté

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.30r

381. L'affection si long temps prisonniere

L'affection si long temps prisonniere Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye II 1558, f.13r

382. Laissez-moy vous faire un plaisir

[Laissez-moy vous faire un plaisir]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.16

1598 ca. (lost)

383. Languir me fais sans t'avoir offensée²⁹

Languir me fais sans t'avoir offensée

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.20v

with staff notation for voice; text first strophe

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.19v

²⁹ The piece at F-VE Ms.698, no.66 (lost; Brenet, f.78v-104v; Meyer F-VE 698, 66) is titled “Languir R.3” and is (probably) a ricercar on “Languir me fais sans t’avoir offensée”.

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant II 1531, f.17v (keyboard)

Longier me faut F.S. H.D

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.15v

1533 - 1550

F.S. stands for Frantzösisch Stuck

Longier me faut F.S. H.D

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1512, f.33v

1533 - 1550

F.S. stands for Frantzösisch Stuck

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler I 1544, sig.F4v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.34 (modern edition The Lute Society)

Aliud languir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.32

Languir me fault

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.28

= Phalèse I 1547, sig.D2r

Languir me faiz

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.V1v

Languir me faiz

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.V2r

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1547, sig.G1r

revised second edition of Neusidler I 1544

Languir me fault

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.D2r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.28

Languir mi

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.C4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Languir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.C1v

Langur

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.11r

1549 - 1560

Langur

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.50r

1549 - 1560

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
RUS-KA Stadtbibliothek Ms. Gen.2.150 (Donhna-Lauk Stammbuch), no.2

1550 – 1552 (lost)

Languir me fais A R

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.128v

1550 - 1570

arrangement Albert de Rippe (da Ripa)(?)

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-B Mus.Ms.40588, p.75

1552

Languir me fault

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.30

Languir me fault. Bassus

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.89

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.5

Languir me fault. Superius

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.88

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.5

Languir me fayz

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1556, p.48

duet for lutes a fourth apart= Heckel II 1562

Languir me ves

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.57

duet; = Heckel I 1562

Longuier m'ij faij

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-USch Sign.Misc.131b, f.10r

1556

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.57

duet; = Heckel I 1556

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1562, p.48

duet for lutes a fourth apart= Heckel II 1556

Languer me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.24v

1563

Conrad Neusidler

Languir aliter

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-SAM Ms.FP/M 1, f.2r

1563

Languir me faict

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.2r

1563

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.16r

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-SAM Ms.FP/M 1, f.2r

1563

Languir me fault

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Viaera 1564, f.24v (cittern)

cittern

Languyr me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.15r

Languyr me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.13v (cittern)

cittern

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1570, f.5v (cittern)

cittern

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.25r

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Waissel 1573, sig.C2r

Languir me fais W:H:

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-At 208.A.27, f.26r

1575

arrangement by Wolff Heckel

Languir me faut

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1582, f.6v (cittern)

Languir me fait XXI

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.94

1591 - 1594

Languir me fais

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.165r

1595 - 1646

384. Las il n'a nul mal

Aire

Composer/Arranger: Le Jeune, Claude
F-VALb Ms.429, f.2v

1586 - 1602

with text; cfr. De Bussy's "Las il n'a nul mal" (Le Roy & Ballard, Quart livre de Chansons 1553) cfr. F-VALb Ms.429, f.40v

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.40v

1586 - 1602

with text; cfr. De Bussy's "Las il n'a nul mal" (Le Roy & Ballard, Quart livre de Chansons 1553) cfr. F-VALb Ms.429, f.2v

385. Las je mi plains

Las ye me plains

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 154?, f.26r

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Las je mi plains

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.21v

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Las ye me plains

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1536 (Marcolini), f.23r

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

386. Las je n'eusse jamais pensé

Las je n'eusse jamais pensé

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.12v

with single staff notation and text

Las je neusse

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.81r

wrong page number f.69r

387. Las on peut juger clair

Las on peut iuger l'anequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Morlaye I 1552, f.9v

Las on peut bien susier clerelement

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Paladin 1560, f.23r

Las on peult

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1563, f.32r

388. Las qu'on congneust

Las qu'on congneust

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.51v

1560 - 1570

cfr. Moderne 1538

389. Las que crains mon amy

Las que crains mon amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.52r

1550 - 1570

Las que crains mon amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9v

1550 - 1575

french tablature

390. Las que nous sommes misérables

Las que nous sommes misérables

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.4v

with single staff notation and text

Las que nous

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.77r

wrong page number f.65r

391. Las s'il convient si tost faire départ

Las s'il Covent

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Neusidler I 1544, sig.G1r

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.35 (modern edition The Lute Society)

392. Las voulez-vous qu'une personne chante

Las voules vous que une persone

Composer/Arranger: Vermont, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.51r

1550 - 1570

Las voulez vous Alio modo Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.39r

Las voulez vous Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.38r

Las voulez vous. Alio modo

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.45v

Las voulez vous. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.45r

Las voulez vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B1v

Las voulez vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.58r

Las voulez vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.59r

Les voules vous J.

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.88

1580 - 1626

Las voules vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.54

1598 ca. (lost)

[Las voulez vous qu'une personne chante]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.10

1598 ca. (lost)

393. Las, il fauldra qu'un estranger la maine

Las, il fauldra

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.45v

composed for the marriage of Lorenzo de Medici in 1518 (?)

Las, il fauldra qu'un estranger

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.46v

composed for the marriage of Lorenzo de Medici in 1518 (?)

394. Las, je congnoys qu'il est trop veritable

Las je cognois

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.45r

395. Las, las pourquoy m'estes-vous si dure

Las, las pourquoy

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.41r

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.10

Las, las pourquoy m'estes vous si dure

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.41v

with staff notation for voice; text first strophe

396. Las, me fault-il tant de mal supporter (Maille)

Lass me fault

Composer/Arranger: Maille
Gerle 1546, sig.P1v

397. Las, me fault-il tant de mal supporter (Orland di Lasso)

Las me fault il, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.74r

[Las, me faut-il tant de mal supporter]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.15

1598 ca. (lost)

Las me faut

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.104

1598 ca. (lost)

398. Las, si je n'ay aultre secours

Las si je nay autre secours

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.42

399. Le bon espoir que j'ay de parvenir au bien

Le bon espoir losquin baston

Composer/Arranger: Baston, Josquin
Phalèse 1553, sig.C2r

with mensural notation and text

400. Le chant de L'Alouette (cfr. La Bataglia)

Nun volget Lalafete

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Neusidler II 1544, sig.P2v

das halten etlich Lautten Schlager für die klein Schlacht/oder für der Dritten tayl der Schlacht [von Pavia]

401. Le chant des oyseaux/La canzon de li ucelli

- Réveillez-vous coeurs endormis

[Réveillez-vous coeurs endormis] Reveille vous vous endormys de Jannequin. voglsang der erst thaill

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.267, f.41v

1540 - 1560

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cueurs endormis] Dell'ucelli- La Canzon

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1546, sig.A1v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

[Resveillez vous, cueurs endormis] Revillez vous cuer endormis

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, sig.m2v

Francesco da Milano; da Milano/Borrone 1546, f.41v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

[Resveillez vous, cueurs endormís] Revillez vous cuer endormís

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, f.44v

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cueurs endormís] La Canzone delli ucellí. Revillez vous cuer

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano/Borrone 1546, f.41v

[Resveillez vous, cueurs endormís]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.11v

1550 ca.

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cueurs endormís] Prima pars Bataglia deli ucellí

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.268, f.2v

1550 ca.

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cueurs endormís] Prima parte Bataglia de ucellí

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.269, f.2v

1550 ca.

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cueurs endormís] Revillez vous cuer. Das vogel gesanng

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Wyssenbach 1550, f.34v

Francesco da Milano; same content as Wyssenbach 1563, f.34v

[Resveillez vous, cueurs endormís]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1556, f.1v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

[Resveillez vous, cueurs endormís] La canzon de li ucellí

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A1v

[Resveillez vous, cueurs endormís] La canzon delli ucellí

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A1v

[Resveillez vous, cœurs endormis] Revelliez vous prima parte della cacone deli useli

Composer/Arranger: Janequin, Clement
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.26r

1565 ca.

Francesco da Milano

[Resveillez vous, cœurs endormis] Canzon del uccelli Das Vogelgsang

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.4v

1590 - 1600

Francesco da Milano

- *vous orrez a mon avis*

[vous orrez a mon avis] Secunda pars vous orres a mon avis

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, sig.m3v

Francesco da Milano; da Milano/Borrone 1546, f.42v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

[vous orrez a mon avis] Secunda pars vous orres a mon avis

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, f.45v

Francesco da Milano

[vous orrez a mon avis] Parte secunda

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1546, sig.A2v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

[vous orrez a mon avis] Seconda Parte. vous orrez a mon avis

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano/Borrone 1546, f.42v

[vous orrez a mon avis] Seconda pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.269, f.3r

1550 ca.

Francesco da Milano

[Vous orrez a mon advís] Vous orrez a mon advís. Der annder theyl

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Wyssenbach 1550, f.35v

Francesco da Milano; same content as Wyssenbach 1563, f.35v

[Vous orrez a mon advís] [secunda pars]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.12r

1550 ca.

Francesco da Milano

[Vous orrez a mon avis] Secunda parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1556, f.2v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

[Vous orrez a mon advís] Seconda part

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A2v

[Vous orrez a mon avis] 2a pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A2v

[Vous orrez a mon advís] vuseli vous secunda parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.26v

1565 ca.

Francesco da Milano

[Vous orrez a mon advís] La 2.parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.5r

1590 - 1600

Francesco da Milano

- *Rossignol du boys jolí*

[Rossignol du boys jolí] Parte terza

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1546, sig.A3v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

[Rossignol du boys jolí] Terza Parte. Rossignol du bois Jolii

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano/Borrone 1546, f.43v

[Rossignol du boys][tertía pars] Rossignoul du boys joly

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, sig.n1

(table:) 3a pars da Milano/Borrone 1546, f.43v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

[Réveillez-vous coeurs endormis][Rossignol du boys][tertía pars]
Rossignoul du boys joly

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, f.47v

Francesco da Milano

[Rossignol du boys] Rossignol du boys. Jolij. Der dritt theyl

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Wyssenbach 1550, f.37r

Francesco da Milano; same content as Wyssenbach 1563, f.37r

[Rossignol du boys] Terzia pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.269, f.3v

1550 ca.

Francesco da Milano

[Rossignol du boys][tertía pars]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.12v

1550 ca.

Francesco da Milano

[La Canzon delli ucelli][Rossignol du boys jolí] Terza parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1556, f.3v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

[Rossignol du boys jolí] 3a pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A3v

[Rossignol du boys] Terza part

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.A3v

[Rossignol du boys] tertia parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.27v

1565 ca.

Francesco da Milano

[Rossignol du boys] Terza parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.5v

1590 - 1600

Francesco da Milano

• *Arrière, maistre Cocu*

[Arrière, maistre Cocu] Quarta parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1546, sig.B1r

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

[Arrière, maistre Cocu] Quarta Parte. Arrière

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano/Borrone 1546, f.44v

[Arrière, maistre Cocu][quarta pars] Arrière maistre coquu

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, sig.n2v

(table:) 4a pars; Francesco da Milano; da Milano/Borrone 1546, f.44v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

[Arrière, maistre Cocu][quarta pars] Arrière maistre coquu

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, f.48v

Francesco da Milano

[Arrière, maistre Cocu] Arrière Maystre coque. Der vierdt theyl

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Wyssenbach 1550, f.39r

Francesco da Milano; same content as Wyssenbach 1563, f.39r

[Arrière, maistre Cocu] Quarta pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.269, f.4r

1550 ca.

Francesco da Milano

[Arrière, maistre Cocu] [quarta pars]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.13v

1550 ca.

Francesco da Milano

[La canzon delli ucelli] [Arrière, maistre Cocu] Quarta parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1556, f.5r

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

[La canzon delli ucelli] [Arrière, maistre Cocu] 4a pars

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.B1r

[Arrière, maistre Cocu] Quarta parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.B1r

*[Arrière, maistre Cocu] La fine della canzone delli ucelli la piu divina
che si trova composta per Francesco Milanese*

Composer/Arranger: Janequin, Clement
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.29v

1565 ca.

Francesco da Milano

[Arrière, maistre Cocu] 4.parte

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.6r

1590 - 1600

Francesco da Milano

402. Le ciel ne veut, dame, que je jouisse

Le ciel ne bertrand

Composer/Arranger: de Bertrand, Antoine
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.143r [PDF p.143]

1560 – 1580

403. Le ciel qui fut large donneur

Le ciel qui fut large donneur

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.2v

with single staff notation and text

Le ciel qui fuit

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.76r

404. Le coeur, le corps, le sens, l'entendement

Le ceueur le corps

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, sig.i3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Le ceueur le corps

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, f.33v

405. Le content est riche en ce monde

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant I 1531, no.9 (keyboard)

Ein Mutetleîn

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1533, f.47v

Se je dure ossoy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-WRk Ms.352, f.72v

1538 - 1544

german tablature; wrong title written at the end of piece, or title for next piece (?)

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.50

= Phalèse I 1547, sig.F2v

Le content e riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema I 1546, sig.D2v

= da Crema III 1546

Le content riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema III 1546, f.15r

= da Crema I 1546

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.F2v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.50

Canzone Francese ditta Le content este riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano/Borrone 1548, f.34v

Borrone, Collected Works for Lute, p.122; same content as Borrone 1548

Canzone Franzese Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Borrone 1548, f.30r

same content as da Milano/Borrone 1548

Canzon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Barberis X 1549, sig.D2v

Le content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1549, sig.S4v

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Paladin 1549, f.6

Le content ist rische

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.48v

1549 - 1560

[Le content est riche en ce monde]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.10v

1550 ca.

Le Content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.128r

1550 - 1570

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Le Roy II 1551, no.1 (guitar)

Lecontent

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
UKR-LVu 1400/I, f.29r

1555 - 1595

Le content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Drusina 1556, sig.C2v

Le content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-Pn Rés.429, f.102v

1560 ca.

Canzone Franzese Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Borrone 1563, p.38

= Borrone 1548, f.30r

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.24v

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.57v

1563

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.19r

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.40r

Le content est riche B.D.D.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Waissel 1573, sig.B4v

Le content est riche

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.106

1583 post

[Le content est riche en ce monde]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.25r

1588 - 1600

[Le content est riche en ce monde]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
GB-Eu Dc.5.125 (Thisstllethwaite), f.67v

1590 - 1605

Le content Jo. Gazing

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-SI G.I.4 III (Donaueschingen), f.7v

1590 - 1600

Le content est riche en ce monde, à 4, Crecquillon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-VE Ms.698, no.47

1598 ca. (lost)

probably not by Crecquillon

406. Le corpes

Le corpes

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.40r

1610

= GB-Lcm Ms.2089, f.72v

407. Le corps

Le corps

Composer/Arranger: unknown
GB-Lcm Ms.2089, f.72v

1580 - 1590

= GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.40r

408. Le corps

Le corps

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.58r

1590 - 1600

409. Le corps absent cause en amour martire

Le corps absent cause en amoureux. Quatuor vocum. T.Criquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Bakfark 1553, sig.F3r

Bakfark, Opera Omnia I, no.9

Le cors absent a quatre T.Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Bakfark 1564, f.15r

410. Le cueur est bon et le vouloir aussi

Le cueur est bon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.26

= Phalèse I 1547, sig.C3v

Le cueur est bon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.C3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.26

Lever est Bon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
UKR-LVu 1400/I, f.20v

1555 - 1595

411. Le departir est sans departement

Le departir

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Neusidler I 1544, sig.H2v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.42 (modern edition The Lute Society)

Le departir

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Neusidler 1547, sig.H2v

revised second edition of Neusidler I 1544

412. Le departir est sans elongnement

Le departir, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.72v

Le departir

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.E1r

Le departir

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.K1v

= Neusidler II 1566, p.28; cfr.Drusina 1573

Lede partir

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel I 1556, p.164

solo; = Heckel I 1562

Le departir

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Heckel I 1562, p.164

solo; = Heckel I 1556

413. Le desproveu infortune

Le desproveu infortune

Composer/Arranger: Caron, Firminus
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.5r

414. Le destin m'est bien rigoureux

Le destin m'est bien rigoureux XLIII

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.101

1591– 1594

415. Le deul yssu³⁰

Le deul yssu

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Phalèse III 1547, sig.Bb3r

arrangement Pierre di Teghi;; = Phalèse II 1573, sig.Bb3r; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Bb3r; Phalèse 1552, p.25

Response. Le deul yssu

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Phalèse 1552, p.25

arrangement Pierre di Teghi; = Phalèse III 1547, sig.Bb3r; = Phalèse II 1573, sig.Bb3r

Response. Le deul yssu

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Phalèse 1563, f.14v

= Phalèse 1571, f.26r

Le deuïl yssu. Response

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Vreedman 1568, f.43v (cittern)

Response. Le deuïl yssu

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Phalèse 1568, f.16r

= Phalèse 1563, f.14v; = Phalèse 1571, f.26r

Le deuïl yssu. Response

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
Phalèse 1571, f.26r

= Phalèse 1563, f.14v; = Phalèse 1568, f.16r

La response Le deuïl yssu

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre or Jean Maillard
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.247

1583 post

³⁰ response to *Sí mon travail* by Pierre Sandrin or Claudin de Sermisy

416. Le dur regret que j'ay de ma maïstresse

Le dur regret

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.43v

many differences with Phalèse 1549, sig.D3

Le dur regres

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.D3

vocal model not identified; many differences with Attaignant 1529, f.43v

417. Le dur travail où mon cueur est confit

Le dur travail

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Bianchini 1546, sig.D3v

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.D3v; cfr.Bianchini 1563

Le dur travail

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Gerle 1546, sig.O3v

Le dur travail

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Phalèse V 1547, sig.E2v

418. Le jaulne et blanc sont les couleurs

Le jaulne et blanc

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.47v

Le jaulne et blanc sont les couleurs

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.48v

with staff notation for voice; text first strophe

419. Le mal que j'ay rigueur le me procure

Le mal que j'ay

Composer/Arranger: Le Moisne
Gerle 1546, sig.V3v

420. Le mal que sent une amye offensée³¹

Le mal que sent Response

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1552, p.39

Response. Le mal qui sent

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.11r

= Phalèse 1568, f.12r

Response. Le mal qui sent

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1568, f.12r

= Phalèse 1563, f.11r

Le mal qui sent. Response

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1571, f.22r

Le mal que sent un'ame offensée. a. 4

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.202v

1595 – 1646

421. Le petit gentilhomme

Le petit gentilhomme

Composer/Arranger: unknown
Le Roy 1568, f.23r

422. Le plus gorgias du monde

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano 154?, f.19v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

³¹ response to *or combien est* by Claudin de Sermisy

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.13r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Marcolini), f.17r

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano II 1546, sig.D4v

same content as Da Milano 1561 and da Milano II 1563

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1561, sig.D4v

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano II 1563

Le plus gorgias du monde

Composer/Arranger: unknown
da Milano II 1563, sig.D4v

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano 1561

423. Le remede a mon mal cest

Le remede a mon mal cest

Composer/Arranger: unknown
D-LEm Ms.II.5.32b, f.8v

1600 ca.

424. Le rossignol plaisant et gracieulx³²

Le rossignol à 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.64v

= Jobin 1572, sig.F2r

³² Cfr. *Larosínall for ij lutes* (GB-Lbl Add.Ms.Eg.2046 (Pickeringe), f.8r-v) and *An Almand for two lutes* (GB-Lam Ms.603 (Board), no.18, f.6r).

Le rosignol

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.F2r

= Phalèse 1571, f.64v

Le Rossignol

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1584, f.27v

= Adriaenssen 1592, f.19v

Le Rossignol

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1592, f.19v

= Adriaenssen 1584, f.27v

Le rosignol

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.105

1598 ca. (lost)

Le Rossignol

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.63v

Le Rosignol Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.38v

1610

Le Rossignoel plaisant et gracieux Jehan du Liège

Composer/Arranger: de Liège, Jehan
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.91

1580 - 1626

very similar to "Le rosignol plaisant et gracieux" by Orlando di Lasso

Le Rosignol Alphonsus

Composer/Arranger: Ferrabosco I, Alfonso the Elder
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.39v

1610

425. Le seul plaisir de honeste présence

Le seul plaisir

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1549, sig.F4

426. Le souvenir que j'ay de ma maïstresse

Le souvenir

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1553, sig.C3r

with mensural notation and text

Le sovenir

Composer/Arranger: Morton, Robert
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.14v

427. Le temps passé je soupire

Le temps passé

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.29

1598 ca. (lost)

428. Le temps peut bien un beau teint effacer

Le temps pult bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B4r

Le temps peut bien

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.44

1598 ca. (lost)

429. Le vrai ami ne s'estonne de rien

Le vrai amy

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.28

1598 ca. (lost)

Le vray amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.T4v

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.17

Le vray amor

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler II 1544, sig.K3r

Le vray amy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.T4v

430. Les Bourguignons

Les Bourguignons

Composer/Arranger: Belin, Julien
Belin 1556, sig.E3r

431. Les mariniers adorent ung beau jour

Les mariniers adorent ung beau jour

Composer/Arranger: Le Blanc, Didier
D-LEm Ms.II.5.32b, f.9r

1600 ca.

432. Les yeux ficez vers ta tres douce face

Les yeux ficez. Thom. Criquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.49

433. Les yeux qui me sceurent prendre

Les yeux qui me sceurent prendre Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Le Roy 1559, f.19v

Les yeus que me sceurprendre

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.24r

1560 - 1580

with text

Les yeux qui me sceurent prendre

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.10v

1560 - 1580

Les yeux qui mes sceurent: Harchadelt

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Kargel 1586, sig.K2v

434. *Licite m'est endurer*

Licite

Composer/Arranger: de la Moeulle, Guillaume
Gerle 1546, sig.C4r (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin



435. M'amie est tant honneste et sage

Mamie est tant honneste & sage

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1554, f.21r

M'amie est tant Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Le Roy 1559, f.15r

436. Ma belle porée

Ma belle porée

Composer/Arranger: Janequin, Clement (?)
de Rippe V 1555, f.19r

437. Ma bouche rit

Ma buche rit

Composer/Arranger: Ockeghem, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.31r

438. Ma douce fleur

[Ma douce fleur]

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.142v [PDF p.142]

1560 - 1580

Ma duce fleur ma margerit

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.72r

1560 - 1580

with text

439. Ma maïstresse est toute angelette

Ma maïstresse est toute angelette

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.17v

with single staff notation and text; some folies are lacking in the only surviving source so we don't have a lute version

440. Ma mignone je me plains de vostre rigueur si forte

Aire

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.8v

1586 - 1602

with text; end at the top of f.9r (Aire); cfr.F-VALb Ms.429, f.46r

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.46r

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.8v

441. Ma Pauvre Bourse

my poore porse

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.50

1583 post

Ma poure bourse Mr Phs

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.17r

1588 - 1600

[Ma pour bourse]

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
US-NHub Music Deposit I (Wickhambrook), f.13r

1594 ca.

442. Ma peine n'est pas grande

Janequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.160v [PDF p.160]

1560 - 1580

the superius is related to The Buffons/Les Bouffons tune family

443. Madame voules vous sçavoir

Madame voules vous sçavoir Digiannechin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.32v

1560 - 1580

El basso un ton piu basso

444. Mais de quoy sert le désirer

Mais dequoy sert le désirer Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye III 1558, f.20v

445. Mais languiray je tousjours

Mais languiray je toutesjours

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.46

Mais languiraige

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.21r

Mais languyray-je

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.17r

446. Mais ma mignone

Mais ma mignone

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Abondante 1548, no.16

447. Mais pourquoi n'oze-l'on prendre

Mais pourquoi

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gintzler 1547, sig.P2r

Mais pourquoi

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1552, p.31

Mais pourquoi

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Morlaye 1553, f.11v (guitar)

Mais pour qu'oij

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.54r
1560 - 1570

arrangement Albert de Rippe (da Ripa)

Mais pourquoi

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.17r

Mais pourquoi

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.31v

448. Mais qu'est-ce/Puis que ce

Mais quest ce

Composer/Arranger: unknown
da Crema I 1546, sig.E4r

= da Crema III 1546

Mais que ce

Composer/Arranger: unknown
da Crema III 1546, f.20v

= da Crema I 1546

Puis que ce

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.D1r

Giovanni Maria da Crema

449. Mais que sert la richesse

Mais que sert la richesse, Canzone Francese a quattro di Gulielmo Costelìj
Intavolata dal Gostena

Composer/Arranger: Costeley, Guillaume
Molinaro 1599, p.127

arrangement by Giovanni Battista dalla Gostena

450. Mais voyez

Mais voyez

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.6v

with single staff notation and text

Autrement

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.6v

Mais voyez

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.78r

wrong page number f.66r

451. Malheur me bat

Malor me bat

Composer/Arranger: Ockeghem, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.18v

452. Malheur me suit, fortune me pourchasse

Malheur me suit

Composer/Arranger: Meigret, Robert
Rotta 1546, f.21r

= Rotta 1546 (Scotto I), f.26v (Malheur me suit fortune); = Phalèse V 1547, sig.D4v

Malheureux suis Fortune

Composer/Arranger: Meigret, Robert
Phalèse V 1547, sig.D4v

= Rotta 1546 (Scotto I), f.26v

Mamie a eut³³

Mamie a eut 4 vocum Cor: Canis 54

Composer/Arranger: Canis, Cornelius
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.108v

1570 - 1583

Mamie a eut Respons ad un gay Bergier

Composer/Arranger: Canis, Cornelius
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.39v

1590 - 1600

453. Mamye ung jour le dieu Mars désarma

in paro B

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.271, f.8v

1550 ca.

= D-Mbs Mus.Ms.268, f.6v

in paro A

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.271, f.9r

1550 ca.

Mon pere

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.269, f.6v

1550 ca.

Monpere in paro

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.268, f.6v

1550 ca.

= D-Mbs Mus.Ms.271, f.8v

Mamie un jour

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Gorlier 1551, sig.A1r (guitar)

³³ response to *ung gay bergier* by Thomas Crecquillon

M'amie un iour Certon

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Le Roy 1559, f.10r

M'Amye un jour

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Paladin 1560, f.20r

Mamye ung jour

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1563, f.36v

Mamye un jour

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Phalèse 1568, f.25v

454. Margot labourés les vignes

Margot labourés les vignes

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.46

1598 ca. (lost)

455. Marguerit³⁴

Marguerit

Composer/Arranger: unknown
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.26r

Josquin des Prez (?)

456. Marie Sangeois

Marie Sangeois

Composer/Arranger: unknown
NL-At 208.A.27, f.2v

1575

³⁴ There is also a *Bransle au marguerite...* in D-Mbs Mus.Ms.2987, f.10v.

457. *Martín me Danto*

Martín me Danto

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.35r

1550 - 1580

italian tablature

458. *Martín menoît son porceau*

Martín menoît de Janequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1546, sig.C4v

wrongly numbered "7", should be "8"; same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Martín menuyt de C Janequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano/Borrone 1546, f.40v

Martín menuyt de Claudin

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano/Borrone 1546, f.39v

Martín menuyt de Jennequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, sig.m1v

Francesco da Milano; da Milano/Borrone 1546, f.40v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Martín menuyt de Jennequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse II 1546, f.43v

Francesco da Milano

Mertín menuit de Claudin

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.L4v

Francesco da Milano; da Milano/Borrone 1546, f.39v; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Mertin menuit de Claudin

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.42v

Francesco da Milano

[Martín menoît son porceau]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.271, f.5v

1550 ca.

Francesco da Milano

Martín

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.1v

1550 – 1575

Francesco da Milano; organ tablature

martín menoît

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.4v

1550 ca.

Martín menoît

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano I 1563, sig.C4v

[Sarabande] Sarra martin. De m Albert

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.266, f.61r

1550 – 1570

arrangement Albert de Rippe (da Ripa)

Martín menoît son porceaux au marche. 4.Vocum

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Bakfark 1553, sig.H1r
Bakfark, Opera Omnia I, no.13

Martín menoît son porceaux au marche

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.9r

1560 – 1580

Martin menoît

Composer/Arranger: Janequin, Clement
de Rippe III 1562, f.16r

cfr.Phalsè 1574, f.39r

Martin menoît Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalsè 1568, f.30v

Jacob Clemens non Papa not identified; = Phalsè 1571, f.34r

Martin menoît. Clemens non Papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalsè 1571, f.34r

Jacob Clemens non Papa not identified; = Phalsè 1568, f.30v

Martin menoît

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalsè 1574, f.39r

arrangement by Albert de Rippe (da Ripa); cfr.de Rippe III 1562, f.16r

Martin menuit a 4 C.lanequim

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Barbetta I 1582, f.33v

= Barbetta II 1582, f.31v; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.31

Martin menuit a 4 C.lanequim

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Barbetta II 1582, f.31v

= Barbetta I 1582, f.33v; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.31

Martin menoît Janequin Francesco da Milano

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Sl G.I.4 I (Donaueschingen), f.13v

1590 - 1600

Francesco da Milano

459. Mauldicte soit la mondaine richesse

Maul die seic

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.8r

1549 - 1560

Mauldite soit la mondaine Richesse

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.57r

1550 - 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.44

Mauldît soye

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.148

solo; = Heckel I 1562

Mauldît soye

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.148

solo; = Heckel I 1556

Maudite soit la mondaine richesse qui m'a osté ma maïstresse, Roy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-VE Ms.698, no.80

1598 ca. (lost)

"Roy" probably refers to the "Second Recueil des Recueils de Chansons" printed by Adrian Le Roy in 1573, containing the text

460. Maulgre moy vis en vivant je meurs

Maugre moy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.17r

1549 - 1560

Maulgre moy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.59r

1550 – 1570

461. Me voudrais vous ma guerièrre

Aïre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.8r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.45v

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.45v

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.8r

462. Mes pas semés et loing allés

Mes pas semés

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.43

1598 ca. (lost)

463. Mes pensees

Compere. Mes pensees

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Neusidler II 1536, sig.F3r

464. Mi cherches ailleurs amye

mi cherches ailleurs amye (?)

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.25r

1550 - 1580

italian tablature; title not entirely on page

465. Mignonne de fortune

La Mignonne con lo bordon discordato

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.43v

with scordatura

466. Mille regretz de vous avoir abandonner

Mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Gerle 1533, f.40v

Mille regretz

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Neusidler II 1536, sig.Ee3v

32.Mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
PL-WRk Ms.352, f.54v

1538 - 1544

german tablature

Mille regres del quarto tono

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Narvaez 1538, f.40v (vihuela)

[Nachläuflein] Nachlewfel

Composer/Arranger: unknown
PL-WRk Ms.352, f.56r

1538 - 1544

german tablature; Josquin des Prez or Jean Lemaire

Mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Phalèse II 1546, sig.e3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Phalèse II 1546, f.17v

Mille Regres mit 4 stimmen Sequitur

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
D-Mbs Mus.Ms.272, f.47v

1549 - 1560

Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
D-Mbs Mus.Ms.266, f.41r

1550 - 1570

Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Heckel II 1556, p.55

duet for lutes a fourth apart= Heckel II 1562

Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Heckel I 1556, p.66

duet; = Heckel I 1562

Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Heckel I 1562, p.66

duet; = Heckel I 1556

Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Heckel II 1562, p.55

duet for lutes a fourth apart= Heckel II 1556

Mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
Phalèse 1563, f.22r

Mille Regres Wolff Heckels

Composer/Arranger: des Prez, Josquin or Jean Lemaire
NL-At 208.A.27, f.27v

1575

arrangement by Wolff Heckel

467. Misericorde au martyr amoureux

Misericorde au martir amoureux Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1553, sig.A4v

with mensural notation and text

468. Moins je la veux

Moys je la veux

Composer/Arranger: Mittantier
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.4v

1550 - 1575

organ tablature

469. Mon amy n'a plus que faire de venir en ma maison

Mon amy

Composer/Arranger: Gascongne, Mathieu or Nicolas Gombert
da Crema I 1546, sig.E3r

= da Crema III 1546

Monamí

Composer/Arranger: Gascongne, Mathieu or Nicolas Gombert
da Crema III 1546, f.19v

= da Crema I 1546

Mon amy

Composer/Arranger: Gascongne, Mathieu or Nicolas Gombert
Phalèse V 1547, sig.C4r

Giovanni Maria da Crema; = Phalèse 1571, f.75r

470. Mon coeur ravy d'amour fort variable

Mon cueur ravi d'amour, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.67v

471. Mon coeur se recommande a vous

Mon cueur se recommand, à corde avalée. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.69r

Mon cueur se recommand, alio modo. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.69v

472. Mon coeur, ma chère vie

Mon coeur, ma chère vie

Composer/Arranger: Tessier, Guillaume
Le Roy 1571, f.23v

with single staff notation and text

473. Mon cueur chante ioyeusement

Mon cueur chante ioyeusement, a 4

Composer/Arranger: de Wisme, Nicholas
Phalèse 1571, f.28r

474. Mon cuor mon corps

Mon cuor corps

Composer/Arranger: Willaert, Adrian
Neusidler 1549, sig.R2r

475. Mon Dieu que pouray je faire

Aïre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.5v

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.42r

[Mon Dieu que pouray je fayre]

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.41r

1586 - 1602

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.42r

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.5v

476. Mon Esprit n'a point decesse

Aultre Aïre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.9r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.46v

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.46v

1586 - 1602

cfr.F-VALb Ms.429, f.9r

477. Mon mari ma defame

Mo mari ma defame

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.23v

478. Mon pensement ne gist qu'en vostre faict

Mon pensement

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
de Rippe III 1554, f.11v

Mon pensement

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
de Rippe II 1562, f.12r

Mon pensement

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1574, f.29r

Albert de Rippe (da Ripa)

479. Mon per sí ma marie

Mon per sí ma marie

Composer/Arranger: unknown
da Milano 154?, f.18r

1530 ca.

vocal model in F-Pn n.a.fr.4599, f.3v (tenor only); same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Mon per sí ma marie

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Marcolini), f.16r

vocal model in F-Pn n.a.fr.4599, f.3v (tenor only); same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

480. Mon pere ma donne mari

Mon pere ma donne mari

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.3r

1560 - 1580

Mon pere m'a donné mary

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.82r

481. Mon Pere m'a marie à un jeune advocat

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.48v

1586 – 1602

482. Mon pere m'a tant battu

Mon pere ma tant batu l'anequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Morlaye III 1558, f.17v

483. Mon pere mariez moy

Mon pere mariez moy

Composer/Arranger: Tessier, Charles
GB-Ob Mus.Sch.D.237, no.8

1595 - 1600

with text and single staff notation

Mon pere mariez moy

Composer/Arranger: Tessier, Charles
GB-Ob Mus.Sch.D.237, no.22

1595 - 1600

with text and single staff notation

484. Mon petit cueur

Mon petit Nose

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Neusidler I 1544, sig.H1v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.40 (modern edition The Lute Society)

Mon petit Nose

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Neusidler 1547, sig.H1v

revised second edition of Neusidler I 1544

Mon petit

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Heckel I 1556, p.171

solo; = Heckel I 1562

Mon petit

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Heckel I 1562, p.171

solo; = Heckel I 1556

Mon petit

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
NL-At 208.A.27, f.28r

1575

arrangement by Wolff Heckel

485. Mon seul espoir a tousjours pretendu

Mon seul espoir

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Gerle 1546, sig.T2v

486. Mon souvenir

Dou sovenir

Composer/Arranger: van Ghizeghem, Hayne
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.35v

487. Mons et vaulx, faictes moy place

Mons et vaulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe 1552, f.35r

cfr.de Rippe I 1553, f.35r

Mons et vaulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe I 1553, f.35r

1552

= de Rippe 1552, f.35r

Montz & vaulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.23r

Mons et vaulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.34r

488. Monsieur l'Abé/Maistre Robin

Mosieur Labe

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.15

= Neusidler 1573, sig.C4r; cfr.Drusina 1573

Monsieur Robbin. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.48r

Monsieur Labe

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.C4r

= Neusidler I 1566, p.15; cfr.Drusina 1573

Monsieur l'Abbé

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Sl G.I.4 II (Donaueschingen), f.55v

1590 - 1600

Monsieur l'Abbé

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.97

1598 ca. (lost)

489. Morir my fault, c'est chose clere

Morir me fault

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.24

cfr.Phalèse 1552, p.26

490. Moy pauvre fille infortunée que je suis

Moy pauvre fille infortunée que je suis

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.80r

491. Musiciens regardez devant vous

Musiciens regardez devant vous, a 5. Clemens non Papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.76v

N

492. N'a vous point vue mal assenée

Canzone Francese Mala Senea

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
da Milano/Borrone 1548, f.36v

Borrone, Collected Works for Lute, p.126; same content as Borrone 1548

Canzone Francese Mala Senea a 5. Josquino

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
Borrone 1548, f.32r

probably not by Josquin des Prez; same content as da Milano/Borrone 1548

N'as tu point veu mal assenée

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
de Rippe IV 1554, f.16v

N'a vous point veu

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
de Rippe III 1562, f.17v

Canzone Francese Mala Senea a 5. Josquino

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
Borrone 1563, p.42

probably not by Josquin des Prez; = Borrone 1548, f.32r

Na vous point veu

Composer/Arranger: Lebrun, Jean
Phalèse 1574, f.40v

493. N'ayant le souvenir

N'ayant le souvenir

Composer/Arranger: Entraygues
Le Roy I 1551, f.19r

N'ayant le souvenir plus diminuée

Composer/Arranger: Entraygues
Le Roy I 1551, f.19v

494. Naures nous ponent de moy petit

Naures nous ponent de moy petit

Composer/Arranger: unknown
D-MÜwI 439 (Schenckinck), f.107r

1561 - 1582

495. Ne doibt on prendre quant on donne

Compere.Medobt

Composer/Arranger: Compère, Loyset
Neusidler II 1536, sig.C4v

496. Nicola mon beau frere mana mi

Nicola mon beau frere mana mi

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.35v

1550 - 1580

italian tablature

497. Nous bergiers

Nos bergeres

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 154?, f.22v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Nos bergeres

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1536 (Marcolini), f.20r

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Nous Bergières

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.17r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Nous bergiers

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano 1561, sig.E3v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano II 1563

Nous bergiers

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano II 1563, sig.E3v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano 1561

Nous bergiers

Composer/Arranger: Janequin, Clement
da Milano II 1546, sig.E3v

same content as Da Milano 1561 and da Milano II 1563

Nous bergiers. Da m Marco

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.266, f.46r

1550 - 1570

arrangement Marco dall'Aquila (?) The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.22

498. Nous estions trois jeunes filles

Nous estions trois ieusnes filles

Composer/Arranger: Planson, Jean
Adriaenssen 1592, f.53r

499. Nous frens nous tousjours couche

Nous frens nous tousjours couche

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.3r

1560 - 1580

500. Nous voyons que les hommes

Nous voyons que les hommes Trio Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Le Roy V 1554, f.17v (guitar)

= Phalèse II 1570, f.25v (guitar)

Nous voïons que les hommes

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.6r

1560 - 1580

with text

Nous voyons que les hommes

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse II 1570, f.25v (guitar)

= Le Roy V 1554, f.17v (guitar)

501. Nul n'est

Nul n'est

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.87r [PDF p.86]

1560 - 1580

upside down

Nul n'est

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.145v [PDF p.145]

1560 - 1580

also with staff notation



501. O combien je suis fortuné

O combien je suis

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Phalèse 1563, f.19v

502. O comme heureux t'estimerois mon cueur/O comme heureux s'estimeroit mon cueur³⁵

O comme heureux

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe VI 1558, f.16r

there is also a version by di Lasso (Phalèse 1568, f.40v)

O comme heureux

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe III 1562, f.3v

there is also a version by di Lasso (Phalèse 1568, f.40v)

O comme heureux La responce d'un doux nenny Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.40v

503. doux reveoir que mon esprit contente

O dulx Roveoir

Composer/Arranger: Godard, Robert
Neusidler I 1544, sig.G2v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.37 (modern edition The Lute Society)

³⁵ response to *un doux nenny* by Orlando di Lasso

O doux reveoir

Composer/Arranger: Godard, Robert
Gerle 1546, sig.T1r

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.16

O dulx Roveoir

Composer/Arranger: Godard, Robert
Neusidler 1547, sig.G2v

revised second edition of Neusidler I 1544

*504. [O nuit, jalouse nuit contre moy conjurée] Au nuict,
jalouse nuict*

Composer/Arranger: Le Blanc, Didier
NL-Lu 1666 (Thysius), f.385v

1595 - 1646

text by Philippe Desportes; melody arranged for four voices by Didier Le Blanc (1579)

505. O foible esprit chargé de tant de peines

O foible esprit Gentian

Composer/Arranger: Gentian
Morlaye I 1552, f.16v

O foible esprit

Composer/Arranger: Gentian
Phalèse 1563, f.25r

506. O souverain Pasteur et Maistre

Clemens non papa. O souverain Pasteur et Maistre

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
NL-Lu 1666 (Thysius), f.209v

1595 - 1646

[O souverain Pasteur et Maistre]

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
NL-Lu 1666 (Thysius), f.210r

1595 – 1646

507. Ole grand bien si un moment

Ole grand bien si un moment Darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.12v

1560 - 1580

with text

508. On en dira ce qu'on voudra

On dira ce queouldre

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.53v

1550 - 1570

On en dira ce qu'on voudra

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
de Rippe III 1562, f.22r

On en dira ce qu'on voudra 18

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.54v

1570 - 1583

On en dira ce qu'on voudra

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1574, f.43r

509. Oncques amour ne fut sans grant langueur

Oncqude amorus

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.266, f.102v

1550 - 1570

Oncques amour me fut

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.22

Oncques amour

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.35r

Oncques amour

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Neusidler II 1566, p.24

Onques amour Cricquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.63v

Onques amour

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Neusidler 1573, sig.I3v

= Neusidler II 1566, p.24; cfr.Drusina 1573

510. Or combien est malheureux

O combien en madoreus

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.i2v

Or combien en madoreux [=est malheureux]; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

O combien en madoreus

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.32v

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.E4v

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.38

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Wecker II 1552, sig.G4v

duet

O combien 4.Vocum Tomas Cricquillon

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Bakfark 1553, sig.G4r

wrongly attributed to Thomas CrecquillonBakfark, Opera Omnia I, no.12

Or Combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1556, p.53

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1562

Or Combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.62

duet; = Heckel I 1562

Orconben

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-MÜwl 439 (Schenckinck), f.107v

1561 - 1582

Or Combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.62

duet; = Heckel I 1556

Or Combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel II 1562, p.53

duet for lutes a fourth apart= Heckel II 1556

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.10v

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.59v

duet; Ad quartam

Or combien est. Bassus

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.60r

duet; Ad quartam

O combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.11v

O combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.38v (cittern)

O combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.63v

duet; Ad quartam

O combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.64r

duet for lutes a fourth apart (lute 2)

Or combien 4 voc. Claudin 20

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.56v

1570 - 1583

O combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.21v

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.102r

duet

Or combien est. Ad quartam

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.101v

duet; Ad quartam

Or combien est

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Kargel I 1578, sig.D3v (cittern)

Orcum bien VII

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.71

1591 – 1594

511. Or demourez

Or demourez

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.40v

vocal model not identified; = Phalèse 1568, f.25r

Or demourez

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1568, f.25r

vocal model not identified; = Phalèse 1563, f.40v

512. Or il ne m'est possible

Or il ne m'est possible

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.35r

= Phalèse 1571, f.29r

Or il ne m'est possible

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.29r

= Phalèse 1568, f.35r

513. Or puisqu'il est si noble damoiselle

Or puis qu'il est Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1553, sig.A4r

with mensural notation and text

Or puis qu'il est C.G.

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.39v

514. Or suis-je bien au pire

Or suis je bien. Bassus

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Phalèse 1552, p.109

duet; Ad quintam

Or suis je bien. Superius

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
Phalèse 1552, p.108

duet; Ad quintam

515. Or sus vous dormez trop; L'Alouette

L'Alouette

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Brayssing 1553, f.22v (guitar)

Orsus orsus

Composer/Arranger: Janequin, Clement
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.55r

1560 - 1570

[Or sus vous dormez trop; L'Alouette]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
GB-Eu Dc.5.125 (Thisstllethwaite), f.75v

1590 – 1605

516. Or vien ça, vien mamie Perette

[Or vien ça, vien mamie Perette]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.7v

1560 - 1580

Or viencavien

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.5v

1550 ca.

Or vien sa vien ma mia Perretta. Quatuor vocum. Jenequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Bakfark 1553, sig.F4r

Bakfark, Opera Omnia I, no.10

[Or vien ça, vien mamie Perette] Orviens

Composer/Arranger: Janequin, Clement
UKR-LVu 1400/I, f.35v

1555 - 1595

Or vien ça, vien mamie Perrette Janequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.29v

1560 - 1580

with text

Or vien sa vien m'amyé

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Paladin 1560, f.24r

Or vien ça vien

Composer/Arranger: Janequin, Clement
de Rippe III 1562, f.7v

O vien ça vien C. Janequin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Bakfark 1564, f.16r

Or vien sa mamye

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1568, f.48v

Or vien ça vien

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Phalèse 1574, f.36r

517. Or voy-je bien qu'il faut vivre en servage

Or voys-je bien

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.8r

with single staff notation and text

Or voy-je bien

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.79r

wrong page number f.67r

518. Orsus a coup qu'on se resveille

Or sus a coup

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1545, p.64

= Phalèse I 1547, sig.G3v

Or sus a coup

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse I 1547, sig.G3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.64

Orsus a cop

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ammerbach 1583, p.144 (keyboard)

Orsus, à coup

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
NL-Lu 1666 (Thysius), f.176v

1595 – 1646

519. O Seigneur Dieu pere des orphelins

O Seigneur Dieu pere des orphelins Mithou

Composer/Arranger: Champion, Thomas
Morlaye I 1552, f.18v

Champion dit Mithou

O Seigneur Dieu

Composer/Arranger: Champion, Thomas
Phalèse 1563, f.25v

Champion dit Mithou; vocal model not identified

520. O seul Espoir

O seul Espoir

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler II 1544, sig.K4r

521. O temps divers qui me deffend de voir

[O temps divers qui me deffend de voir]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.7

1598 ca. (lost)

O temps divers

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.34

1598 ca. (lost)

522. Ou bellement

Ou bellement

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.9v

1560 - 1580

523. Oublier veuil

Canto seguita nel ton del primo recerchar Oblivier

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
US-Cn Case VM 140.C25 (Capirola), f.6v

1517

524. A toy me rendz/Alsowerdemon³⁶

A toy me rendz/Alsowerdemon

Composer/Arranger: unknown

Attaignant 1529, f.6v

Overdémont

Composer/Arranger: unknown

de Rippe IV 1554, f.20v

³⁶ "Ough warder mount"; "O waerde mont" cfr. Musica Britannica XVIII, Music at the Court of Henry VIII, no.42



525. Par ton regard tu me fait esperer

Par ton regard

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Bianchini 1546, sig.D3r

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.D3r; cfr.Bianchini 1563

Par ton regard

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse V 1547, sig.E4v

[Par ton regard tu me fait esperer]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.271, f.1r

1550 ca.

Parton regard

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.1v

1550 ca.

526. Par un matin

Par un matin

Composer/Arranger: Certon, Pierre
Adriaenssen 1592, f.54v

527. Petit

Petit

Composer/Arranger: unknown
Neusidler II 1544, sig.N2v

528. *Petit Jaquet estoit en la cuisine*

Petit Jaquet

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.47v

1560 - 1570

Petit Jaquet Curtois

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Gardano 1577, f.18v (keyboard)

Petit giachet Crecquillon a 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Barbetta I 1582, f.36v

= Barbetta II 1582, f.34v; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.41

Petit giachet Crecquillon a 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Barbetta II 1582, f.34v

= Barbetta I 1582, f.36v; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.41

Petit Jaquet Curtois a 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Dalla Casa 1584, p.9

monodic instrument; mensural notation

Contraponto sopra Petit laquet, Canzon francese di Clau.da Correggio per suonar come di sopra

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Terzi 1593, f.44

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

Petit laquet, Canzon Francese di Claudio da Correggio a 4 per suonar solo, § a doi liutti

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Courtois
Terzi 1593, f.43

duet for unisono lutes; Claudio Merulo da Correggio

529. *Petite fleur coïncite et jolye, las, dictes moy*

Petite fleur Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ochsenkhun 1558, f.84r

cfr.D-W Druck 5 (2).Mus.fol.

Petite fleur coïncite Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Gardano 1577, f.13v (keyboard)

Petite fleur coïncite Tomas Crecquillon a 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Dalla Casa 1584, p.7

monodic instrument

Petit fleur Th:Crecquillon à 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.8v

1590 - 1600

530. Petite folle, estes-vous pas contente

Petite folle

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.22

= Neusidler 1573, sig.D3r; cfr.Drusina 1573

Petite folle, estes-vous pas contente de me baiser

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse II 1570, p.13 (guitar)

Petite folle. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.47v

Petite folle

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.D3r

= Neusidler I 1566, p.22; cfr.Drusina 1573

Petite folle. Orlando XXX

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.93

1591 - 1594

Petite folle a 4. d'Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.199v

1595 - 1646

Petite folle

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.32

1598 ca. (lost)

Constanzo Antegnati

531. Philips Songe

Philips Songe

Composer/Arranger: van Wilder, Philip (?)
US-NHub Osborn Music Ms.13 (Braye), f.32r

1575 – 1580

532. Pís ne me peult venir

Pís ne me peult venir a 5 Criquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.266, f.5v

1550 - 1570

Pís ne me peult venir. Bassus

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.105

duet; Ad quintam

Pís ne me peult venir. Superius

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.104

duet; Ad quintam (wrongly written "Unius Soni")

Pís ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.46v

Pís ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.55v

duet; Ad quintam

Pís ne me peult venir. Bassus

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.56r

duet; Ad quintam

Pís ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Vreedman 1568, f.15r (cittern)

cittern

Pís ne peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.52r

5 .vocum Tho.Crecqu Pís ne me peult venir 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.40r

1570 - 1583

Pís ne me peult venir, a 5

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.75v

Puis ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Jobin 1572, sig.D4r

Pís ne me peult

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1574, f.56r

Pís ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Cabeçon 1578, f.137r (keyboard/vihuela)

Criquillon Pís ne me puit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
GB-Lcm Ms.2089, f.73r

1580 - 1590

Prie non me vout venier a 5

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.92

1580 - 1626

Plus ne me peult M.D.L.

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
S-Skma Sackska samlingen, f.11r

1590 - 1600

Pis ne me peult venir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-BSstb C39 2o, f.21r

1594 - 1600

Pis ne me peult venir, Canzone Francese a quattro di Thomas Crecquillon Intavolata dal Gostena

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Molinaro 1599, p.128

arrangement by Giovanni Battista dalla Gostena

Puis né me puer à 5 voc

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Rude II 1600, sig.DD3r

533. Plaisir nay plus mais vis en desconfort

Plaisir nay plus Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Nicolas Gombert
Phalèse 1553, sig.C3v

with mensural notation and text

534. Pleurez mes yeux pour la dure déffense qui rend l'amy

Plourez mes yeulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1545, p.52

Plourez mes yeulx

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse I 1547, sig.F3v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Pleurés mes yeux

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe III 1562, f.12r

Pleures mes yeus 6

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.42v

1570 - 1583

Pleurés mes yeux

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.38r

535. Pleusta dién que fuss arondella

Pleusta dién que fuss arondella

Composer/Arranger: unknown

S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.2v

1560 - 1580

with text

536. Plus je la vois moins y treuve a redire

Plus je la vois

Composer/Arranger: Mittantier

Gerle 1546, sig.R3v

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.14

Plus je la vois

Composer/Arranger: Mittantier

Gerle 1546, sig.R3v

Plus jela vois

Composer/Arranger: Mittantier

Neusidler 1549, sig.Q2v

537. Plus n'est mon bien

Plus n'est mon bien

Composer/Arranger: unknown

de Rippe 1552, f.30v

cfr.de Rippe I 1553, f.30v

Plus n'est mon bien

Composer/Arranger: unknown

de Rippe I 1553, f.30v

1552

= de Rippe 1552, f.30v

538. Plus n'ay espoir, je renonce a pitié

Plus n'ay espoir

Composer/Arranger: Certon, Pierre

Gerle 1546, sig.Q3v

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.9

539. Plus ne peut mon coeur estre

Plus ne peut estre

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe 1552, f.43v

cfr.de Rippe I 1553, f.43v

Plus ne peut estre

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe I 1553, f.43v

1552

= de Rippe 1552, f.43v

Plus ne peult mon coeur estre d'un si grant

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.72r

1560 - 1580

with text

Plus ne peut mon coeur estre

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe II 1562, f.20v

540. Plus nulz regretz grans, moyens ne menuz

Plus mïle regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Gerle 1533, f.41v

Joss Quïn. Plus mültz regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler II 1536, sig.Z2r

Plus mïl Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.55r

1550 - 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.43

Plus mïl regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.11v

1550 ca.

Plus Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Heckel II 1556, p.19

duet one tone apart= Heckel II 1562

Plus Mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Heckel I 1556, p.17

duet; = Heckel I 1562

Plus mille regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Heckel I 1562, p.17

duet; = Heckel I 1556

Plus mille Regres

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Heckel II 1562, p.19

duet one tone apart= Heckel II 1556

541. Plus outre

Plus outre. Superius Gombert

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.92

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.7

Plus outre. Bassus

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Phalèse 1552, p.93

duet; Unius soni; Duets from the Phalèse anthologies no.7

542. Plus revenir ne puis vers toy ma dame³⁷

Plus revenir ne puis vers toy ma dame

Composer/Arranger: Lupi, Jean
Morlaye III 1558, f.15v

Trois Livres de Tabulature de Leut (Tree Edition)

³⁷ response to *Revenez vers moy* by Thomas Crecquillon or Jean Lupi

Pus revenir. Responce [sic]

Composer/Arranger: Lupi, Jean
Phalèse 1552, p.45

543. Pour avoir paix avecques mon desir

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
da Milano/Borrone 1546, f.37r

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
da Milano I 1546, sig.D2r

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
Phalèse II 1546, sig.g4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
Phalèse II 1546, f.26v

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
da Milano 1556, f.14r

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Pour avoir paix

Composer/Arranger: de Layolle, Francesco
da Milano I 1563, sig.D2r

544. Pour heur en amour demander

Pour heur en amour demander Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye II 1558, f.8v

Pour huer en amour demander

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.23v

1560 - 1580

with text

545. Pour parvenir

Pour parvenir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Jobin 1572, sig.D3r

Pour parvenir Thom:Creql 4 v: 60

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.115v

1570 – 1583

546. Pour une, las, j'endure

Pour ung Helas Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ochsenkhun 1558, f.86r

cfr.D-W Druck 5 (2).Mus.fol.

Pour une helas, a 4

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.29r

= Phalèse 1571, f.33r

Pour une helas, a 4

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.33r

= Phalèse 1568, f.29r

547. Pour ung petit coup

Pour ung petit coup

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.267, f.40v

1540 - 1560

vocal model not identified

Pour ung petit coup

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1545, p.54

vocal model not identified; = Phalèse I 1547, sig.F4v

Pour ung petit coup

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1547, sig.F4v

vocal model not identified; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.54

[Pour ung petit coup]

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.429, f.147v

1560 ca.

vocal model not identified

Pour un petit coup

Composer/Arranger: unknown
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.56v

1560 - 1570

vocal model not identified

548. Pour ung plaisir qui si peu dure³⁸

Pour ung plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, sig.g4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Pour ung plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, f.26v

Pour ung plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-LZu Ms.M 6983, f.77v

1550 ca.

Pour ung plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.47

³⁸ There are some Fantasias by Master Newman based on *Pour ung plaisir qui si peu dure*: GB-Lbl Add.Ms.30513 (Mulliner), f.10r (keyboard); F-Pn Rés.429, f.105r; NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.29r; IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.22, p.49 (Fansy Newm); IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.93, p.230

Pour ung plasier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Heckel I 1556, p.127

solo; = Heckel I 1562

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Venegas de Henestrosa 1557, f.71r

Pour un plaisir Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ochsenkhun 1558, f.87r

cfr.D-W Druck 5 (2).Mus.fol.

[Pour ung plaisir qui si peu dure]

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.57v

1560 - 1570

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
F-Pn Rés.429, f.115v

1560 ca.

cfr.F-Pn Rés.429, f.113r

[fragment] Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
F-Pn Rés.429, f.113r

1560 ca.

only the beginning; cfr.F-Pn Rés.429, f.115v

Pour ung plasier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Heckel I 1562, p.127

solo; = Heckel I 1556

Pour ung plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.17r

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
A-Wn Mus.Hs.19259, f.5r

1564

Pour ung plâisier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.22r

1565 ca.

Pour ung plâsier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-B Mus.Ms.40632, f.3v

1565 - 1570

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.21r

Phalèse II 1546, f.26v

Pour un plaisir, Alio modo

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.21v

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.27

Por un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Cabeçon 1578, f.79r (keyboard/vihuela)

Lobet den Herren alle Heiden

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
CZ-Pu Ms.59r.469 (Striely), f.135r [PDF p.67]

1592

different melody as in S-Skma Sackska samlingen, f.1r, D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XIII, f.3r, GB-Cfm Mus.Ms.688 (Lowther), f.39v; Reusner 1645, sig.F1r and Reusner 1645, sig.F1v

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
NL-Lu 1666 (Thysius), f.175v

1595 - 1646

Schoon lief ghij sijt prijs waert alleynne/Mr David

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
NL-Lu 1666 (Thysius), f.330r

1595 - 1646

setting probably by David Janszoon Padbrué

Pour un plaisir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Rude II 1600, sig.EE3r

ung ier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
H-Bn Bártfa Mus.pr.19, sig.K4v

1600 ca.

title torn off; "...et nobis"

549. Pour vous aymer j'ay mis toute ma cure

Pour vous aimer

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Ym M 91 S, f.55v (polyphony)

1575 - 1600

Pour vous aimer

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.31390, f.40v

1578 ca.

consort à 5; mensural notation

por voz aymes

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-NO Ms.Mi LM 16 (Willoughby), f.9r

1585 - 1595

Pour vous aymer

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.36v

1610

Secunda pars

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.37r

1610

550. Pourquoi allez vous seullette

Per quoy ale vo soleta

Composer/Arranger: unknown
da Milano 154?, f.26v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Per quoy ale vo soleta

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Marcolini), f.23v

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Pour quoy alles vous seullete

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.22r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Pour quoy alles vous seullete

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1561, sig.E2v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano II 1563

Pour quoy alles vous seullete

Composer/Arranger: unknown
da Milano II 1546, sig.E2v

same content as Da Milano 1561 and da Milano II 1563

Pour quoy alles vous seullete

Composer/Arranger: unknown
da Milano II 1563, sig.E2v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano 1561

551. Pourquoi voulés-vous cousturier

Pourquoi voles vous

Composer/Arranger: Janequin, Clement or Pierre Passereau
Becchi 1568, p.74

552. Pourquoi, languir, me viens tu assaillir

Pour quoy languir

Composer/Arranger: Appenzeller, Benedictus
Phalèse 1552, p.55

553. Pourtant si je suis brunette

Pourtant si je suis brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.k3v

da Milano I 1546, sig.E2v; da Milano/Borrone 1546, f.39; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Pourtant si je suis brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.37v

Pour tant si je suis Brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano/Borrone 1546, f.39r

Pour tant si je suis brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano I 1546, sig.E2v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Pour tant si je suis brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1556, f.18v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Pour tant si je suis brunette

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano I 1563, sig.E2v

554. Prenez le galland, coupez luy les choses

Prenés le galan

Composer/Arranger: Sohier
Abondante 1548, no.17

attributed to Mathieu Sohier and Clement Janequin

555. Prise du Havre

Prise du Havre. Pars 4: Hélas

Composer/Arranger: Costeley, Guillaume
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.157v [PDF p.157]

1560 - 1580

cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.158v

Pars 6: Loué soit Dieu

Composer/Arranger: Costeley, Guillaume
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.157v [PDF p.157]

1560 - 1580

4 pars de la prise du Havre costelay

Composer/Arranger: Costeley, Guillaume
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.158v [PDF p.158]

1560 - 1580

cfr.S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.157v

556. Propos exquis fault que de mon coeur

Propos exquis fault que de mon coeur

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.55v

1560 - 1580

with text

557. Puis que deux Cueurs

Puis que deux Cueurs nove mentre per la mor nostro/ Bassadanza fato

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.24v

1550 - 1580

italian tablature

558. Puis que j'ay perdu mes amours

Puis que j'ai IIII

Composer/Arranger: Lupi, Jean
D-B Mus.Ms.40632, f.13v

1565 – 1570

4 vocum Puis que jay Johan Lupi 56

Composer/Arranger: Lupi, Jean
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.110v

1570 – 1583

559. Puis que l'on ne m' a donnée

Aïre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.4v

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.41r

Aultre

Composer/Arranger: unknown
F-VALb Ms.429, f.41r

1586 - 1602

with text; cfr.F-VALb Ms.429, f.4v

560. Puis que tu es sí belle

Puis quae tu es síbelle

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.38

561. Puisqu'il convient

Puisqu'il convient 31

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.71v

1570 - 1583

562. Puisque malhuer me tient sí grant rígeur

Puis que malheur me tient Crequillon

Composer/Arranger: Crequillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.B3r

with mensural notation and text

563. Puisque voulez que je vous laisse, adieu soulas

Puis que voulez Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1553, sig.B2v

with mensural notation and text

Puisque voules

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.26r



564. *Quand ce beau printemps*

Quand ce beau printemps je voy

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.3v

with single staff notation and text

Quand ce beau

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.76v

Quand

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.36v

565. *Quand j'estoie à marier*

Can gieto fu marie

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Milano 154?, f.23r

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Can gieto fu marie

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Milano 1536 (Marcolini), f.20v

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Ioliet est marie

Composer/Arranger: Willaert, Adriaen
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.18r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

566. Quand j'estoys libre

Quand j'estoys libre

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.5v

with single staff notation and text

Quand j'esto

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.77v

567. Quand je congneu en ma pensée³⁹

Quant je cogneu. La responce de helas amy

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse I 1547, sig.H2r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Quand je congneu a ma pensee

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.1r

1550 - 1575

organ tablature

568. Quand je vois ce bel oeil

Volte, Quand je voij ce bel oeil vainquer

Composer/Arranger: Vinceur
NL-Lu 1666 (Thysius), f.370v

1595 - 1646

Quand je voy ce bel oeil

Composer/Arranger: Vinceur
Fuhrmann 1615, p.38

569. Quand le gril chante au son du gringoulin

Quand le gril

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.160r [PDF p.159]

1560 - 1580

³⁹ no melodic relationship with the Bassedance "Quand je congneu" in Bianchini 1549, f.24r

Quand le gril chante

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.7v

with single staff notation and text

Quand le

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1574, f.78v

570. Quand me souvient de ma triste fortune

Quand me souvient Crequillon

Composer/Arranger: Crequillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.A3r

with mensural notation and text

571. Quand mon mary vient de dehors

[Quand mon mary vient de dehors]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.12r

1564

lute tablature; "Bassus" crossed out

[fragment] Quand mon mary vient de dehors

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.12v

1564

staff notation

Quand mon mary vient de dehors

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse I 1570, f.20v (cittern)

Quant mon mary 16

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.53r

1570 - 1583

Quand mon mary. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.51r

Examples of three partes

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.8v

with staff notation

Quand mon mary

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.5r

with staff notation

Quand mon mary The ioynnyng of fower partes together

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.10v

with staff notation

Quant mon mari

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1574, f.55v

Quant mon mary

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.B4v

The former song finely handled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.15v

The ioynnyng of the Treble with the Countertenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.6v

with staff notation

Quand mon mary

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel I 1578, sig.B4v (cittern)

Quand mon mary d'Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.83

1580 - 1626

Quand mon mary

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1582, f.23v (cittern)

Quand mon mary vien de dehors

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-Tn Ms.Ris.Mus.IV.43.2, f.12v

1590 - 1605

with text

Quant mon Mary a. 4. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.204v

1595 - 1646

Quant mon mary

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.59v

572. Quand mon mari alloit à la guerre

Quand mon mari alloit à la guerre

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-BDG (Chilesotti), p.82

SD

573. Quand on arrestera la course coutumiere

Quand on arrestera la course coutumiere de Claude le Jeune A 4

Composer/Arranger: Le Jeune, Claudin
Vallet 1618, p.21

1615 - 1618

cfr. Secretum Musarum I [STIMU & Dutch Lute Society]; also Vallet 1615

574. Quant tuouldras

Quant tuouldras

Composer/Arranger: Lheritier, Isaac
Bianchini 1549, f.6r

Dominico Bianchini ditto Rossetto

575. Quand un chacun sert & commande⁴⁰

[response] Quand un chacun sert & commande Ebram

Composer/Arranger: Abrahan
Morlaye II 1558, f.10r

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; Trois Livres de Tabulature de Leut (Tree Edition); also attributed to Guillaume (?) Nicolas (Setieme Livre de Chansons a Quatre parties, Le Roy & Ballard 1565)

576. Quant ung bien par longtemps s'est attendu avoir

Quand ung bien

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.3v

1550 - 1575

organ tablature

577. Quare vure la clartij⁴¹

Quare vure la clartij

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.50r [PDF p.50]

1560 – 1580

578. Que me servent

Que me servent à 5

Composer/Arranger: de Monte, Philippe
Denss 1594, f.50r

with text

579. Que nest elle aupres de moy celle que jayme

Que nest elle aupres de moy celle que jayme

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.29v

1550 - 1580

italian tablature

⁴⁰ response to *Pour heur en amour demander* by Jacob Arcadelt

⁴¹ psalm (?)

580. *Que pleut à Dieu que je peusse*

Que pleust a Dieu verius

Composer/Arranger: Verius, Joannes
Phalèse 1568, f.28r

= Phalèse 1571, f.37r

581. *Que voles vous dire de moy*⁴²

Chi voleno dir de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano 154?, f.20r

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Que voles vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.14r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Chi voleno dir de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1536 (Marcolini), f.17v

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Que voles vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1547, sig.F2v

content as da Milano/Perino 1562

Que voules vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
Phalèse V 1547, sig.E3v

Francesco da Milano

Que voles vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1562, sig.F2v

cfr.da Milano/Perino 1547, da Milano/Perino 1563 and da Milano/Perino 1566

⁴² similarities with *Sí j'ay perdu mon amy* by Josquin des Prez

Que voles vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1563, sig.F2v

cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1566; cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1566

Que voles vous dire de moy

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.8v

1590 – 1600

582. Que vous madame/In pace

In pace in idipsum

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.45v

583. Quel bien parler ou compter son affaire

Quel bien parler

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe 1552, f.36v

cfr.de Rippe I 1553, f.36v

Quel bien parler

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe I 1553, f.36v

= de Rippe 1552, f.36v

Quel bein parler

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.33, p.64

1595 ca.

arrangement Albert de Rippe (da Ripa); Vaccaro II.166

584. Qui belles amours

Ach unfal

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
D-Mu 4⁰ Cod.Ms.718, f.123r & f.144v

1523

viol

Ach unfal was czeystu mît mît 3 stîmme

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
A-Wn Mus.Hs.41950 (Blindhamer), f.8v

1525

Ach unfal wes zeigstu mîch

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler II 1536, sig.Ee1v

Ach unfall wes zeîhest du mîch

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Neusidler I 1536, sig.O1r

= D-LEm Ms.II.6.7, sig.O1r; = D-Mbs 4 Mus.pr.439, sig.O1r; cfr.S-Sk Ms.S 226 (handwritten copy of Neusidler I 1536)

Ach unfall wes zeîchestu mîch

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
S-Sk Ms.S 226, f.66v

1554 - 1560

cfr.Neusidler I 1536, sig.O1r; cfr.D-LEm Ms.II.6.7, sig.O1r; cfr.D-Mbs 4 Mus.pr.439, sig.O1r

585. Qui bien se mîre

Quis idem sem

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.154v [PDF p.154]

Qui (?) înde (?) se mîre

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.159r [PDF p.158]

586. Qui la dira la peine de mon coeur

[Qui la dira la peine de mon coeur]

Composer/Arranger: Willaert, Adrian
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.56

1580 - 1626

with text

587. Qui peche plus, lui qui est esventeur

Qui peche plus luy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.T1v

588. *Qui souhaitez avoir tout le plaisir*

Qui souhaitez

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Brayssing 1553, f.19v (guitar)

Qui souhaitez

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
de Rippe V 1555, f.16v

attributed to Sandrin

Qui son haïter

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Heckel I 1556, p.189

solo; = Heckel I 1562

Qui souhaitez

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Belin 1556, sig.A4v

attributed to Gentian

Qui souhaitez De Bussy

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Le Roy 1559, f.5r

Qui souhaitez avoir tout le plaisir D'gentian

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.25v

1560 - 1580

with text

Qui souhetes

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.21v

1560 - 1580

De Bussy (?)

Qui son heritier

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Heckel I 1562, p.189

solo; = Heckel I 1556

Qui souhaitez

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Phalèse II 1570, f.13r (guitar)

Qui souhaïttes 4 vocum Gentian

Composer/Arranger: De Bussy, Gentian or Pierre Sandrin
Kargel 1586, sig.K4r

attributed to Gentian

589. Qui veult du ciel et de nature

Qui veult du ciel

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Kargel I 1578, sig.A4v (cittern)

Qui veult du ciel, 4 vocum Harcadelt

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Kargel 1586, sig.K3r

590. Qui voudra scavoïr qui je suis

Qui vuoïdra savoyr qui je suis

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.58v

1550 - 1570

591. Qu'est-il besoin chercher toutes les nuïcts⁴³

[Qu'est-il besoin chercher toutes les nuïcts] Responce Quest'il besoing

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.266, f.134v

1550 - 1570

[Qu'est-il besoin chercher toutes les nuïcts] Responce. Quest il besoingne

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.20

[Qu'est-il besoin chercher toutes les nuïcts] Responce. Quest il besoing

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.13r

*[Qu'est-il besoin chercher toutes les nuïcts] Quest il besoing. Responce de
Toutes les nuyct*

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.17v

⁴³ response to *Toutes les nuïctz* by Thomas Crecquillon

R

592. Recîpe: assîs sur ung bancq de Mayance

Recîpe assîs

Composer/Arranger: Crespel, Jean
Phalèse 1563, f.37v

593. Regret, soucy et peine/ Me font de villains tours

Regret soucy et peine m'ont fait de vilains

Composer/Arranger: Jacotin Le Bel
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9v

1550 - 1575

french tablature

594. Rend moy mon coeur

[Rend moy mon coeur]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.4

1598 ca. (lost)

[Rend moy mon coeur]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.29

1598 ca. (lost)

[Rend moy mon coeur]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.30

1598 ca. (lost)

one tone lower

595. Resionit/Resjouissez vous bourgeoises

Resionit

Composer/Arranger: Mouton, Jean
da Milano 154?, f.25r

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Resionit

Composer/Arranger: Mouton, Jean
da Milano 1536 (Marcolini), f.22v

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Rousignol

Composer/Arranger: Mouton, Jean
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.20v

Francesco da Milano; same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

596. Resveillez-moy mon bel amy

Resvillez moy

Composer/Arranger: Garnier
da Milano/Borrone 1546, f.36r

Francesco da Milano

Reveillez moy

Composer/Arranger: Garnier
da Milano I 1546, sig.E3r

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Revillez moy

Composer/Arranger: Garnier
Phalèse II 1546, sig.11v

da Milano I 1546, sig.E3v; da Milano/Borrone 1546, f.36; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Revillez moy

Composer/Arranger: Garnier
Phalèse II 1546, f.39v

Reveillez moy

Composer/Arranger: Garnier
da Milano 1556, f.19v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Reveilliez moy

Composer/Arranger: Garnier
da Milano I 1563, sig.E3v

Reveilles

Composer/Arranger: Garnier
Becchi 1568, p.77

French New Renaissance Chanson

597. Revenez vers moy

Revenez vers moy. Criquellon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Lupi
Phalèse 1552, p.44

Reviens vers moy

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas or Jean Lupi
Drusina 1556, sig.F2v

Reviens vers moy qui suis tant desolée Lupi

Composer/Arranger: Lupi, Jean or Thomas Crecquillon
Morlaye III 1558, f.13v

Trois Livres de Tabulature de Leut (Tree Edition)

598. Rien n'est plus cher que ce que l'on desire

Rien vi est plus cher

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.49v

1560 – 1570

599. Rigueur me bat faicte moy la vengeance

Rigueur me bat faicte moy la vengeance

Composer/Arranger: unknown
F-VE Ms.698, no.91

1598 ca. (lost)

600. Rosignolet

Rosignolet

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1549, sig.Q4v

601. Rossignolet

Rosignolet 35

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.77v

1570 - 1583

Rossignollet qui chantez a 4. Clemens

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1571, f.40v

Rossignolet, Canzone Francese a quattro di Clemens non papa Intavolata dal Molinaro

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Molinaro 1599, p.137

arrangement by Simone Molinaro

S

There are many allemandes, pavans and saltarellos on *Sí vous estes belle*, e.g. Phalèse 1549, sig.B3r and sig.l4r, CH-Bu Ms.F.IX.23, f.23r and f.23v, Phalèse 1582, f.69v (cittern), IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.133 (consort parts) and NL-Lu 1666 (Thysius), f.365v to f.367r (quartet).

There are many galliards on *Sí pour t'aymer* in e.g. Morlaye II 1558, f.22v, A-Wn Mus.Hs.18821 (Oktavian Fugger), f.20v, Phalèse 1563, f.61r, Le Roy 1568, f.38v, Phalèse 1568, f.84r, Galilei II 1584, p.254, Waissel I 1592, sig.F3r, CZ-Pu Ms.59r.469, (Striely), f.44v [PDF p.43], D-KNh Ms.R242 (Elysabeth Romer), f.136v, NL-Lu 1666 (Thysius), f.29v. There is no relationship with Besard 1603, f.60r or D-Mbs Mus.Ms.2987, f.4r.

602. S'esbahist on se j'ay perdu le taint

Sebahist on

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.d4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Sebahist on

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.14v

603. Sans Esperance

Soubs esperance

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.31

1583 post

604. Sans liberté qu' ung bon esprit regrette

Sans liberté Magdelain

Composer/Arranger: Magdelain, Simon
Morlaye I 1552, f.15v

Ian Gerard

Sans liberté

Composer/Arranger: Magdelain, Simon
Phalèse 1563, f.27v

Sans liberté

Composer/Arranger: Magdelain, Simon
D-Sl G.I.4 III (Donaueschingen), f.7v

1590 – 1600

605. Sans plourer et gemir, vous diray mon plaisir⁴⁴

Response. Sans plourer

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1552, p.22

Response. Sans plourer

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1563, f.20v

606. Secouez-moy, je suis toute pleumeuse

Secoues moy ie suys toute pleumeuse Dambert

Composer/Arranger: Dambert
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.31v

1550 - 1580

italian tablature

Secoures moy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.35v

Secoures moy, ma dame, par amour

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.36v

with staff notation for voice; text first strophe

607. Secourez-moy, ma dame, par amours

Secoures moy

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando or Philippe de Monte
Neusidler II 1566, p.21

= Phalèse 1571, f.65v; = Neusidler 1573, sig.I1v

⁴⁴ response to *vivray-je tousjours en telle peine* by Jean de Latre

Secourez moy, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando or Philippe de Monte
Phalèse 1571, f.65v

= Neusidler II 1566, p.21; = Neusidler 1573, sig.I1v

Secures moy

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando or Philippe de Monte
Neusidler 1573, sig.I1v

= Neusidler II 1566, p.21; cfr.Drusina 1573; = Phalèse 1571, f.65v

608. Seul reconfort de mon ame lass

Seul reconfort de mon ame lass

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.72r

1560 - 1580

with text

609. Si c'est pour mon pucelage que vous me faites amour

Si c'est pour mon pucelage que vous me faites amour

Composer/Arranger: Guédron, Pierre
Besard 1603, f.68r

Si c'est pour mon pucelage

Composer/Arranger: Guédron, Pierre
Fuhrmann 1615, p.38

610. Si comme espoir je n'ay de guarison

Si comme

Composer/Arranger: Maillard, Jean
de Rippe 1552, f.26r

cfr.de Rippe I 1553, f.26r

Si comme

Composer/Arranger: Maillard, Jean
de Rippe I 1553, f.26r

1552

= de Rippe 1552, f.26r

Si comme espoir

Composer/Arranger: Maillard, Jean
de Rippe II 1562, f.2r

Si comme espoir

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Phalèse 1574, f.19v

Si comme

Composer/Arranger: Maillard, Jean
IRL-Dm Z.3.2.13 (Marsh), no.37, p.74

1595 ca.

Vaccaro II.139

611. Si de beaucoup je suys aymée

Si de beau

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gintzler 1547, sig.P3r

612. Si de nouveau

Si de nouveau verius

Composer/Arranger: Verius, Joannes
Phalèse 1568, f.28v

vocal model not identified

613. Si de present peine j'endure⁴⁵

Response. Si de present

Composer/Arranger: Susato, Tielman
Phalèse 1568, f.21v

614. Si Dieu vouloit pour chose bien nouvelle

Si dieu vouloit

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.2v

1560 - 1580

with text

615. Si Dieu vouloit pour ung jour seulement

Si dieu vouloit pour

Composer/Arranger: Mornable, Antoine
Gerle 1546, sig.S3r

⁴⁵ response to *Pour ung plaisir qui si peu dure* by Thomas Crecquillon

616. *Si dire je l'osoye qu'il y fault tant souffrir*

[Si dire je l'osoye qu'il y fault tant souffrir]

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
PL-WRk Ms.352, f.73v

1538 - 1544

german tablature

Se dire Je Lo Soie

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.13v

1550 - 1580

italian tablature

Se dire laso

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
Drusina 1556, sig.F3v

Si dire je losoye

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
Phalèse 1563, f.26v

Sedire le io soie dont IIII Benedictus

Composer/Arranger: Ducis, Benedictus
D-B Mus.Ms.40632, f.20v

1565 – 1570

617. *Si dung petit de votre bien*

Si dum pet.de vetre bien

Composer/Arranger: Janequin, Clement
Abondante 1548, no.18

618. *Si froid & chault mis ensamble ne dure*

Si froid et chault

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.39

1598 ca. (lost)

619. *Si iay ayme legierement*

Si iay ayme legierement

Composer/Arranger: De Porta
Rotta 1546, f.20r

= Rotta 1546 (Scotto I), f.25v (Si iay Aime legierement)

620. *Si j'ai eu du mal ou du bien*

Si j'ai eu du mal ou du bien

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.10v

1550 - 1575

french tablature

621. *Si j'ay du bien*

Si j'ay du bien

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Gorlier 1551, sig.B2v (guitar)

Si i'ay du bien

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Le Roy 1559, f.13v

Si j'ay du bien

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Paladin 1560, f.25r

Si je du bien Disandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.30v

1560 – 1580

622. *Si j'ay l'amour*

Si iay Lamour

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Bianchini 1549, f.10r

Dominico Bianchini ditto Rossetto; f.14r in the index

623. *Si j'ay pour vous mon avoir despendu*

Si j'ay pour vous mon avoir despendu

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.56v

with staff notation for voice; text first strophe

Si jay pour vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.55v

Si jay pour vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, sig.d2v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Si jay pour vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.E3v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Si jay pour vous

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse II 1546, f.12v

624. *Si jamais mon ambre blessé elogea ailleurs*

Si jamais mon ambre blessé elogea ailleurs

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.80v

625. *Si je fais bien*

Si fays vîey

Composer/Arranger: Agricola, Alexander
Petrucci 1507 (Spinacino II), f.41v

626. *Si je m'en vois*

[Si je m'en vois] L'Espagnolette

Composer/Arranger: unknown
F-VE Ms.711, no.12

1598 ca. (lost)

627. *Sí je me plains*

Cy iene plaise

Composer/Arranger: unknown
GB-Lcm Ms.2089, f.73v

1580 - 1590

Cy Je ne plaise

Composer/Arranger: unknown
GB-Lbl Add.Ms.29247 (Paston), f.40v

1610

628. *Sí je regrette et my complains*

Sí Roí Regret mí complans

Composer/Arranger: unknown
Barberiis V 1546, f.2r

based on an anonymous song in Attaignant 1530 (Trente et huyt Chansons musicales a quatre Parties)

629. *Sí je vous ayme par amour*

Sí je vous ayme

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Gerle 1546, sig.T3v

630. *Sí le bien qui au plus grand bien*

Sí le bien qui au plus grand bien Transposition or alternation of the first tune

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.14v

with staff notation

The ioynyng of twoo partes together: Treble, and Countertenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.15v

with staff notation

The ioynyng of three partes, Treble, Countertenour, and Tenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.17v

with staff notation

The ioynnyng of fower partes together

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.19r

with staff notation

Si le bien bui tu plus grand bien More finely handled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.20v

631. Si le coqu en ce moys de may chante

Si le cocque en ce moys de may chant gianechin

Composer/Arranger: Janequin, Clement
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.33v

1560 - 1580

with text

632. Si le long temps à moy trop rigoureux

[Si le long temps à moy trop rigoureux]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.9

1598 ca. (lost)

Si le long temps

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.65

1598 ca. (lost)

633. Si me tenez tant de rigueur, ma dame

Si me tenez, a 3

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.34v

6 vocum Si me tenez Thom: Crecquillon 73

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.131v

1570 - 1583

wrong numbering

Si me tenez

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.35v

634. *Si mon amour ne vous peult resjouyr*

Si mon amour

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.40r

635. *Si mon languir t'est contentement*⁴⁶

Si mon languir. Response de Morir me fault

Composer/Arranger: Baston, Josquin
Phalèse 1552, p.26

cfr. Phalèse 1552, p.24

636. *Si mon malheur my continue*

Si mon malheur

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
Phalèse II 1546, sig.e4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Si mon malheur

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
Phalèse II 1546, f.18v

Si mon maleur

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.5r

1550 - 1575

organ tablature

Si mon malheur B.N.

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.6v

1550 ca.

Si mon malheur M Bernardo

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
D-Mbs Mus.Ms.266, f.57v

1550 - 1570

maistre Bernardo

⁴⁶ response to *Morir me fault* by Jacob Clemens non Papa

Sí mon malheur me continue

Composer/Arranger: Le Peletier or Claudin de Sermisy
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.9r

1550 - 1575

french tablature

637. Sí mon travail vous peut donner plaisir

Sí mon travail

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse III 1547, sig.Bb2v

arrangement Pierre di Tegni; cfr.Phalèse 1552, p.24; = Phalèse 1563, f.14r; = Phalèse 1568, f.15v; = Phalèse 1571, f.25v; = Phalèse II 1573, sig.Bb2v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Bb2v

Sí mon travail

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse 1549, sig.D3v

Sí mon travaille

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Paladin 1549, f.8

Sí mon travail

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse 1552, p.24

cfr.Phalèse III 1547, sig.Bb2v

Sí mon traveíl

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse 1563, f.14r

= Phalèse III 1547, sig.Bb2v; = Phalèse 1568, f.15v; = Phalèse 1571, f.25v; = Phalèse II 1573, sig.Bb2v

Sí mon travail

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse 1568, f.15v

= Phalèse III 1547, sig.Bb2v; Phalèse 1563, f.14r; = Phalèse 1571, f.25v; = Phalèse II 1573, sig.Bb2v

Sí mon traveíl

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Vreedman 1568, f.42v (cittern)

Sí mon traveíl

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre or Claudin de Sermisy
Phalèse I 1570, f.25v (cittern)

Sí mon traveíl

Composer/Arranger: Sandrin, Piere or Claudin de Sermisy
Phalèse 1571, f.25v

= Phalèse III 1547, sig.Bb2v; Phalèse 1563, f.14r; = Phalèse 1568, f.15v; = Phalèse II 1573, sig.Bb2v

Sí mon traveíl

Composer/Arranger: Sandrin, Piere or Claudin de Sermisy
Phalèse 1582, f.13v (cittern)

Sí mon travell

Composer/Arranger: Sandrin, Piere or Claudin de Sermisy
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.246

1583 post

638. Sí mon vouloir ne change de désir

Sí mon vouloir

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Gerle 1546, sig.X3v

639. Sí par souffrir

Cancion del primero tono

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Narvaez 1538, f.43v (viuela)

Sí par son fre

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Neusidler II 1544, sig.K2v

Claudin de Sermisy

Sí par sofrir

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Gerle 1546, sig.E1v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Sí par son fre

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Neusidler 1549, sig.S2r

Claudin de Sermisy

Sy par souffrir

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Heckel I 1556, p.142

solo; = Heckel I 1562

Si par souffrir

Composer/Arranger: Courtois, Jean
Heckel I 1562, p.142

solo; = Heckel I 1556

Si par souffrir. IIII. Voc Joan:Courtois

Composer/Arranger: Courtois, Jean
D-B Mus.Ms.40632, f.48v

1565 – 1570

640. Si par souhait je vous tenoye

Si par estant Orlandj 11

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.49r

1570 - 1583

Si par souhait

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.94

1598 ca. (lost)

Si par son. Orlando di Lasso

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Rude II 1600, sig.DD4v

641. Si pour aymer

Si pour aymer

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.60r

is not Sandrin's "Si pour aymer" in D-Mbs Mus.Ms.2987, f.4r (organ tablature)

642. Si quelque fois devant vous me presente

Si quelque fois

Composer/Arranger: Gentian or De Bussy
de Rippe III 1554, f.13v

Si quelque fois

Composer/Arranger: Gentian or De Bussy
de Rippe II 1562, f.13v

643. *Si une heure parfaite*

Si une oeuvre parfait B.

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.266, f.53r

1550 - 1570

maistre Bernardo

644. *Si vostre cueur prent le tenné*

Si vostre cuer

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.15v

Si vostre cueur prent le tanné

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.16v

with staff notation for voice; text first strophe

Si vostre cueur

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1549, sig.D2v

645. *Si vous nestes en bon point*

Si vous nestes en bon point

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.102

1598 ca. (lost)

646. *Si vous voulez estre aymée et servie*

Si vous voulez

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
de Rippe III 1554, f.14v

Si vous voles

Composer/Arranger: van Wilder, Philip
GB-Lbl Add.Ms.22597, f.45r

1565 - 1585

tenor only

Sí vous voulez

Composer/Arranger: van Wilder, Philip (?)
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.24v

1588 - 1600

almost identical to US-NHub Music Deposit I (Wickhambrook), f.13r

[fragment]

Composer/Arranger: van Wilder, Philip (?)
GB-Cu Add.Ms.8844 (Trumbull), f.21v

1590 - 1600

Sí vow voules

Composer/Arranger: van Wilder, Philip (?)
US-NHub Music Deposit I (Wickhambrook), f.13r

1594 ca.

almost identical to GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.24v

647. Sire m'est

Sire m'est

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.162r [PDF p.161]

1560 – 1580

648. Soleil qui tout voys par ma foy

Soleil qui tout voit

Composer/Arranger: Certon, Pierre
de Rippe IV 1554, f.22v

649. Sortez mes pleurs

Sortez mes pleurs Mornable

Composer/Arranger: Mornable, Antoine
Morlaye I 1552, f.14v

Surte me plus canzon frances contrapunteado

Composer/Arranger: de Monte, Philippe (?)
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.106

1580 - 1626

650. *Souspírs ardens*

Sauspírdens

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
D-Mbs Mus.Ms.266, f.104v

1550 - 1570

Suosspírs ardans

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
D-Mbs Mus.Ms.266, f.7v

1550 - 1570

Melchior Neusidler

Soupírs ardans Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Le Roy 1559, f.3r

Souspírs ardens par dinton

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.9v

1560 - 1580

Charles Edinthon (?)

Souspírs ardans Darchadelt

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.34r

1560 - 1580

with text; Melchior Neusidler

[fragment] Souspírs ardens

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Instr.mus.i hs.412, f.29v

1560 - 1580

crossed out

Suspíris ardens

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Neusidler I 1566, p.14

= Neusidler 1573, sig.C3v; cfr.Drusina 1573

Suspírs ardans Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse 1568, f.43v

Souspiers ardans

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Phalèse 1571, f.42v

Suspîrs ardans

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Neusidler 1573, sig.C3v

= Neusidler I 1566, p.14; cfr.Drusina 1573

651. Soyons joyeux sur la plaisant' verdure

Soyons yoieux. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1574, f.47v

Soyons joyeux

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.98

1598 ca. (lost)

652. Soyons plaisans tous gallans

Soyons plaisans. a 4

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.50v

653. Sur l'herbe fleurie

Sur l'herbe fleurie

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.82r

654. Sur la verdure du pré florissant, m'amyé ouy

Sur le verdure

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1563, f.30v

= Phalèse 1568, f.25r

Sur le verdure

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1568, f.25r

= Phalèse 1563, f.30v

655. Sur tous regretz les miens plus piteulx pleure

Sur tous regres

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse 1545, p.56

= Phalèse I 1547, sig.G1v

Sur tous regres

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Gerle 1546, sig.D1v (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

Sur tous regres

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse I 1547, sig.G1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.56

Sur tous regres

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse 1552, p.52

= Phalèse 1563, f.21v

Sur tous regres

Composer/Arranger: Richafort, Jean
Phalèse 1563, f.21v

= Phalèse 1552, p.52

Sur tous regrez, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.70r

Sur tous regrets

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.103

1598 ca. (lost)

656. Sur toutes fleurs jayme la margarite

Sur toutes fleurs jayme la margarite

Composer/Arranger: unknown
da Milano I 1546, sig.D2v

same content as da Milano 1556 and da Milano I 1563

Sur toutes Jayme la marguaritte

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Borrone 1546, f.38r

Francesco da Milano

Sur toutes la margarite

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.13v

Sur toutes [(table:)] j'ayme] la margarite; da Milano/Borrone 1546, f.38

Sur toutes la margarite

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.41v

Sur toutes fleurs

Composer/Arranger: unknown
da Milano 1556, f.14v

same content as da Milano I 1546 and da Milano I 1563

Sur toutes fleurs

Composer/Arranger: unknown
da Milano I 1563, sig.D2v

657. Sus, prens ton luth, nymphe mignonnette

Sus prens ton lut

Composer/Arranger: Faigrient, Noë
Phalèse 1574, f.54v

658. Susanne un jour⁴⁷

Susanna

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.266, f.120v

1550 - 1570

in G minor

⁴⁷ There are two fantasias on *Susanne un jour* in Molinaro 1599, p.133 (Fantasia di Giulio Severino sopra Susanne un jour) and Mertel, Hortus musicalis novus 1615, p.202 ([Fantasia]66). In CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.92 we find a Galliard (Gaillairde seu Madrigalle XXVIII). The *Susanne un jour de Jacob* in GB-Cfm Ms.689 (Herbert of Chisbury), f.67v is not related to di Lasso's "Susanne un jour". The cantus firmus in the bass is the melody of the Gregorian marial hymn *Ave Maris Stella*.

Susanna ung jour A 5. di Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.266, f.13v

1550 - 1570

in G minor

[fragment]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Sk Ms.S 226, f.38v

1554 - 1560

different handwriting; in G minor not in Neusidler 1536

Susanna un jori

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
UKR-LVu 1400/I, f.60v

1555 - 1595

in F minor

Susanne ung jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1563, f.45v

In F minor

[fragment] Susanne un jour. 5 vocum

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.1v

1564

in G minor

Orlando. Susanne un jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.10r

1564

in D minor

Canzon Francese a 5. Susanne ung jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler II 1566, p.18

in G minor

Susanne un jour a 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.53r

in D minor

Susanne un jour a 5. plus diminuée Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.53v

in F minor

Susanne un jour, a 5 Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.52v

in F minor

Susanni 5 Vocum Or: La: 1

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.35v

1570 - 1583

in G minor

Susanna

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Ammerbach 1571, f.91v (keyboard)

Susanne un iour, a 5. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.70v

in G minor

Susanne un iour, alio modo

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.71v

in G minor

Susanne ung iour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.C4v

Susanne ung iour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Waissel 1573, sig.E1v

in G minor

Susanne ung jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.H4r

in G minor: = Neusidler II 1566, p.18; cfr.Drusina 1573

Susann ung iour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Kargel 1574, sig.C1v

in E flat minor

Susann' un giour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-MOe C311 (Bottegari), f.3v

1574

with text and single staff notation; in G minor

Susana

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Cabeçon 1578, f.149v (keyboard/vihuela)

Susana

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.120

1580 - 1626

Lorenzino Tracetti; in G minor

Susanna frumb. Orl. v.voc.

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-DEI BB 12150, f.24v

1580 ca.

in F minor

Susana un jour M.D.H.

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-DEI BB 12150, f.68v

1580 ca.

in G minor

Susana ung jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-DEI BB 12150, f.79r

1580 ca.

in D minor

[fragment] Susanna di Orlando Lasso a quatro per canta senza molta glosa

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.38

1580 - 1626

in D minor

[fragment] Susanna di Orlando Lasso senza glosa

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.46

1580 - 1626

only the beginning and the end (starting on p.49) due to missing pages; in G minor

Susanne un guir a 5 voci

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.70

1580 - 1626

in F minor

Madrigale

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.290

1580 - 1626

Susanne ungiour Orlando A 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Barbetta I 1582, f.37v

in D minor: = Barbetta II 1582, f.35v; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.44

Susanne ungiour Orlando A 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Barbetta II 1582, f.35v

in D minor: = Barbetta I 1582, f.37v; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.44

Susanne un jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1584, f.29v

in F minor

Susanna un giur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Dalla Casa 1584, p.12

monodic instrument; mensural notation

Susanna un giur. Alio modo

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Dalla Casa 1584, p.13

monodic instrument; mensural notation

Susanna Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.23v

1588 - 1600

arrangement possibly John Johnson; in F minor: = US-NHub Music Deposit I (Wickhambrook), f.13v

[Susanne un jour]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Eu Dc.5.125 (Thisstllethwaite), f.37v

1590 - 1605

in F minor

[Susanne un jour]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-Ra Mus.Ms.1608, f.13v

1590 - 1615

In F minor

Susanna 5 vocum

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Skma Sackska samlingen, f.3r

1590 - 1600

in F minor

Susanne ung iour à cinq. Orland. XVI

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.80

1591 - 1594

in G minor

Susanne ung iour. Orlando di Lasso XXVII

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.91

1591 - 1594

in D minor; first bar starts erroneously in A minor

Susanne un jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Adriaenssen 1592, f.17r

in G minor

Susannase

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CZ-Pu Ms.59r.469 (Striely), f.141r [PDF p.73]

1592

in G minor

Contraponto sopra Susanne un iour di Orlando a 5. per suonar a doi liutti in quarta, & in concerto

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Terzi 1593, f.39

duet for lutes a fourth apart

Susanne un iour. Canzon Francese a la quarta, per sonar solo & a doi liutti:

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Terzi 1593, f.38

duet for lutes a fourth apart

[Susanne un jour]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
US-NHub Music Deposit I (Wickhambrook), f.13v

1594 ca.

arrangement possibly John Johnson, of the 5-part vocal setting from Le Roy & Ballard, Livre de Melanges (1560); = GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.23v

Susanna un giour gecoloriret auss dem Basso

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-BSstb C39 2o, f.17v

1594 - 1600

in G minor

Susanna un giour gecoloriret auss dem discant Orland.a 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-BSstb C39 2o, f.16r

1594 - 1600

in G minor

Susanne ung Jour. a.5.

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.178r

1595 - 1646

in F minor

Susanne ung Jour. a.5. in Contratenor

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.180r

1595 - 1646

arrangement possibly John Johnson; in D minor

Susanne un jour, Canzone Francese a Cinque di Orlando Lasso Intavolata dal Gostena

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Molinaro 1599, p.130

arrangement by Giovanni Battista dalla Gostena; in G minor

Susanna susanna ung jour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Lbl Add.Ms.29485 (Susanne van Soldt), f.7v

1599

Susanne un jour d'orlande

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Francisque 1600, f.2r

in D minor

Contrapunto di sussanna del signor cavaliere

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-PESalb Ms.P XVII.216, f.1r

1600

Vincenzo Pinti; around bar 54 reminiscent of Francesco da Milano's Ness 33 Fantasia; in G minor

Sussanna

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-PESalb Ms.P XVII.216, f.51r

1600

in D minor

Susanna del cavagliere

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-Coc 1.1.20 (Raimondi), f.58v

1601 - 1609

arrangement by Lorenzino Tracetti; in G minor; different from Besard 1603, f.57v

Susan un jour Orlando Lasso

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-W Guelf 18.7 (Hainhofer) II, f.31v

1603 - 1604

with latin, german and french tekst; in D minor

Susanne un iour alterius toni

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.61r

in F minor

Susanne un iour Transpositio Laurencini

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.57v

in G minor

Susanne ungior

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
GB-Lbl Add.Ms.30485, f.51v (keyboard)

1610

[Susanne un jour]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
I-PESo Albani 6-42, f.72v

SD

in G minor

Susanne ung jour MN

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.12r

1550 – 1575

italian tablature; Melchior Neusidler

Susanne ung jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Viaera 1564, f.19r (cittern)

Susanne un Jour canzone a 4. Francese

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.2v

1565 ca.

illegible

Susanne ung jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Vreedman 1568, f.31v (cittern)

Susanne ung iour, a 4

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Phalèse 1568, f.27v

Susanne ung jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Phalèse I 1570, f.3v (cittern)

Susanne ung iour, a 4

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Phalèse 1571, f.31v

Susan ung jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Kargel II 1575, sig.B1v (cittern)

Susan ung jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Kargel I 1578, sig.B1r (cittern)

Susanne un jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Phalèse 1582, f.4v (cittern)

Susanne

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.100

1583 post

cfr.IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.138

Susanne ungiour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.138

1583 post

cfr.IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.100

Susan ung iour a 4 Lupi

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
Kargel 1586, sig.L4r

[Susanne un jour]

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
NL-Lu 1666 (Thysius), f.171r

1595 - 1646

Susann'un jour

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
NL-Lu 1666 (Thysius), f.169v

1595 - 1646

Susanne ung Jour. a.4.

Composer/Arranger: Lupi Second, Didier
NL-Lu 1666 (Thysius), f.170r

1595 - 1646

Susanne un jour

Composer/Arranger: Le Jeune, Claudin
Adriaenssen 1592, f.23v

two voices and lute

Susanne un jour d'amour sollicitée

Composer/Arranger: Le Jeune, Claudin
Van den Hove 1601, f.30v

with text and single staff notation; Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.125

Susanne un jour d'amour sollicitée

Composer/Arranger: Le Jeune, Claudin
Van den Hove 1601, f.30v

clausola de Susanna

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.105

1580 - 1626

two different clausula, one title; both ending in F

clausola di Susanna

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.50

1580 - 1626

clausola di Susanna

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.51

1580 - 1626

[Susanne un jour][clausola]

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.105

1580 - 1626

two different clausula, one title; both ending in F

clausola di Susanna

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.107

1580 - 1626

Susanne un jour Mithou

Composer/Arranger: Champion, Thomas
Morlaye I 1552, f.20r

Champion dit Mithou



659. Ta privauté d'amour m'enflamme

Ta privauté Arcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Morlaye II 1558, f.14v

660. Tant que j'estoys

Tant que j'estoys

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.14v

with single staff notation and text

Autrement en autre ton

Composer/Arranger: de la Grotte, Nicolas
Le Roy 1571, f.14v

Tant que j'estoys

Composer/Arranger: Le Roy, Adrian
Le Roy 1574, f.82r

wrong page number f.70r

661. Tant que mon oeil le vostre excellent voit

Tant que mon oëille Darcadet

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.24v

1560 - 1580

with text

662. Tant que vivray en aage florissant

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.53v

Tant que vivray en age florissant

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.54r

with staff notation for voice; text first strophe

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant II 1531, f.57v (keyboard)

keyboard

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.33

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.58

= Phalèse I 1547, sig.G2v

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Bianchini 1546, sig.E2v

Dominico Bianchini ditto Rossetto; = Bianchini 1554, sig.E2v; cfr.Bianchini 1563

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.D3r

70 Easy to Intermediate Pieces for Renaissance Lute, no.35; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.G2v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.58

Dant que vivraij

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.51v

1549 - 1560

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.C4v

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.G2v

Tan que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Fuenllana 1554, f.118r (vihuela)

ser nicht ... tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-Pn Rés.429, f.103v

1560 ca.

illegible

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.46r

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.14v (cittern)

cittern

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1570, f.6v (cittern)

cittern

Tanque vivrei An aige

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
US-BEm Ms.758, f.11r

1580-1600

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1582, f.7v (cittern)

cittern

[Tant que vivray en aage florissant]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.166v

1595 - 1646

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.166r

1595 - 1646

Tant que vivray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
NL-Lu 1666 (Thysius), f.172r

1595 - 1646

Tant que viveray

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
F-Pn Rés.941 (Pierre de Pouille), f.5r

1609 – 1616

663. Tant vous allez doux Guillemette

Tant vous alez doux Guillemette

Composer/Arranger: unknown
Phalèse I 1570, f.74v (cittern)

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; cittern

Tant vous allez doux guillemette

Composer/Arranger: Abrahan
Phalèse 1571, f.35r

longer version; Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran

Tant vous allés douce guillemette

Composer/Arranger: Abrahan
Phalèse 1574, f.51v

longer version; Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran

Tant vous allez doux Guillemette

Composer/Arranger: Abrahan
Adriaenssen 1584, f.14v

longer version; Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran

[fragment] Tant vous alles doux giullemetta

Composer/Arranger: unknown
I-Tn Ms.Ris.Mus.IV.43.2, f.11v

1590 - 1605

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; only 4 bars; from beginning

Allemande Tant vous alles doux Guillemette

Composer/Arranger: Abrahan

NL-Lu 1666 (Thysius), f.511r

1595 - 1646

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version from beginning; in F

La Guillemette a.4.

Composer/Arranger: Abrahan

NL-Lu 1666 (Thysius), f.510v

1595 - 1646

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version from beginning

AO 1601 ultimo Decembris Guillemette

Composer/Arranger: unknown

PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.57r

1600 - 1603

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version

Guilemette

Composer/Arranger: unknown

D-KNa Wallraf 4° 328, f.5v

1600 post

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version

Guillimette

Composer/Arranger: unknown

D-LEm Ms.II.6.23 (Joannes Fridericus Lautenbuch), p.84

1600 - 1625

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version

[La Spagnoletta][fragment] vel initiu

Composer/Arranger: unknown

D-LEm Ms.II.6.23 (Joannes Fridericus Lautenbuch), p.85

1600 - 1625

triple time in D; alternative beginning for the previous piece

[Proportio] Proport con

Composer/Arranger: unknown

D-LEm Ms.II.6.23 (Joannes Fridericus Lautenbuch), p.85

1600 - 1625

Guillemette

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.168r

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version

Lamentatio à Corde Avallee

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.168v

shorter version in minor key; = CZ-Pnm Ms.IV.G.18 (Rettenwert), f.158v; = GB-Eu Col.2073, f.284r

Guillemette

Composer/Arranger: Vallet, Nicolas
Vallet 1618, p.58

1615 - 1618

Abran, Ebran, Abrahan, Ebram, Hebran; shorter version; cfr. Secretum Musarum I [STIMU & Dutch Lute Society]; also Vallet 1615

Lamentatio

Composer/Arranger: unknown
CZ-Pnm Ms.IV.G.18 (Rettenwert), f.158v

1623 - 1637

shorter version in minor key; = Besard 1603, f.168v; = GB-Eu Col.2073, f.284r

Lamentatio a corde avallee in altera...

Composer/Arranger: unknown
GB-Eu Col.2073, f.284r

1635 - 1660

à cordes avallées; end at bottom of f.284v; title illegible; = CZ-Pnm Ms.IV.G.18 (Rettenwert), f.158v; = Besard 1603, f.168v; cfr.D-B Mus.Ms.40165, PDF p.26 (Wilhelm Tappert; incipit only)

664. Tel en mesdict qui pour soy la desire⁴⁸

[Tel en mesdit qui pour soy la desire] Tel en mesdict

Composer/Arranger: Mittantier
Phalèse III 1547, sig.Bb1v

arrangement Pierre di Teghi; cfr.Phalèse 1552, p.37; Phalèse II 1573, sig.Bb1v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Bb1v

⁴⁸ response to *vous perdez temps* by Claudin de Sermisy

[Tel en mesdît qui pour soy la desîre] Tel en mesdictz. Response de vous perdez temps

Composer/Arranger: Mittantier
Phalèse 1552, p.37

arrangement Pierre di Teghi; cfr. Phalèse III 1547, sig.Bb1v; = Phalèse 1563, f.12r; = Phalèse 1568, f.13r; = Phalèse 1571, f.23r

[Tel en mesdît qui pour soy la desîre] Response. Telz en mesdict

Composer/Arranger: Mittantier
Phalèse 1563, f.12r

= Phalèse 1552, p.37; = Phalèse 1568, f.13r; = Phalèse 1571, f.23r

[Tel en mesdît qui pour soy la desîre] Response. Telz en mesdict

Composer/Arranger: Mittantier
Phalèse 1568, f.13r

arrangement Pierre di Teghi; Phalèse 1552, p.37; = Phalèse 1563, f.12r; = Phalèse 1571, f.23r

[Tel en mesdît qui pour soy la desîre] Telz en mesdict. Response

Composer/Arranger: Mittantier
Phalèse 1571, f.23r

665. Ton feu s'estaint de ce que le mien ard

[Ton feu s'estaint de ce que le mien ard]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.8

1598 ca. (lost)

666. Tous mes amis, venez ma plaincte ouyr⁴⁹

Tous mes amis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.27

= Phalèse I 1547, sig.C4r

Tous mes amys

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse I 1547, sig.C4r

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.27

⁴⁹ There is a Basse Dance *Tous mes amis, venez ma plaincte ouyr* in Attaignant 1530, f.7r (Basse dance Tous mes amys P.B.).

667. Tout bellement, Mathurin mon amy

Tout bellement

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.29v

668. Tout ce qu'on peut en elle voir

Tout ce qu'on peut Ciprian Rore

Composer/Arranger: de Rore, Cypriano
Le Roy 1559, f.1v

Tout ce qu'on peut. Cyprian Rore

Composer/Arranger: de Rore, Cypriano
Phalèse 1571, f.51v

669. Tout doucement Marionette

Tout doucement

Composer/Arranger: Faignient, Noë
Phalèse 1574, f.52v

670. Tout me desplaïst

Tout me desplaïst bertrand

Composer/Arranger: de Bertrand, Antoine
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.153r [PDF p.152]

1560 - 1580

671. Tout nud sans chemise, nous nous couchons

Chanson francoïst

Composer/Arranger: unknown
D-W Guelf 18.7 (Hainhofer) II, f.10v

1603 - 1604

with text

672. Toutes les nuictz que sans vous je me couche

Toutes les nuyt

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, sig.k4v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

Toutes les nuyt

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse II 1546, f.38v

Toutte le nuict

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1549, sig.E3v

Toutes les nuicts

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.266, f.133v

1550 - 1570

Tutte la Nuit

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.8v

1550 - 1580

italian tablature

Toute la nuyt

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.19

Toutes les nuyot

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.12v

Toute les nuyot

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Vreedman 1568, f.47v (cittern)

Toutes les nuyot

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.16v

Toutes les nuyot

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.26v

673. Tresorière de plaisir amoureux

Trésorière

Composer/Arranger: unknown
Attaignant 1529, f.60r

674. Triste coeur ⁵⁰

[Triste coeur, Réponse]

Composer/Arranger: de Monte, Philippe
F-VE Ms.698, no.13

1598 ca. (lost)

675. Tristes pensees

Tristes pensees

Composer/Arranger: unknown
Morlaye I 1552, f.13v

676. Trop endurer

Trop endurer

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.43v

Trop endurer

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.44r

Trop endurer

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.33

1598 ca. (lost)

677. Trop plus penser que bien écrire

Trop plus penser

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe IV 1554, f.24v

678. Trop plus secret

Trop plus secret

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
Judenkünig II 1523, sig.H3r

Priamel-Preamble and Preambulum for Renaissance Lute from the lute books of Judenkünig, Gerle, Neusidler, Heckel and Waissel, p.7; Judenkünig, Ain schone kunstliche underweisung..., 1523 (Nederlandse Luit Vereniging), nr.31

⁵⁰ Response to *Avant l'aymer je l'ay voulu congnoistre* by Philippe de Monte.

Trop plus fin secret

Composer/Arranger: de la Rue, Pierre
A-Wn Mus.Hs.18688 (Craus), f.30v

1526 – 1540

679. Trop tost j'ai creu y prenant tel plaisir

Trop tost j'ai creu y prenant tel plaisir

Composer/Arranger: Mornable, Antoine
D-Mbs Mus.Ms.267, f.31r

1540 - 1560

italian tablature

680. Tu disoys que j'en mourroy

Soprano de Tudixoy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.271, f.14v

1550 ca.

Tu dicois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 154?, f.20v

1530 ca.

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 1536 (Sulzbach I)

Tu dicois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1536 (Marcolini), f.28r

same content as da Milano 1536 (Sulzbach I) and da Milano 154?

Tu disois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1536 (Sulzbach I), f.15r

same content as da Milano 1536 (Marcolini) and da Milano 154?

Tu disois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano 1561, sig.E1v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano II 1563

Tu disois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano II 1563, sig.E1v

1546

cfr. Da Milano II 1546 and da Milano 1561

Tu disois

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Milano II 1546, sig.E1v

same content as Da Milano 1561 and da Milano II 1563

681. Tu ris pour quoy

Tu ris pour quoy

Composer/Arranger: unknown
S-Uu Vok.mus.i Hs.76b, f.162r [PDF p.161]

1560 – 1580



682. un jour du matin

un gior du matin

Composer/Arranger: unknown
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.56r

1560 - 1570

un gio in Martin 19

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.55v

1570 – 1583

683. un jour le temps

un jour

Composer/Arranger: de Rippe, Albert (da Ripa)
de Rippe 1552, f.28v

cfr.de Rippe I 1553, f.28v

un jour

Composer/Arranger: de Rippe, Albert (da Ripa)
de Rippe I 1553, f.28v

= de Rippe 1552, f.28v

684. un jour passé avec Colette m'esbatoye

ung jour passé avec collette mes batoye secretement

Composer/Arranger: Le Hugier
D-Mbs Mus.Ms.267, f.28r

1540 - 1560

italian tablature

[ung jour passé avec Colette m'esbatoye] un jour passé avec Colette

Composer/Arranger: Le Hugier
Paladin 1560, f.22r

[ung jour passé avec Colette m'esbatoye] ung jour passe

Composer/Arranger: Le Hugier
Phalèse 1563, f.31r

[ung jour passé bien escoutoye] ung jour passe bien asoutez

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1552, p.48

[ung jour passé bien escoutoye] ung jour passe

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
GB-Cu Dd.2.11 (Holmes I), f.20v

1588 - 1600

685. un jour vis un foulon qui fouilloit

un jour vis un foulon

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.53

1598 ca. (lost)

686. Une bergere

une bergere

Composer/Arranger: unknown
Becchi 1568, p.76

687. Une bergerote

une bergerote

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.44v

une bergerote

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.45r

688. une bergière un jour aux champs

une bergière un jour aux champs Demarle

Composer/Arranger: de Marles, Nicolas
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.5v

1560 - 1580

with text

689. une fillette bien gorrière

une fillette bien gorrière embrassa vert vestu

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob or Clement Janequin
D-Mbs Mus.Ms.1627, f.31r

1550 - 1580

italian tablature

690. une Jeune Fillette

[Allemande Nonnette] Ich ging ein mal spatzsieren ein Wege

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.266, f.109r

1550 - 1570

[Allemande Nonnette] Hupf Auff

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.266, f.109v

1550 - 1570

[Allemande Nonnette] Almande Nonette

Composer/Arranger: unknown
GB-Ob D.4.10 Art., f.1r

1563

manuscript addition to Phalèse 1563 (in GB-Ob D.4.10 Art.)

[Allemande Nonnette] Gepeis ghij doet mij trueren

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1563, f.63r

1563

[Allemande Nonnette] Ich ging ein mal spatzieren

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.30v

1563

[Allemande Nonnette] Nach dantz

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.31v

1563

Ghepeis ghij doet mij treuren

Composer/Arranger: unknown
Vreedman 1568, f.26r (cittern)

[Allemande Nonnette] Almande Nonette

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1568, f.88r

[Allemande Nonnette] Reprinse

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1568, f.88r

[Allemande Nonnette] Teutscher Dantz

Composer/Arranger: unknown
Jobin 1573, sig. F2r

[Allemande Nonnette] Nach dantz

Composer/Arranger: unknown
Jobin 1573, sig. F2v

[Allemande Nonnette] Tantz

Composer/Arranger: unknown
Waissel 1573, sig. M2r

[Allemande Nonnette] Sprunck

Composer/Arranger: unknown
Waissel 1573, sig. M2r

[Allemande Don Frederico/Gar lustig ist spazieren gehn][Allemande Nonnette] Ich gieng einmal spazieren - Hupffauff

Composer/Arranger: Neusidler, Melchior
Neusidler 1574, sig. K1v

[Allemande Nonnette] Almande la nonette

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1574, f.80r

[Allemande Nonnette] Ein Ander Gütter tantz Matth Waïs:

Composer/Arranger: Waissel, Mathias
NL-At 208.A.27, f.74v

1575

[Allemande Nonnette] Saltarello

Composer/Arranger: Waissel, Mathias
NL-At 208.A.27, f.74v

1575

[Allemande Nonnette] Almande Ich ging ainmal spaciren

Composer/Arranger: unknown
Kargel I 1578, sig.M1r (cittern)

[Allemande Nonnette] Balo Todesco

Composer/Arranger: Gorzanis, Giacomo
Gorzanis 1579, f.40v

cfr.the second part of Une jeune fillette

[Allemande Nonnette] una fillete Chançon François

Composer/Arranger: unknown
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.366

1580 - 1626

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown
Phalèse 1582, f.70v (cittern)

[The Queenes Allmaine][Allemande Nonnette] the queenes almayne

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.47

1583 post

*[Muscadin/Chirping of the Lark][Passemezzo][Allemande Nonnette]
Passemezo d'angleterre*

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.71

1583 post

The Kinge of Africa

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.213

1583 post

[The Queenes Allmaine][Allemande Nonnette] Quenes Almande

Composer/Arranger: unknown
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.223

1583 post

bandora

[Allemande Nonnette] Almande Nonnette

Composer/Arranger: Adriaenssen, Emanuel
Adriaenssen 1584, f.88r

Adriaenssen 1600, f.72r

[Allemande Nonnette] Balletto francese detto Alemande

Composer/Arranger: Barbetta, Giulio Cesare
Barbetta 1585, p.20

[Galliard][Allemande Nonnette] Gagliarda di Mon.sa Balahart

Composer/Arranger: Ballard, Robert
B-Br II 275 (Cavalcanti), f.100v

1590 ca.

Balahart, Monsu (= Robert Ballard?)

[Allemande Nonnette] Teutscher dantz MN

Composer/Arranger: Neusidler, Melchior
D-Sl G.I.4 I (Donaueschingen), f.40v

1590 - 1600

[Allemande Nonnette] Hüpf auf

Composer/Arranger: Neusidler, Melchior
D-Sl G.I.4 I (Donaueschingen), f.40v

1590 - 1600

[Allemande Nonnette] Ich gieng einmal spazieren

Composer/Arranger: unknown
D-Sl G.I.4 I (Donaueschingen), f.40r

1590 - 1600

different handwriting

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown
GB-Eu Dc.5.125 (Thisstlethwaite), f.25r

1590 - 1605

[Allemande Nonnette] Ich gieng ein mal spatzieren LXXXX

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.268

1591 - 1594

[Allemande Nonnette][Ich gieng ein mal spatzieren] Saltus

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.268

1591 - 1594

[Allemande Nonnette] Ich gieng ein mal spacerenn CXXVIII

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.281

1591 - 1594

[Allemande Nonnette] Allemande CXXXIII

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.283

1591 - 1594

[Allemande Nonnette] Dantz CXXXVII

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.285

1591 - 1594

[Allemande Nonnette] Nachdantz

Composer/Arranger: unknown
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.285

1591 - 1594

[Allemande Nonnette] La Monaca di Gio.Galetti

Composer/Arranger: Galetti, Giovanni
I-Fn Magl.XIX.30, f.22v

1595 - 1625

cfr. Une jeune fillette/Allemande Nonnette; Ich ging einmal spazieren; Von Gott will ich nicht lassen; Madre non mi far Monaca

[Allemande Nonnette] [Von Gott will ich nicht lassen] une jeune fillette

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.380r

1595 - 1646

[Allemande Nonnette] [Von Gott will ich nicht lassen]

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.380v

1595 - 1646

[Allemande Nonnette] Allemande Nonette

Composer/Arranger: unknown
NL-Lu 1666 (Thysius), f.509r

1595 - 1646

[Allemande Nonnette] une jeune fillette

Composer/Arranger: unknown
F-VE Ms.711, no.11

1598 ca. (lost)

[Allemande Nonnette] Almande Nonette

Composer/Arranger: Adriaenssen, Emanuel
Adriaenssen 1600, f.72r

Adriaenssen 1584, f.88r

[Allemande Nonnette] Ich ging einmal spatziren

Composer/Arranger: unknown
CZ-Pnm XIII.B.237 (Jacobides), f.3v

1600 - 1625

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown
GB-Cu Dd.4.23, f.32v (cittern)

1600 ca.

[The Queenes Allmaine] [Allemande Nonnette] The queenes Allmaine

Composer/Arranger: unknown
GB-Cu Dd.4.23, f.32v (cittern)

1600 ca.

[Allemande Nonnette] Je estoit ungue fillette de noble coeur

Composer/Arranger: unknown
B-Br Ms.II 2801, f.9v

1600 ca.

Away I have forsworn her company

Composer/Arranger: unknown
GB-Lcm Loan 2019-01 (Welde), f.6v

1600 ca.

[Allemande Nonnette] NB

Composer/Arranger: unknown
LT-Vs Ms.285-MF-LXXIX (Königsberg), f.2v

1600 - 1620

John Dowland/Daniel Bachelier

[Allemande Nonnette] [variation]

Composer/Arranger: unknown

LT-Vs Ms.285-MF-LXXIX (Königsberg), f.2v

1600 - 1620

[Allemande Nonnette] [variation]

Composer/Arranger: unknown

LT-Vs Ms.285-MF-LXXIX (Königsberg), f.3r

1600 - 1620

[Allemande Nonnette] von gott will ich nicht lassen

Composer/Arranger: unknown

LT-Vs Ms.285-MF-LXXIX (Königsberg), f.42v

1600 - 1620

[Allemande Nonnette] une jeune fillette

Composer/Arranger: unknown

PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.25r

1600 - 1603

[Allemande Nonnette] 16 Martij 1601 Courr.sur la voix de la jeune fillette

Composer/Arranger: unknown

PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.35r

1600 - 1603

[Allemande Nonnette] une jeune Fillette

Composer/Arranger: unknown

PL-Kj Mus.Ms.40143 (Richard), f.35v

1600 - 1603

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown

US-CAh Mus.Ms.183, p.8

1600 - 1620

[Allemande Nonnette] Deutscher Dantz

Composer/Arranger: unknown

D-W Guelf 18.8 (Hainhofer) IV, f.23v

1603 - 1604

only the title "Nachdantz" is written; no music

*[Allemande Nonnette] Ma belle si ton ame se sent or, allumer de ceste
douce flame*

Composer/Arranger: unknown

Besard 1603, f.73r

[Allemande Nonnette] Courante

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.153r

[Allemande Nonnette] Allemande

Composer/Arranger: Reys, Jacob
Besard 1603, f.131v

Reys, Collected Works, p.196

[Allemande Nonnette] Allemande

Composer/Arranger: Reys, Jacob
Besard 1603, f.131v

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette

Composer/Arranger: unknown
D-BAUk Druck 13.4° 85 (Bautzen), p.18

1608

[Allemande Nonnette] Monicha

Composer/Arranger: unknown
I-PESc Rari Ms.b.14, f.2v

1610 - 1625

[Allemande Nonnette] Ballet

Composer/Arranger: Dowland, John or Daniel Bacheler
D-Kub Ms.4° Mus.108 I (Montbuysson), f.11v

1611

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: Dowland, John or Daniel Bacheler
GB-Lbl Add.Ms.Eg.2046 (Pickeringe), f.31r

1612 ca.

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette Mr Jacques Pollonis

Composer/Arranger: Reys, Jacob
Van den Hove 1612, f.55v

Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.523; Reys, Collected Works, p.147

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette

Composer/Arranger: Reys, Jacob
Van den Hove 1612, f.55v

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette

Composer/Arranger: Reys, Jacob
Van den Hove 1612, f.55v

[Allemande Nonnette] ultima Parte Ioachimus vanden Hove

Composer/Arranger: Van den Hove, Joachim
Van den Hove 1612, f.56v

cfr. Une jeune fillette/Allemande Nonnette; Ich ging einmal spazieren; Von Gott will ich nicht lassen; Madre non mi far Monaca; Joachim Van den Hove, Life and Works..., p.414; continuation of Van den Hove 1612, f.55v

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette

Composer/Arranger: Van den Hove, Joachim
Van den Hove 1612, f.56v

[Allemande Nonnette] Une jeune Fillette

Composer/Arranger: Dowland, John or Daniel Bacheler
Vallet 1618, p.43

1615 - 1618

cfr. Secretum Musarum I [STIMU & Dutch Lute Society]; also Vallet 1615

[Allemande Nonnette] [fragments]

Composer/Arranger: unknown
US-Dmurl Rare Books 8vo Kd8620 1661, f.1v

1615

beginning is missing; incomplete copy

[Allemande Nonnette] Une jeune fillette Nova Testudo

Composer/Arranger: Besard, Jean-Baptiste
Besard II 1617, p.32

trio; nova testudo and testudo minor ar unisono

[Allemande Nonnette] Testudo Maior

Composer/Arranger: Besard, Jean-Baptiste
Besard II 1617, p.32

trio; testudo maior and minor a quart note apart

[Allemande Nonnette] Une jeune fillette Testudo Minor

Composer/Arranger: Besard, Jean-Baptiste
Besard II 1617, p.33

trio; testudo maior and minor a quart note apart; with superius and bassus in mensural notation

[Allemande Nonnette] Pavan

Composer/Arranger: unknown
D-Lr Mus.Ms.ant.pract.2000 (Harling), p.58

1618

[Allemande Nonnette] Del Excellentissimo Musico Jano Dulando

Composer/Arranger: Dowland, John

D-Hs ND VI 3238 (Schele), p.25

1619

[Allemande Nonnette] Allemande gemalli

Composer/Arranger: unknown

D-DI Mus.Ms.1/V/8 (Loss), f.34r

1619

incomplete

[Allemande Nonnette] Allemande

Composer/Arranger: unknown

D-DI Mus.Ms.1/V/8 (Loss), f.45r

1619

[Allemande Nonnette] Une Jeune Fillette

Composer/Arranger: unknown

D-Hs ND VI 3238 (Schele), p.25

1619

John Dowland

[Allemande Nonnette] Von Gott will ich nicht lassen

Composer/Arranger: unknown

D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XIII, f.2v

1619

[Allemande Nonnette] Von Gott will ich nicht lassen

Composer/Arranger: unknown

D-LEm Ms.II.6.15 (Dlugoraj) XIII, f.8v

1619

[Allemande Nonnette] La jeune fillette mr Daniel

Composer/Arranger: Bacheler, Daniel

GB-Cfm Ms.689 (Herbert of Cherbury), f.23v

1620 - 1640

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown

D-B Ms.4022, f.47r

1621 - 1626

[Allemande Nonnette] Alemana

Composer/Arranger: unknown
I-Bas IV-86/746, f.5v (theorbe)

1623

cfr. Une jeune fillette/Allemande Nonnette; Ich ging einmal spazieren; Von Gott will ich nicht lassen

[Allemande Nonnette] [Courante] La sua corente

Composer/Arranger: unknown
I-BAs IV-86/746, f.6v (theorbe)

1623

cfr. Une jeune fillette/Allemande Nonnette; Ich ging einmal spazieren; Von Gott will ich nicht lassen

[Allemande Nonnette] Maraen, hoe moogt gy Spies en Lans verheffen tegen God?

Composer/Arranger: unknown
Valerius 1626, f.180-181

with text; lute and cittern; Almande Nonette, Of: Une jeune fillette; Three Lute Books from the Dutch Golden Age, p.36

[Allemande Nonnette] Almande Nonette. Of: Une jeune fillette

Composer/Arranger: unknown
Valerius 1626, f.180-181

Maraen, hoe moogt gy Spies en Lans Verheffen tegen God?

[Allemande Nonnette] Courante

Composer/Arranger: unknown
GB-Eu Col.2073, f.64v

1635 - 1660

[The Queenes Allmaine] [Allemande Nonnette] ye Queenes Allmaine

Composer/Arranger: unknown
F-Pn Rés.1186, f.27r (keyboard)

1635 - 1650

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown
D-B Mus.Ms.40642, p.9

1750 ca.

[The Queenes Allmaine] [Allemande Nonnette] The Queenes Almaine

Composer/Arranger: unknown
US-Nyp Ms.Drexel 5609, p.113 (keyboard)

1775 - 1800

[The Queenes Allmaine] [Allemande Nonnette] The Queenes Almaine

Composer/Arranger: unknown
US-Nyp Ms.Drexel 5609, p.113 (keyboard)

1775 - 1800

[Allemande Nonnette]

Composer/Arranger: unknown
N-Onm Mus.ms.a 5038, p.314 (guitar)

1820 - 1830

[Allemande Nonnette] Ich gieng ein mæge Bayieren

Composer/Arranger: unknown
I-BDG (Chilesotti), p.225

691. Une sans plus a mon desir

Une sans plus

Composer/Arranger: Cadéac, Pierre
Gerle 1546, sig.P3v

692. Ung advocat dist à sa femme/ Sus, m'amy

Un advocat

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.91

1598 ca. (lost)

693. Ung coeures

Ung coeures a 5

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.266, f.85v

1550 – 1570

694. Ung compaignon gallin gallant

Un compaignon gallin galland. IIII.Voc.Pasereau

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
D-B Mus.Ms.40632, f.28v

1565 – 1570

695. *ung doux nenny avec un doux soubrire*

un doux nenny, a 4. Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.34v

cfr. Phalèse 1571, f.46v, a version by Orlando di Lasso

ung doux nenni

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1563, f.29r

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.18

= Neusidler 1573, sig.D1v; cfr. Drusina 1573

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Vreedman 1568, f.27v (cittern)

un doux nenny Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.39v

there is also a version by Certon in de Rippe VI 1558, f.16r and de Rippe III 1562, f.3v

ung doux nenny. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.46v

Melchior Neusidler; cfr. Phalèse 1571, f.34v, a version by Thomas Crecquillon

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.E3v

ung doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.D1v

= Neusidler I 1566, p.18; cfr. Drusina 1573

The ioynyng of iiij partes together

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.34r

with staff notation

The ioynnyng of the Countertenour with the Treble

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

Le Roy 1574, f.31r

with staff notation

The ioynnyng together of three partes, Treble, Countertenour, and Tenour

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

Le Roy 1574, f.32r

with staff notation

un deux Nennin

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

Le Roy 1574, f.30r

with staff notation

un doux Nennin

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

Le Roy 1574, f.35v

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

Phalèse 1574, f.53v

un doux nenni d'Orlando a 4

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.78

1580 - 1626

La Dolce Nenne

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

GB-Cu Dd.3.18, f.53r

1585 - 1600

consort part

un doux nenny. a. 4

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

NL-Lu 1666 (Thysius), f.201v

1595 - 1646

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando

F-VE Ms.711, no.95

1598 ca. (lost)

un doux nenny

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.62v

ung doulx nenni du mesme dú Liege

Composer/Arranger: de Liège, Jehan
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.94

1580 - 1626

similar to "Ung doulx nenny" by Orlando di Lasso

696. ung gay bergier prioit une bergiere

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1545, p.46

= Phalèse I 1547, sig.F1v

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse I 1547, sig.F1v

= Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.1, 1547; = Phalèse 1545, p.46

ung gay bergiere

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse III 1547, sig.Bb3v

arrangement Pierre di TegliPhalèse 1568, f.20r; = Phalèse II 1573, sig.Bb3v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Bb3v

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1549, sig.G3v

ungey Bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-Mbs Mus.Ms.266, f.126r

1550 - 1570

ung gay bergiere

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1552, p.30

un gay bergier. 4.vocum. lenequin

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Bakfark 1553, sig.H2v

wrongly attributed to Clement Janequin; Bakfark, Opera Omnia I, no.14

ungoi berger

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
UKR-LVu 1400/I, f.59r

1555 - 1595

ung gai bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Venegas de Henestrosa 1557, f.69r

ung gay bergiere Crecquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Ochsenkhun 1558, f.86v

cfr.D-W Druck 5 (2).Mus.fol.

[ung gay bergier prioit une bergiere]

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.32r

1563

crossed out

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.22v

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.ant.pract.W.510, f.60r

1563

ung gay Bergiers

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
I-CFVd w.s.(Castelfranco), f.56v

1565 ca.

unggai bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-B Mus.Ms.40632, f.2v

1565 - 1570

un gai bargier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Becchi 1568, p.72

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.20r

Phalèse III 1547, f.8v

ung gay bergier, Alio modo

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1568, f.20v

un gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.30r

ung gay bergier. Alio modo

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1571, f.30v

ung gay bergier G.M.

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Waissel 1573, sig.D1v

ung gai Bergier. quatuor vocum. Tomas Cricquillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Neusidler 1574, sig.G2r

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Gardano 1577, f.12v (keyboard)

ung gai bergeir

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Cabeçon 1578, f.80r (keyboard/vihuela)

ung gaij bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.128

1580 - 1626

ungay bergier canzon francese

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.118

1580 - 1626

ungay Bergier chanson francois

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.74

1580 - 1626

El canto fermo di un gay bergier canzon francese

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.52

1580 - 1626

Contrapunt sobre il Madrigal un gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.54

1580 - 1626

ungay Bergier a 4 C.lanequim

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Barbetta I 1582, f.32v

wrongly attributed to Clement Janequin; = Barbetta II 1582, f.30v; Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.29

ungay Bergier a 4 C.lanequim

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Barbetta II 1582, f.30v

wrongly attributed to Clement Janequin; = Barbetta I 1582, f.32v; cfr.Barbetta, Collected Works for Lute Part III, p.29

ung gay bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
IRL-Dtc 410/I (Dallis), p.248

1583 post

ung gay bergier a 4

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Dalla Casa 1584, p.19

monodic instrument; mensural notation

Galbergieri Franzesse

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
B-Br II 275 (Cavalcanti), f.32v

1590 ca.

Galbergieri in altro tuono Franz

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
B-Br II 275 (Cavalcanti), f.33v

1590 ca.

ung gai bergier

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
D-SI G.I.4 II (Donaueschingen), f.56v

1590 - 1600

una altra canzone

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
CDN-Mc w.s., f.92v

1595 - 1610

ung gay berger

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
NL-Lu 1666 (Thysius), f.174v

1595 - 1646

ung gaij bergier, Canzone Francese a quattro di Thomas Crecquillon Intavolata dal Molinaro

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Molinaro 1599, p.135

arrangement by Simone Molinaro

[ung gay bergier prioit une bergiere]

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
PL-Kj Mus.Ms.40591, f.5r (theorbo)

1605 - 1620

ung gai Bergiere

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Gardano 1611, p.57

697. ung grand desir que j'eus de vous servir

ung grand desir

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Bianchini 1549, f.12r

Dominico Bianchini ditto Rossetto

698. ung jour bien tard

ung jour bien tard 4 vocum Morell 40

Composer/Arranger: Morel, Clement
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.84v

1570 - 1583

699. ung laboureur au premier chant du coq

ung laboureur

Composer/Arranger: Certon, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.4r

1550 ca.

700. Ung mesnagier viellard recreu d'enhan

Un mesangier vieillard

Composer/Arranger: Sohier, Mathieu
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.48v

1560 – 1570

701. Ung petit coup

[Ung petit coup]

Composer/Arranger: Janequin, Clement
D-Mbs Mus.Ms.266, f.125v

1550 - 1570

702. Ung peu plus hault, ung peu plus bas mon amy

[fragment] ung peu plus hault ung peu plus pas

Composer/Arranger: Passereau, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.2987, f.8r

1550 - 1575

french tablature

703. Ung triste coeur remply de fantasie

Un triste cueur a 5, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.67r

cfr.a version of “ung triste coeur remply de fantasie” by Thomas Crecquillon in Phalèse 1553, sig.A3v and Phalèse 1563, f.43v

Ung trist coeur. Responce. Crequillon

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1553, sig.A3v

with mensural notation and text; cfr.a version of “ung triste coeur remply de fantasie by Orlando di Lasso (e.g.Phalèse 1571, f.67r)

Ung triste ceur

Composer/Arranger: Crecquillon, Thomas
Phalèse 1563, f.43v

cfr.a version of “ung triste coeur remply de fantasie by Orlando di Lasso (e.g.Phalèse 1571, f.67r)

ung triste coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.102v

cfr.a version of "ung triste coeur remply de fantasie by Thomas Crecquillon in Phalèse 1553, sig.A3v and Phalèse 1563, f.43v

ung triste coeur

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.103r

cfr.a version of "ung triste coeur remply de fantasie by Thomas Crecquillon in Phalèse 1553, sig.A3v and Phalèse 1563, f.43v

ung triste coeur a 5 Orlandus 93

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40598, f.155v

1570 - 1583

cfr.a version of "ung triste coeur remply de fantasie by Thomas Crecquillon in Phalèse 1553, sig.A3v and Phalèse 1563, f.43v



704. vaincre n'a peu le temps

vaincre ne peu

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.52v

1550 - 1570

vaincre ne peu. De m Bernardo

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.54v

1550 - 1570

maistre Bernardo

705. Venés, mes serfs, et Bachus adorans

Venes mes serfs Clemens non papa

Composer/Arranger: Clemens non Papa, Jacob
Phalèse 1553, sig.B2r

with mensural notation and text

706. Venez, venez, mon bel & doux amy

Venez venez mon bel amy

Composer/Arranger: Bracquet, Gilles
Phalèse 1563, f.28v

= Phalèse 1568, f.22v

Venez venez

Composer/Arranger: Bracquet, Gilles
Phalèse 1568, f.22v

= Phalèse 1563, f.28v

707. venons au poinct, c'est trop eu de langaige

venons aux poinct

Composer/Arranger: Maillard, Jean
Gerle 1546, sig.Q2v

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.18

708. venus par tout cherche son filz

venus par tout

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.Q4v

709. veu le grief mal que longuement j'endure

veu le grief mal

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre
Gintzler 1547, sig.O4v

veu le grif mal

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre
Phalèse 1552, p.40

veu le grief Mal

Composer/Arranger: de Villiers, Pierre
NL-DHnmi Ms.A20 (Siena Lute Book), f.49r

1560 – 1570

710. veulx-tu ton mal et le mien secourir

veulx tu ton mal, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.68v

veux tu ton mal à 5

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Denss 1594, f.48r

with text

veux tu ton mal. a. 5. d'Orlando. Prima pars

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.200v

1595 - 1646

Veux tu ton mal

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Besard 1603, f.59r

[Veulx-tu ton mal et le mien secourir/Le voulez-vous, j'en suis tres bien contente] Le voulez vous. Orlando. Response

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.68v

[Veulx-tu ton mal et le mien secourir/Le voulez-vous, j'en suis tres bien contente] Response. Le voulez vous

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Denss 1594, f.49r

with text

711. vignon vignetta

vignon vignetta F.M.

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1547, sig.F3v

Francesco da Milano; same content as da Milano/Perino 1562

vignon vignette

Composer/Arranger: unknown
D-Mbs Mus.Ms.1511d, f.2v

1550 ca.

Francesco da Milano

vignon vignetta di F.da Milano

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1562, sig.F3v

Francesco da Milanocfr.da Milano/Perino 1547, da Milano/Perino 1563 and da Milano/Perino 1566

vignon vignetta

Composer/Arranger: unknown
da Milano/Perino 1563, sig.F3v

cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1566

vignon vignetta di M.F.Milanese

Composer/Arranger: da Milano, Francesco
da Milano/Perino 1566, sig.E2r (lost)

cfr.da Milano/Perino 1562 and da Milano/Perino 1563

712. *vivray je tousjours en soucy pour vous*

vivray-je tousjours en soucy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.21v

vivray-je tousjours en soucy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Attaignant 1529, f.22v

with staff notation for voice; text first strophe

vivrai je

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Gerle 1546, sig.C3r (viol)

for discant-, tenor- alt- and bass violin

vivray-je tousjours en soucy

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.D1v

[fragment]

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
S-Uu Vok.mus.i Hs.76c, f.150v

Trio

713. *vivray-je tousjours en telle peine*

vivray je tousjours en

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1549, sig.F1v

vivray je tout jour en telle peyne

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1552, p.21

vivray je tout jour en telle peine

Composer/Arranger: de Latre, Jean
Phalèse 1563, f.20r

714. Vivre ne puis content sans sa presence

Vivere ne puis content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema III 1546, f.13r

= da Crema I 1546

Vivre ne puis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
da Crema I 1546, sig.C4v

= da Crema III 1546

Vivre ne puis content

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse V 1547, sig.B2r

Vivre ne puis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
D-Mbs Mus.Ms.272, f.10v

1549 - 1560

Vivere ne puis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.150

solo; = Heckel I 1562

Vivre ne puis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.150

solo; = Heckel I 1556

Vivre ne puis

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.29v (cittern)

715. vostre a jamays

vostre a jamays

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Petrucci 1507 (Spinacino I), f.10r

Ghiselin.vostre a jamais

Composer/Arranger: Ghiselin, Johannes
Neusidler II 1536, sig.E2r

716. vostre beaulté plaisant et lye

vostre beaulte

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Gerle 1546, sig.X1r

German renaissance Lute Music Volume 1, 17 Pieces by Hans Gerle, p.11

vostre beautié

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
Neusidler 1549, sig.R3v

vostre Beaulte

Composer/Arranger: Gombert, Nicolas
D-B Mus.Ms.40632, f.11v

1565 – 1570

717. vostre beaute qu'un chacun voit flourir

vostre beaute qu'un chacun voit flourir Certon

Composer/Arranger: Certon, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.3v

1560 - 1580

with text

718. voulant Amour, soubz parler gracieux

voulant amour

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.4r

1560 - 1580

with text

719. voulant honneur

voulant honneur Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Le Roy I 1551, f.15v

voulant honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe 1552, f.37v

cfr.de Rippe I 1553, f.37v

Voulant honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe I 1553, f.37v

= de Rippe 1552, f.37v

Voulant honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Belin 1556, sig.F1v

attributed to Sandrin

Voulant honneur que de vous je m'absent D Sandrin

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
S-Uu Vok.mus.i Hs.87, f.26r

1560 - 1580

with text

Voulant honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
de Rippe II 1562, f.7r

Voulant honneur

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
Phalèse 1574, f.25r

720. Voulez vous

veillez vous Im abzug

Composer/Arranger: unknown
Heckel I 1562, p.53

duet; = Heckel I 1556

Voules vous

Composer/Arranger: unknown
Heckel II 1562, p.45

duet for lutes a fourth apart; = Heckel II 1556

721. Vous me juriez bergère⁵¹

[Vous me juriez bergère]

Composer/Arranger: unknown
GB-Cu Dd.9.33 (Holmes III), f.57v

1600 - 1605

Vous me juriez Bergere

Composer/Arranger: unknown
Besard 1603, f.82v

Subplementum

Composer/Arranger: unknown
Fuhrmann 1615, p.127

Vous me disiez bergere

Composer/Arranger: unknown
F-AIXm Ms.Rés.17, f.X

1615 ca.

two settings

722. Vous m'y faictes tant rire

Vous m'y faictes

Composer/Arranger: unknown
Neusidler 1549, sig.Q1r

723. Vous ne croyes donc pas que je vous suis fidelle

Vous ne croyes donc pas que je vous suis fidelle

Composer/Arranger: Tessier, Charles
GB-Ob Mus.Sch.D.237, no.29

1595 - 1600

only staff notation

⁵¹ There are some Courantes based on *Vous me juriez bergère*:

CH-Gbusch Ms.E 1602 (Herhold), f.5v; NL-Lu 1666 (Thysius), f.375v; D-B Mus.40141 (Nauclerus), f.256v; I-Coc 1.1.20 (Raimondi), f.10v; Van den Hove 1612, f.62v (Courante Mr Jacques Pollonis)(Jacob Reys); D-Ngm Ms.33748/I, f.19v; D-Lr Mus.Ms.ant.pract.2000 (Harling), p.15; Valerius 1626, f.26-27 (Hoe loopet volc dus oneenig); GB-Eu Col.2073, f.52v

724. vous perdez temps de me dire mal d'elle

Fons perte

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler I 1544, sig.G1v

= Neusidler, Das erste Buch 1544, no.36 (modern edition The Lute Society)

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1545, p.60

Fons perte

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Neusidler 1547, sig.G1v

revised second edition of Neusidler I 1544

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse III 1547, sig.Aa4v

arrangement Pierre di Tegni; = Phalèse II 1573, sig.Aa4v; Carminum ad testudinis usum compositorum vol.3, 1547, sig.Aa4v; = Phalèse 1552, p.36; = Phalèse 1563, f.11v

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1549, sig.D4v

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1552, p.36

arrangement Pierre di Tegni; = Phalèse III 1547, sig.Aa4v; = Phalèse 1563, f.11v

Vou. perdi tems

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1556, p.156

solo; = Heckel I 1562

Vous perdes temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Heckel I 1562, p.156

solo; = Heckel I 1556

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1563, f.11v

= Phalèse III 1547, sig.Aa4v; = Phalèse 1552, p.36

Vous perdes temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1568, f.12v

cfr. Phalèse 1571, f.22v

Vous perdez temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Vreedman 1568, f.23r (cittern)

Vous perdés temps

Composer/Arranger: de Sermisy, Claudin
Phalèse 1571, f.22v

cfr. Phalèse 1568, f.12v

Vous perdes temps

Composer/Arranger: Arcadelt, Jacob
Paladin 1549, f.4

cfr. versions of "Vous perdez temps" by Claudin de Sermisy (Phalèse)
= Phalèse 1552, p.37; = Phalèse 1563, f.12r; = Phalèse 1568, f.12r

725. Vous qui aymés les dames, blande loquimini

Vous qui aymez les dames, Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.65r

726. Vous usurpe dame injustement⁵²

Vous usurpe

Composer/Arranger: Sandrin, Pierre
D-Mbs Mus.Ms.266, f.53r

1550 - 1570

The Collected Music of Marco dall'Aquila, no.41

⁵² There are some Fantasias by Marco dall'Aquila on *vous usurpe dame injustement*:

Casteliono 1536, f.29r (Fantasia de M. Marco da Laquila); Gerle 1552, sig.L4r (Das 31.Preamblel Mark vom Adler) Priamel-Preamblel and Preamblel for Renaissance Lute from the lute books of Judenkünig, Gerle, Neusidler, Heckel and Waissel, p.90); Scotto 1563, p.8 (Fantasia di Marco da Laquila)

727. voyant souffrir celle qui me tourmente

voiant souffrir de m Bernardo

Composer/Arranger: Jacotin Le Bel
D-Mbs Mus.Ms.266, f.56r

1550 - 1570

maistre Bernardo

728. vray dieu d'amors

vray dieu d'amors Josquin

Composer/Arranger: des Prez, Josquin
Barberis IX 1549, sig.F3r

729. vray Dieu qui me confortera

vray dieu

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, sig.f3v

vocal model not identified; = Carminum quae chely vel testudine canuntur vol.2, 1546

vray dieu

Composer/Arranger: unknown
Phalèse II 1546, f.21v

730. vray Dieu, disoit une fillette

vray dieu disois A 4 Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.266, f.6v

1550 - 1570

vray dieu disois une fillete Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Mbs Mus.Ms.266, f.105r

1550 - 1570

vray Dieu disoit. Orlando di Lassus

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1563, f.30r

vrai Dieu disoit Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
A-Wn Mus.Hs.19259, f.6r

1564

Vrai dieu disois

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler I 1566, p.20

arrangement Melchior Neusidler; = Neusidler 1573, sig.D2v; cfr.Drusina 1573; cfr.Phalèse 1571, f.43v

Vray Dieu disoit Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1568, f.37r

= Phalèse 1571, f.44r

Vray Dieu disoit, alio modo. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.44r

= Phalèse 1568, f.37r

Vray Dieu disoit. Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Phalèse 1571, f.43v

arrangement Melchior Neusidler; cfr.Neusidler I 1566, p.20; cfr.Neusidler 1573, sig.D2v

Vray dieu disoit une fillette

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Jobin 1572, sig.E4v

Vray dieu disois

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Neusidler 1573, sig.D2v

= Neusidler I 1566, p.20; cfr.Drusina 1573; cfr.Phalèse 1571, f.43v

Vray dieu disoit

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.48r

Vray dieu disoit More finelier handeled

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Le Roy 1574, f.48v

Vray dieu disoyt une fillette

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
PL-Kj Mus.Ms.40032 (Barbarini), p.90

1580 - 1626

Vray Dieu disoit. Orlando XXXIII

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
CH-Bu Ms.F.IX.70 (Wurstisen), p.95

1591 - 1594

Vray Dieu disoit une fillet

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
Denss 1594, f.93v

Vray Dieu disoit une fillette, a 4. d'Orlando

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
NL-Lu 1666 (Thysius), f.197v

1595 - 1646

Vrai Dieu disoit une fillette

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.711, no.40

1598 ca. (lost)

[Vray Dieu disoit une fillette]

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
F-VE Ms.698, no.5

1598 ca. (lost)

Vvray Dieu disoit une fillette

Composer/Arranger: di Lasso, Orlando
D-Dl Mus.Ms.1/V/8 (Loss), f.91v

1619